



**MANITOU BF
BP 10249
44158 ANCENIS CEDEX - FRANCE
TEL: + 33 (0)2 40 09 10 11**

JŪSU TIRDZNICĪBAS PĀRSTĀVIS

647533 LV (09/10/2015)

MAN' GO 12

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
(ORIGINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA)



SVARĪGI

Pirms groza izmantošanas rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju un to saprast.

Tajā ir atrodama visa informācija par groza vadīšanu, manipulācijām un aprīkojumu, kā arī svarīgiem ieteikumiem, kas jāievēro.

Šajā dokumentā jūs arī atradīsiet lietošanas brīdinājumus, informāciju par ikdienas apkopi un remontu, lai saglabātu drošību lietošanā un groza uzticamu kalpošanu.

VIENMĒR, KAD REDZAT ŠO SIMBOLU, TAS NOZĪMĒ:



UZMANĪBU! ESIET PIESARDZĪGI! JŪS RISKĒJAT AR SAVU, CITU PERSONU UN IEKRĀVĒJA DROŠĪBU.

- Šī lietošanas instrukcija tika sagatavota, ņemot vērā aprīkojumu sarakstu un to parametrus, kas tika iesniegti to izstrādes gaitā.
- Groza aprīkojuma komplektācija ir atkarīga no izvēlētajām papildu iespējām un tirdzniecības valsts.
- Atkarībā no groza papildu iespējām un tirdzniecības datuma, atsevišķi šajā lietošanas instrukcijā aprakstītie aprīkojumi/funkcijas iekrāvējā varētu neatrasties.
- Apraksts un attēli ir doti bez saistībām.
- MANITOU patur tiesības izmainīt šos modeļus un to aprīkojumu bez pienākuma šajā lietošanas instrukcijā mainīt saturu.
- MANITOU pārstāvniecība, kurā darbojas vienīgi kvalificēti speciālisti, ir jūsu rīcībā, lai atbildētu uz visiem jūsu jautājumiem.
- Šī lietošanas instrukcija ir neatņemama groza sastāvdaļa.
- Lai to viegli varētu atrast, tai pastāvīgi jāatrodas savā vietā.
- Groza tālākas pārdošanas gadījumā šī lietošanas instrukcija nododama tā jaunajam īpašniekam.

09/10/2015	1. IZDOŠANAS DATUMS
------------	----------------------------

1 - EKSPLUATĀCIJAS UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

2 - APRAKSTS

3 - APKOPE

RAMIRENT

**1 - EKSPLOATĀCIJAS
UN DROŠĪBAS
INSTRUKCIJAS**

RAMIREN

1 - EKSPLUATĀCIJAS UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

<u>NORĀDĪJUMI IESTĀDES VADĪTĀJAM</u>	4
IEVADS	4
ATRAŠANĀS VIETA	4
OPERATORS	4
GROZA PACELĀJS	4
INSTRUKCIJAS	5
APKOPE	5
<u>NORĀDES OPERATORAM</u>	6
IEVADS	6
VISPĀRĒJĀS INSTRUKCIJAS	6
A - OPERATORA ROKASGRĀMATA	6
B - BRAUKŠANAS ATĻAUJA FRANCIJĀ	6
C - APKOPE	6
D - GROZA PACĒLĀJA PĀRVEIDOŠANA	7
E - TERMOPACĒLĀJA ASIS	7
VADĪŠANAS INSTRUKCIJAS	7
A - PIRMS GROZA PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANAS	7
B - VADĪTĀJA VIETAS NOVIOJUMS	7
C - APKĀRTĒJĀ VIDE	8
D - REDZAMĪBA	10
E - GROZA PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANA	10
F - GROZA PACĒLĀJA VADĪŠANA	11
G - GROZA PACĒLĀJA APTURĒŠANA	11
NORĀDĀJUMI PAR LODĒŠANAS UN METINĀŠANAS DARBIEM ĀRĒJAI STRUKTŪRAI	12
A - Ar elektrisko metināšanas aparātu	12
B - Ar gāzes lodlampu	12
<u>PACĒLĀJA APKOPES INSTRUKCIJAS</u>	14
VISPĀRĒJĀS INSTRUKCIJAS	14
APKOPE	14
SMĒRVIELU UN DEGVIELAS LĪMENIS	14
ELEKTROLĪTU LĪMENIS AKUMULATORĀ	14
HIDRAULIKA	14
ELEKTRĪBA	15
METINĀŠANA UZ GROZA PACĒLĀJA	15
GROZA PACĒLĀJA MAZGĀŠANA	15
<u>ILGSTOŠA GROZA PACĒLĀJA DĪKSTĀVE</u>	16
IEVADS	16
GROZA PACĒLĀJA SAGATAVOŠANA	16
IEKŠDEDZES DZINĒJA AIZSARDZĪBA	16
AKUMULATORU UZLĀDE	16
GROZA PACĒLĀJA AIZSARDZĪBA	16
GROZA PACĒLĀJA DARBA KĀRTĪBAS ATJAUNOŠANA	17

MATERIĀLU PĀRSTĀDE**18**

METĀLI	18
PLASTIKĀTS	18
GUMIJA	18
STIKLI	18

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA**18**

NOLIETOTĀS VAI BOJĀTĀS DETAĻAS	18
LIETOTĀS EĻĻAS	18
LIETOTIE AKUMULATORI UN BATERIJAS	18

RAMIRENT

NORĀDĪJUMI IESTĀDES VADĪTĀJAM

levads



SVARĪGI

Ja redzat šos simbolus, tie apzīmē:

Uzmanību! Esiet piesardzīgi! Jūsu vai pacelēja drošība var būt apdraudēta.

ATRAŠANĀS VIETA

Groza pacelēja kustības zonas atbilstoša uzraudzība samazina nelaiemes gadījumu risku:

- braucamā virsma nedrīkst būt bojāta vai nelīdzena,
- bez straujām nogāzēm,
- jāierobežo gājēju pārvietošanos, utt.

OPERATORS

Pacelēju drīkst izmantot tikai un vienīgi kvalificēts un pilnvarots personāls. Šādu atļauju rakstveidā izsniedz uzņēmuma, kurā pacelējs tiks lietots, atbildīgā persona un šai atļaujai vienmēr ir jāatrodas pie operatora.



SVARĪGI

Nemot vērā pieredzi, noteiktos gadījumos pacelēja izmantošana var būt aizliegta. Nozīmīgākie no šādiem nestandarta izmantošanas gadījumiem ir uzskaitīti tālāk un ir aizliegti.

*Nestandarta rīcība, kas rodas nolaidības dēļ, bet ko neizraisa apzināta ļaunprātīga izmantošana.
Personas reakcija iekārtas nepareizas darbības, avārijas, atteices, utt. gadījumā pacelēja lietošanas procesā.*

Rīcība, kas izriet no "mazākās piepūles" principa, ar mērķi veikt noteiktu uzdevumu.

Attiecībā uz noteiktām iekārtām šādu personu paredzamā rīcība: mācekļu, pusaudžu, personu ar kustību traucējumiem, pacelēja vadības stažieru, izmēģinājuma operatoru, sacensība, personāla pieredze.

Atbildīgajai personai ir jāņem vērā šie kritēriji, novērtējot personas piemērotību vadīt pacelēju.



SVARĪGI

INFORMĀCIJA, KAS JUMS JĀSNIEDZ:

Rīcība ugunsgrēka gadījumā.

Medicīniskās palīdzības komplekta un ugunsdzēsīgamā aparāta atrašanās vieta.

Palīdzības dienestu tālrunu numuri (ārsts, ātrā medicīniskā palīdzība, slimnīca un ugunsdzēsēji).

GROZA PACELĀJS

Atbilstība darbam ar pacelēju

MANITOU garantē šī pacelēja atbilstību standarta darba apstākļos, ja tiek ievērotas šeit sniegtās instrukcijas, ar pārslodzes koeficientu 1,25 un veikspējas koeficientu 1,1, ko paredz apstiprinātais standarts EN 280 PMPP (Personāla mobilām paceljamām platformām). Pirms nodošanas ekspluatācijā uzņēmuma vadītājam ir jāpārliedz, ka grozs ir piemērots veicamajam darbam, un jāveic atsevišķas pārbaudes (saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu).

Groza pacelēja pielāgošana apkārtējās vides apstākļiem

Papildus iekārtām, kas iekļautas jūsu groza pacelēja standarta komplektācijā, piedāvājam jums izvēlēties tādu papildaprīkojumu kā: bākuguns, darba prožektoru, utt. Sazinieties ar savu izplatītāju.

- Ievērot objekta, kurā iekārtu izmanto, klimatiskos un atmosfēriskos apstākļus.
 - Aizsardzība pret salu (skatīt: 3 - APKOPE lapu SMĒRVIELAS).
 - Smērvielu piemērošana (prasīt informāciju tirdzniecības pārstāvim).
 - Iekšdedzes dzinēja filtrēšana (skatīt: 3 - APKOPE lapu FILTRĒJOŠIE ELEMENTI).
- MANITOU ražotās iekārtas ir paredzētas lietošanai šādos temperatūras diapazonos:
 - Minimālā temperatūra: -15°C
 - Maksimālā temperatūra: +35°C
- Kā papildaprīkojums ir pieejami īpaši risinājumi ļoti zemām gaisa temperatūrām.

⚠ SVARĪGI ⚠

Smērvielas papildināšana tiek veikta rūpnīcā, ņemot vērā vidējos klimata apstākļos, proti: - 15°C līdz + 35°C. Lietojot sliktākos laika apstākļos, pirms ekspluatācijas nepieciešams nomaiņīt eļļu un papildināt smērvielas līmeni ar tādu smērvielu, kas atbilst iekārtas funkcijām apkārtējās vides temperatūrā. Tas pats attiecas arī uz dzesēšanas šķīdumu.

- Vietās, kur nav ugunsdzēsības līdzekļu, groza pacēlājam ir jābūt aprīkotam ar atsevišķu ugunsdzēsamo aparātu. Informāciju par iespējamiem risinājumiem jautāriet savam izplatītājam.

⚠ SVARĪGI ⚠

Jūsu groza pacēlājs paredzēts izmantošanai ārā (skatīt nodaļu 2 - APRAKSTS, lapas PARAMETRI) normālos atmosfēriskos apstākļos un iekštelpās ļaoti labi vēdināmās telpās. Pacēlāju ir aizliegts izmantot vietās, kur pastāv aizdegšanās risks vai sprādzienbīstamība (piem., naftas pārstrādes uzņēmumos, degvielas vai gāzes krātuvēs, viegli uzliesmojošu produktu noliktavās...).

Lietošanai šādās vietās ir pieejams īpašs aprīkojums (jautāriet savam izplatītājam).

Groza pacēlāja pārveidošana

- Jūsu un citu personu drošības nolūkā ir aizliegts patvaļīgi pārveidot jūsu pacēlāja konstrukciju un dažādu elementu iestatījumus (hidraulisko spiedienu, ierobežotāju kalibrāciju, siltumdzinēja darba režīmu, papildaprīkojumu, atsvaru pievienošanu, neatļautu papildaprīkojumu, trauksmes sistēmas, utt.). Pretējā gadījumā ražotājs neuzņemas jebkādu atbildību.
- Pacēlājs ir aprīkots ar standarta riteņiem vai bezceļiem paredzētiem riteņiem. Vienu riteņu veidu ir AIZLIEGTS aizvietot ar citu: pretējā gadījumā pacēlājs var kļūt nestabils.

INSTRUKCIJAS

- Instrukcijai vienmēr ir jābūt derīgai, jāatrodas tai paredzētajā vietā pacēlāja tuvumā un jābūt sagatavotai operatoram saprotamā valodā.
- Nekavējoties aizvietojiet instrukciju, kā arī visas plāksnītes un uzlīmes, kuras vairs nav lasāmas, kuru trūkst vai kuras ir bojātas.

APKOPE

- Apkopi vai remontdarbus, kas nav minēti 3. nodaļā - APKOPE, drīkst veikt tikai un vienīgi kvalificēts personāls (sazinieties ar savu izplatītāju) atbilstoši drošības noteikumiem, lai garantētu operatora vai citu personu drošību.

⚠ SVARĪGI ⚠

Periodiski jāveic pacēlāja pārbaudes, lai nodrošinātu tā atbilstību. Šādu pārbaūžu biežumu nosaka valstī, kur tiek lietots pacēlājs, spēkā esošie normatīvie akti.

- Piemērs attiecībā uz Franciju: uzņēmuma, kurā izmanto pacēlāju, vadītājam ir jā sagatavo un regulāri jāatjauno apkopes reģistrācijas žurnāls visām iekārtām (2004.gada 2.marta nolikums).

NORĀDES OPERATORAM

IEVADS

⚠ SVARĪGI ⚠

Negadījumu risku pacēlāja izmantošanas, profilaktiskās apkopes vai remontdarbu procesā ir iespējams samazināt, ja jūs ievērosiet drošības instrukcijas un piesardzības pasākumus, kas minēti šajā aprakstā.

Pacēlāja drošības un lietošanas, remontdarbu un profilaktiskās apkopes instrukciju neievērošana var izraisīt smagus nelaimes gadījumus un pat nāvi.

- Atļauts veikt tikai tās darbības un manipulācijas, kas aprakstītas šajā instrukcijā. Ražotājs nespēj paredzēt visas situācijas, kurās ir iespējama riska rašanās. Tāpēc attiecīgie drošības norādījumi, kas sniegti instrukcijā un uz pacēlāja, nav pilnīgi.
- Jūsu kā operatora pienākums ir vienmēr pamatoti paredzēt iespējamus riskus sev, citiem vai pacēlājam, kamēr jūs to izmantojat.

VISPĀRĒJĀS INSTRUKCIJAS

A - OPERATORA ROKASGRĀMATA

- Rūpīgi izlasiet un izprotiet šo instrukciju.
- Instrukcijai vienmēr ir jāatrodas tai paredzētajā vietā groza pacēlājā un jābūt sagatavotai operatoram saprotamā valodā.
- Jebkuras darbības vai manipulācijas, kas nav aprakstītas šajā instrukcijā, ir aizliegtas.
- Ievērojiet drošības norādījumus un instrukcijas attiecībā uz šo pacēlāju.
- Nekavējoties aizvietojiet visas plāksnītes un uzlīmes, kuras vairs nav lasāmas vai kuras ir bojātas.
- Pacēlāja ekspluatācijas laikā drošības nolūkā lietotājam vienmēr ir jāatrodas uz zemes.
- Iepazīstieties ar pacēlāju vietā, kur tas tiks izmantots.
- Turklāt tā izmantošanai ir jāatbilst nozares vispārpieņemtajiem noteikumiem.
- Neizmantojiet pacēlāju, ja vēja ātrums pārsniedz 45 km/h. Sānu spiediens uz strēli nedrīkst pārsniegt 40 kg (pacēlājus, kas paredzēti izmantošanai telpās, nedrīkst izmantot āra celtniecības darbiem).

B - BRAUKŠANAS ATĻAUJA FRANCIJĀ

(vai arī skatīt spēkā esošo likumdošanu citās valstīs).

- Pacēlāju drīkst izmantot tikai un vienīgi kvalificēts un pilnvarots personāls. Šādu atļauju rakstveidā izsniedz uzņēmuma, kurā pacēlājs tiks lietots, atbildīgā persona un šai atļaujai vienmēr ir jāatrodas pie operatora.
- Mašīnists nav tiesīgs nodot atļauju vadīt pacēlāju citai personai.

C - APKOPE

- Ja operators atklāj, ka pacēlājs ir darbam neatbilstošā stāvoklī vai nenodrošina atbilstību drošības prasībām, tam nekavējoties ir jāinformē par to atbildīgās personas.
- Operatoram ir aizliegts patvaļīgi veikt remontdarbus vai iestatīšanu, ja vien viņš nav tam īpaši apmācīts. Operatoram ir jāuztur pacēlājs nevainojamā kārtībā.
- Operatoram ir jāveic ikdienas apkope (skatīt: 3 - APKOPE lapa A - IK DIENU).
- Operatoram ir jānodrošina, lai riepas būtu piemērotas segumam (skatīt riepu saķeres virsmas laukumu nodaļā 2: - APRAKSTS: RAKSTUROJUMS). Informāciju par iespējamiem risinājumiem jautājiņiet savam izplatītājam.

⚠ SVARĪGI ⚠

Neizmantojiet pacēlāju, ja pneimatiskā sistēma ir bojāta vai pārmērīgi nolietota, pretējā gadījumā tā var apdraudēt jūs vai citu personu drošību vai radīt bojājumus pacēlājam.

⚠ SVARĪGI ⚠

Operatora pienākums ir nodrošināt, lai elektriskajam pacēlājam:

Akumulators netiktu aizvietots ar mazjaudīgāku akumulatoru (stabilitātes pārkāpums).

Akumulatora nomaiņas laikā vienmēr tiktu lietotas aizsargbrilles.

Akumulators netiktu lādēts sprādzienbīstamā vidē.

Nesmēķētu un neizmantotu atklātu liesmu akumulatora tuvumā jebkuru manipulāciju ar akumulatoru laikā;

tā izņemšanas/ ievietošanas atpakaļ un uzlādes līmeņa pārbaudes laikā.

D - GROZA PACĒLĀJA PĀRVEIDOŠANA

- Jūsu un citu personu drošības nolūkā ir aizliegts patvaļīgi pārveidot jūsu pacelēja konstrukciju un dažādu komponentu iestatījumus:
 - hidraulisko spiedienu,
 - ierobežotāju kalibrēšanu,
 - iekšdedzes dzinēja darba režīmu,
 - pievienoto papildaprīkojumu,
 - atsvaru pievienošanu,
 - neatļauto aprīkojumu,
 - trauksmes sistēmas, utt. ...
- Pretējā gadījumā ražotājs neuzņemas jebkādu atbildību.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pacelājs ir aprīkots ar standarta riteņiem vai bezceļiem paredzētiem riteņiem. Vienu riteņu veidu ir AIZLIEGTS aizvietot ar citu. Pretējā gadījumā pacelājs var kļūt nestabils.

E - TERMOPACĒLĀJA ASIS

Standarta ass:

⚠ SVARĪGI ⚠

Šasija ir cieta, tādējādi pacelāju var novietot uz trim riteņiem.

Kustīgā ass (ja pieejama) :

⚠ SVARĪGI ⚠

Kustīgā ass ļauj pacelāju novietot transportēšanas stāvoklī, kad pacelājs ir novietots uz zemes uz četriem riteņiem. Novietojot pacelāju darbam uz nelidzenas virsmas, kustīgā ass tiek bloķēta (šasija ir cieta), tādējādi pacelāju var novietot arī tikai uz trim riteņiem.

VADĪŠANAS INSTRUKCIJAS

A - PIRMS GROZA PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANAS

- Pirms pacelēja izmantošana un groza pacelšanas pārļiecinieties, vai vidējā kustīgā ass atrodas savā vietā.
- Ja pacelājs ir jauns, skatiet nodaļu: Pacelēja pirmā izmantošana, 1. nodaļā - drošības instrukcijas un norādījumi.
- Operatoram ir jāveic ikdienas apkope (skatīt: 3 - APKOPE lapa A - IK DIENU).
- Pirms pacelēja iedarbināšanas pārbaudiet:

<ul style="list-style-type: none">• TERMOPACĒLĀJS:• Iekšdedzes dzinēja eļļa• Hidrauliskās tvertnes eļļa• Degviela• Dzesēšanas šķidrums	<ul style="list-style-type: none">• ELEKTRISKAJIEM PACĒLĀJIEM:• Hidrauliskās tvertnes eļļa• Akumulatora uzlādes līmenis
--	---
- Pirms pacelšanas pacelējam ir jāatrodas transportēšanas stāvoklī (strēlei ir jābūt pilnībā noliekta bāzes stāvoklī).
- Pārbaudiet skaņas signālu.
- Pirms uzsākt lietot grozu, jāpārbauda, lai tā vārtiņi būtu pienācīgi noslēgti.

B - VADĪTĀJA VIETAS NOVIETOJUMS

- Neatkarīgi no iepriekš gūtās pieredzes, operatoram pirms darba ar pacelāju ir jāiepazīstas ar visu kontroles un vadības rīku izvietošanu un lietošanas nosacījumiem.
- Valkājiet pacelēja vadīšanai piemērotu apģērbu, nekad nevalkājiet pārlietu brīvu apģērbu.
- Izmantojiet plānotajam darbam atbilstošu aizsargaprīkojumu.
- Paaugstināta līmeņa skaņas signāla ilgstoša iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus. Lai pasargātu sevi no nevēlamiem trokšņiem, iesakām izmantot ausu aizsargus.
- Groza lietošanas laikā vienmēr ievērot piesardzību, neklausīties ne radio, ne mūziku, izmantojot austiņas.
- Lai paaugstinātu komforta līmeni, grozā noregulēt sēdekli atbilstošā stāvoklī.
- Operatoram vienmēr ir jāatrodas savā vietā pie vadības pults: Aizliegts izbāzt rokas un kājas un jebkuru ķermeņa daļu ārpus groza.
- Aizsargķiveres lietošana ir obligāta.
- Groza lietošanas laikā MANITOU iesaka lietot drošības jostas, kas pielāgotas operatora augumam (drošības jostu fiksācijas punkti grozā, skatīt 2. nodaļu - APRAKSTS, lapas KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI).
- Atbildīgās personas nekādā gadījumā nedrīkst veikt darbības, kuras tām nav paredzēts veikt (piem., : Iekāpt pacelējā un izkāpt no tā, utt.).
- Aizliegts izmantot pacelāju, ja margas neatrodas paredzētajā vietā.

- Kategoriski aizliegts iekārt smagumu zem groza vai uz pacelēja konstrukcijas elementiem.
- Operators nedrīkst iekāpt grozā vai izkāpt no tā, ja tas nav nolaists līdz zemes līmenim (pacelēja konstrukcijas bloķēšanās).
- Ja groza pacelējs ir aprīkots ar pakāpienu, tad iekāpjot un izkāpjot, grozam jāatrodas cieši pie tā.
- Grozu nedrīkst aprīkot ar papildaprīkojumu, kas palielina iekārtas vēja slodzi.
- Neizmantojiet grozā lielas vai improvizētas konstrukcijas, lai pakāptos augstāk.
- Nekāpiet uz groza malām, lai sasniegtu lielāku augstumu.
- Nekādā gadījumā neveikt darbības ar grozu, ja rokas vai apavi ir mitri vai nosmērēti ar taukainām vielām.

C - APKĀRTĒJĀ VIDE

- Jums ir jānodrošina atbilstība drošības prasībām, kas piemērojamas konkrētajā izmantošanas vietā.
- Pacelējs var manevrēt pēc nolaišanas uz zemes: centieties norobežot piekļuvi.
- Ja grāsāties izmantot pacelēju tumšā vietā vai darbam nakts laikā, veiciet nepieciešamos pasākumus darba vietas izgaismošanai.
- Pacelēju nedrīkst izmantot kā celtni vai pacelēju pastāvīgai materiālu vai personu pārvietošanai vai kā domkratu vai balstu.
- Darba laikā nodrošiniet, lai neviena persona netraucētu pacelēja kustībai.
- Pacelēja pacelšanās laikā nodrošiniet, lai neviens netraucētu tā kustībai un neveiktu nepareizas darbības.
- Nepilnvarotas personas nedrīkst piekļūt pacelēja kustības vietai vai atrasties zem paceltās kravas. Šim nolūkam norobežojiet darba zonu.
- Pārvietošanās pa garenvirziena nogāzi:
 - Pielāgojiet pacelēja pārvietošanās ātrumu, lai kontrolētu to ar pārvietošanās vadības ierīci.
- Izmantojot pacelēju šaurās vai zemās vietās, noskaidrojiet tā izmērus.
- Nekad neuzbraukt uz pacelšanas platformas, vispirms nepārlicinoties, ka:
 - Vai tā ir pienācīgi novietota un nostiprināta.
 - Transporta līdzeklis, kam tā pievienota, (kravas automašīna, furgons, u.c.) neizkustēsies.
 - Vai šī platforma ir paredzēta lielai slodzei un atbilst pacelējam.
 - Vai tās slīpums nav lielāks par pacelēja lielāko pieļaujamo slīpumu.
- Nekad nekāpiet uz tiltiņa, pārseguma vai pacelējā, ja neesat pārlicinājies, vai tas atbilst svaram un pacelēja gabarītiem, kā arī, ja neesat pārlicinājies, vai tas ir pienācīgā stāvoklī.
- Ievērot piesardzību iekraušanas pietātņū, grāvju, satatņū, mīksta grunts un kanalizācijas lūku tuvumā.
- Pirms groza pacelšanas pārlicinieties par grunts, kas atrodas zem riteņiem un/vai stabilizatoriem, stabilitāti un cietību. Vajadzības gadījumā novietot zem stabilizatoriem atbilstošus ķīļus.
- Nemēģiniet veikt darbības, kas neatbilst pacelēja jaudai.
- Uzmaniet materiālus, kas ir iekrauti pacelējā (caurules, troses, tvertnes, utt. ...), neļaujiet tiem izslidēt un nokrist. Nesakraujiet materiālus vietās, kur tiem ir jākāpj pāri.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja grozu nepieciešams atstāt konstrukcijas augšpusē uz ilgāku laiku, pastāv risks šo konstrukciju saspiest, grozam nolaižoties eļļas atdzišanas dēļ domkratā un/vai nelielas noplūdes rezultātā domkrata bloķēšanas sistēmā. Lai novērstu šo risku:

- *Regulāri pārbaudiet attālumu starp grozu un konstrukciju, ja nepieciešams, veiciet regulēšanu.*
- *Ja iespējams, izmantojiet pacelēju, kad eļļas temperatūra ir iespējami tuvāka vides temperatūrai.*

- Strādājot elektroapgādes līniju tuvumā, pārlicinieties, vai drošības attālums starp pacelēja darba zonu un elektroapgādes līniju ir pietiekams.

⚠ SVARĪGI ⚠

Iepazīstieties ar vietējiem standartiem attiecībā uz elektrosistēmām. Jūs varat gūt elektrotraumu vai smagu apdegumu, strādājot vai novietojot pacelēju pārlietu tuvu elektrības kabeļiem.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja pacelējs saskaras ar elektrības vadiem, nospiediet avārijas apstāšanās pogu. Ja iespējams, izleiciet no groza, nepieskaroties vienlaicīgi grozam un zemei. Ja nē, izsaucaiet apsardzi, informējiet personas, lai tās nepieskaras pacelējam, atslēdziet vai lūdziet atslēgt elektroenerģiju no vadiem.

- Elektrolīniju tuvumā groza lietošana ir aizliegta, ievērot drošības attālumu.

NOMINĀLAIS SPRIEGUMS VOLTOS	ATTĀLUMS VIRS ZEMES VAI GRĪDAS METROS
50 < U < 1000	2,30 M
1000 < U < 30000	2,50 M
30000 < U < 45000	2,60 M
45000 < U < 63000	2,80 M
63000 < U < 90000	3,00 M
90000 < U < 150000	3,40 M
150000 < U < 225000	4,00 M
225000 < U < 400000	5,30 M
400000 < U < 750000	7,90 M

**SVARĪGI***Ja vēja ātrums pārsniedz 45 km/h, neveiciet kustības, kas apdraud pacēlāja stabilitāti.*

- Lai vizuāli atpazītu šo ātrumu, iepazīties ar vēja stiprumu skalu zemāk:

BOFORTA skala (vēja ātrums 10 m augstumā no līdzenas zemes virsmas)						
Grādi	Vēja tips	Ātrums (mezgli)	Ātrums (km/h)	Ātrums (m/s)	Ietekme uz Zemi	Jūras stāvoklis
0	Mierīga	0 - 1	0 - 1	< 0,3	Dūmi ceļas vertikāli.	Ūdens virsma spoguļgluda.
1	Vēja vēsma	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	Dūmi norāda vēja virzienu.	Uz ūdens virsmas nelieli zvīņveida vilniši.
2	Viegls vējš	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Vēja kustību jūt uz sejas. Čaukst koku lapas.	Īsi, stāvi viļņi.
3	Lēns vējš	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Kustas lapas un sīkie zariņi.	Viļņu virsotnes plīst bez putām.
4	Mērens vējš	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Gaisā ceļas putekļi un papīra gabaliņi, lokās tievie koku zari.	Jūrā viļņi kļūst garāki, virsotnēm plīstot, rodas baltas putas.
5	Mēreni stiprs vējš	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Krūmi sāk šūpoties.	Uz ūdens virsmas veidojas vidēja garuma vilniši, tad tie kļūst vēl garāki.
6	Vēja plūsma	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Lokās koku gali un tievākie stumbri, dūc metāla vadi, lietussarga lietošana kļūst sarežģīta.	Sāk veidoties viļņu grēdas, jūra balti "zied", krastā dzirdama šalkoņa.
7	Stiprs vējš	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Lokās resni koku zari, šalc mežs, ejot pret vēju, izjūt pretestību.	Viļņi jūrā sāk plīst, bangojuma šalkoņa pāriet dunoņā.
8	Ļoti stiprs vējš	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Viļņi jūrā sāk plīst, ejot pret vēju, izjūt ļoti lielu pretestību.	Mēreni augsti un daudz garāki viļņi, viļņi kraujas augstumā un bieži plīst.
9	Vētrais	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	Vējš nodara bojājumus jumtiem (skursteņiem, noteku caurulēm, u.c.).	Tālu no krasta dzirdama ūdeņu bangojuma dunoņa, samazināta redzamība.
10	Vētra	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Reti novērojama uz zemes, vējš lauž kokus, nodara bojājumus ēkām.	Jūrā ir garas, plīstošas putu klātas viļņu grēdas. samazināta redzamība.
11	Stipra vētra	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Ļoti reta, nodara plašus postījumus.	Jūra ir baltās putās, vēja uzrautās šļakatas pilda gaisu un samazina redzamību.
12	Orkāns	64 +	118 +	32,7 +	Ļoti lieli postījumi.	Jūras virsma blīvi pārklāta ar putām, horizontālā redzamība jūras virzienā minimāla.

D - REDZAMĪBA

- Vienmēr nodrošiniet labu redzamību pārvietošanās ceļā. Lai uzlabotu redzamību, jūs varat pārvietoties uz priekšu ar nedaudz piepaceltu svārstu (ņemiet vērā, ka pastāv risks, ka pārvietošanās laikā uz leju grozā, tas var saskarties ar gaisa elektrības līnijām un citiem šķēršļiem, kas atrodas priekšā pacēlājam). Pārvietojoties atpakaļgaitā skatieties tieši atpakaļ.
- Jebkurā gadījumā izvairīties atpakaļgaitā veikt pārāk garus braucienus.
- Jebkurā gadījumā, ja redzamība ir nepietiekama, lūdziet palīdzību kādai personai uzmanīt pacēlāja pārvietošanos.

E - GROZA PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANA

• TERMOPACĒLĀJS

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

- Nevelciet un nestumiet pacēlāju, lai to iedarbinātu. Šādas darbības var nopietni bojāt piedziņu. Ja nepieciešams, vilkšanas gadījumā pacēlāja riteņiem jābūt brīvgaitā (skatiet 3. nodaļu - APKOPE).
- Ja iedarbināšanai jūs izmantojat papildu akumulatoru, tad izmantojiet akumulatoru ar tādiem pašiem raksturlielumiem un, pieslēdzot to, ievērojiet elementu polaritāti. Sākumā saslēdziet pozitīvos polus, bet pēc tam - negatīvos.



Polaritātes neievērošana akumulatorā var radīt nopietnus elektrosistēmas bojājumus.

Akumulatorā esošie elektrolīti var radīt sprādzienbīstamu gāzi. Izvairieties akumulatora tuvumā izmantot liesmu un nepieļaujiet dzirksteļu rašanos. Uzlādes laikā nekad neatveriet akumulatoru.

INSTRUKCIJAS

- Pārbaudīt, vai ir aizvērti un noslēgti visi pārsegi.
 - Pagrieziet aizdedzes atslēgu līdz atzīmei I, lai panāktu elektrisko kontaktu, kas automātiski palaidīs iepriekšēju iesildīšanu (jābūt redzamiem visiem sektoriem), tiks attēlots paziņojums "OK" (Labi).
 - Pārbaudiet pareizu darbību, pārlicinoties, vai uz ekrāna netiek attēloti paziņojumi par kļūmēm, pārbaudiet degvielas līmeni (uz ekrāna paliek attēlota sūkņa ikona) (skatīt 2. nodaļu - APRAKSTS, lapas KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI).
 - Lai iedarbinātu, pagriezt aizdedzes atslēgu stāvoklī I.
 - Nospiediet iedarbināšanas pogu.
 - Starp neveiksmīgiem mēģinājumiem iedarbināt iekārtu nogaidiet 15 sekundes un veiciet 10 sekunžu iepriekšēju iesildīšanu.
 - Vērojiet kontroles ekrānu, lai pārlicinātos, ka iekšdedzes dzinējs ir uzkarsis, bet darba laikā vērojiet to ar regulāriem intervāliem, lai ātri noteiktu nepareizu darbību un spētu to novērst pēc iespējas īsākā laikā.
 - Ja uz ekrāna tiek attēlota kļūme, apturiet iekšdedzes dzinēju un nekavējoties veiciet nepieciešamos pasākumus.
- ELEKTROPACĒLĀJI

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet pacēlāju, ja akumulators ir izlādējies tiktāl, ka tas kavē kustības, jo, tādējādi, pacēlājs var pārstāt darboties (skatiet 3. nodaļu - APKOPE, lapas IK DIENU VAI IK PĒC 10 DARBA STUNDĀM, lai nepārsniegtu uzlādes līmeni).

INSTRUKCIJAS

- Iestatiet akumulatoru stāvoklī ON (Ieslēgts).
- Pārbaudīt, vai ir aizvērti un noslēgti visi pārsegi.
- Aizdedzes atslēgu pagrieziet groza stāvoklī.
- Kontrolējiet darbību un pārlicinieties, vai uz displeja neparādās kļūmju ziņojumi vai nemirgo iekārtas tehniskās apkopes gaismas indikators (skatiet 2. nodaļu - APRAKSTS, lapas KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI).

PIEZĪME: Iekārtām, kuras nav aprīkotas ar displeju vai tehniskās apkopes gaismas indikatoru, kļūmes ir iespējams identificēt, izmantojot tiešo signālu regulatorā (piekļuve: atveriet vadības paneļa sānu pārsegu, izņemiet kartera regulatoru, pārbaudiet, vai gaismas indikators nemirgo).

- Ja kļūmes paziņojums saglabājas vai iekārtas tehniskās apkopes gaismas indikators turpina mirgot, atslēgu novietojiet neitrālajā stāvoklī.
- Akumulatoru iestatiet stāvoklī OFF.
- Nekavējoties veiciet nepieciešamos pasākumus.

F - GROZA PACĒLĀJA VADĪŠANA

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS



SVARĪGI

Vēršam operatoru uzmanību uz to, ka pacelēja izmantošana var radīt noteiktus riskus, proti:

- Risks zaudēt kontroli.

- Risks zaudēt pacelēja sānu un frontālo stabilitāti.

Operatoram ir jā saglabā pacelēja vadība.

- Neveiciet darbības, kuras neatbilst pacelēja jaudai.
- Iepazīstieties ar pacelēju vietā, kur tas tiks izmantots.
- Lai nodrošinātu bremžu sistēmas veiktspēju pārvietošanās kustību gadījumā, ņemiet vērā bremzēšanas ceļu.
- Vadiet iekārtu vienmērīgi un izvēlieties pārvietošanās apstākļiem piemērotu braukšanas ātrumu (atkarībā no grunts stāvokļa, kravas svara grozā).
- Neveiciet ar pacelēju manevrus, ja grozs atrodas paceltā stāvoklī, jo tam ir nepieciešama īpaša piesardzība. Nodrošiniet pietiekami labu redzamību.
- Pagriezienus veikt ar samazinātu braukšanas ātrumu.
- Savs braukšanas ātrums jāpārvalda jebkuros apstākļos.
- Pa mitru, slidenu vai nelīdzenu grunti vai pa automašīnas rampu brauciet lēni.
- Vienmēr atcerieties, ka hidrauliskā tipa vadības iekārtas ir ārkārtīgi jutīgas pret kustību.
- Nekad neatstāt iekšdedzes dzinēju iedarbinātu, atstājot iekrāvēju bez uzraudzības.
- Vienmēr vērot braukšanas virzienu un pārliecināties, ka viss ceļš ir labi pārredzams.
- Apbraukt šķēršļus.
- Nekad nevirzīties pa grāvja vai stāvas nogāzes malu.
- Neatkarīgi no pārvietošanās ātruma, pirms apstāšanās ātrumu maksimāli samazina.
- Grozu var lietot zonā, kas ir brīva no jebkādiem šķēršļiem vai apdraudējuma, nolaižot to uz zemes.
- Operatoram, kas izmanto grozu, ir nepieciešama personas, kas atrodas uz zemes un ir piemēroti apmācīta.
- Jāievēro tie ierobežojumi, kas noteikti groza slodzes grafikā.

INSTRUKCIJAS

- Pacelēja ilgstošu pārvietošanu vienmēr veiciet ar ievilkto strēli vai ar griezni zemākajā stāvoklī.
- Izmantojiet piemērotu ātrumu (skatiet 2. nodaļu - APRAKSTS, lapas KONTROLES UN VADĪBAS RĪKI).

G - GROZA PACĒLĀJA APTURĒŠANA

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

- Operatora prombūtnes laikā nekad neatstājiet aizdedzes atslēgu pacelējā.
- Nodrošiniet, lai pacelējs neatrodas vietā, kur tas var sākt griezties, un, jo īpaši, lai pacelējs neatrastos tuvāk par vienu metru no dzelzceļa sliedēm.
- Ilgstošas stāvēšanas gadījumā vienā vietā nodrošiniet pacelēja aizsardzību pret sliktiem laika apstākļiem, jo īpaši gadījumā, ja ir izmantota želeja (pārbaudiet želejas līmeni), nosedziet un aizklājiet jebkuru piekļuvi pacelējam (pārsegs...).
- Novietojiet pacelēju uz līdzenas zemes vai lēzenā slīpumā, kas nepārsniedz 10%.

INSTRUKCIJAS

• TERMOPACĒLĀJI

- Pirms apturēt pacelēju pēc intensīva darba, ļaujiet kādu laiku iekšdedzes dzinējam darboties ar zemiem apgriezieniem, lai dzesēšanas šķidrums un eļļai ļautu samazināt iekšdedzes dzinēja un piedziņas temperatūru.



SVARĪGI

Šo piesardzības pasākumu neaizmirstiet arī gadījumā, ja bieži apturat pacelēju siltumdzinēja bloķēšanās dēļ, pretējā gadījumā atsevišķu daļu temperatūra ievērojami palielināsies, radot dzesēšanas sistēmas disfunkciju un tādējādi to nopietni bojājot.

- Apturēt iekšdedzes dzinēju ar aizdedzes atslēgu.
 - Izņemt aizdedzes atslēgu.
 - Pārbaudiet visu pieeju pacelējam izturību un fiksāciju (pārsegs...).
- #### • ELEKTROPACĒLĀJI
- Izņemiet vadības atlasē uz zemes vai pacelējā komutatora atslēgu.
 - Pārbaudiet visu pieeju pacelējam izturību un fiksāciju (pārsegs...).
 - Pārslēgt akumulatora slēdzi stāvoklī OFF (ELEKTROPACĒLĀJIEM). Hidraulikas eļļas līmenis.

NORĀDĀJUMI PAR LODĒŠANAS UN METINĀŠANAS DARBIEM ĀRĒJAI STRUKTŪRAI



Nodrošiniet, lai pacēlājam nerastos hidrauliskās eļļas vai elektrolītu noplūde.



Metināšanas laikā pagriezieties prom no vadības paneļa, lai nesabojātu to ar atlecošajām dzirkstelēm.

Veicot jebkurus metināšanas vai griešanas darbus (ar autogēnu) ar metāla būvkonstrukcijām atrodoties grozā, obligāti ievērojiet šādus priekšnoteikumus:

A - Ar elektrisko metināšanas aparātu

- Iekārtai obligāti ir jābūt aprīkotai ar izkraušanas trosi, kas savienota starp pacēlāja karkasu un zemi.
- Ārējām konstrukcijām, kuras ir nepieciešams metināt, obligāti ir jābūt novietotām uz zemes. Ja augstākminētie noteikumi tiek ievēroti, pacēlājs šajā gadījumā var pieskarties konstrukcijai vai metināmajiem elementiem nebojājot elektroniskos elementus.
- Elektropadevi metināšanas vietai nodrošina, izmantojot iezemētu elektrības kontaktligzdu, ja nepieciešams, ar pagarinātāju.
- Jebkurā gadījumā nodrošiniet, lai grozā vai uz pacēlāja neveidotos elektriskais loks (kontakts starp stieni vai lodlampu un masas slēdzi metināšanas vietā). Šim nolūkam metināšanas vietas masas slēdzis nekad nedrīkst atrasties uz pacēlāja groza, tas drīkst atrasties tikai un vienīgi blakus metināmajam elementam.
- Pirms metināmā elementa vai elementu masas slēdža atvienošanas, izvēlieties metināšanas vietu, kas nav pieslēgta spriegumam.

B - Ar gāzes lodlampu

- Lodlampas balonus pievienojiet groza malai.
- Atlecošās dzirksteles un atgriezumi nedrīkst krist akumulatora virzienā.
- Nenolieciet lodlampas degli, kamēr tā darbojas, uz groza paaugstinājuma, kā arī nepavērsiet to pret elektrisko vadības paneli.

RAMIRENT

PACĒLĀJA APKOPES INSTRUKCIJAS

VISPĀRĒJĀS INSTRUKCIJAS

- Pirms pacēlāja iedarbināšanas pārlicinieties, vai ventilācija ir pietiekama.
- Lai veiktu pacēlāja apkopi, valkājiet piemērotu apģērbu, izvairieties valkāt rotas un brīvi krītošu apģērbu. Ja nepieciešam, saspraudiet un sargājiet matus.
- Pirms jebkuras darbības izslēgt pacēlāja iekšdedzes dzinēju, izņemt aizdedzes atslēgu un atslēdziet akumulatora "mīnus" vadu.
- Akumulatoru iestatiet stāvoklī OFF (Izslēgts) (ELEKTROPACĒLĀJS).
- Rūpīgi izlasīt operatora rokasgrāmatu.
- Nepieciešamos remontus veikt nekavējoties, pat tādā gadījumā, ja tie ir mazsvarīgi.
- Nekavējoties saremontēt jebkādas noplūdes, pat ja tās ir mazsvarīgas.
- Pārlicināties, ka izmantoto vielu un nolietoto rezerves daļu likvidēšana notiek droši un ekoloģiski.
- Uzmanīties no adegumu un vielu izšļakstīšanās riska (izplūde, radiators, iekšdedzes dzinējs, u.c.).

APKOPE

- Veiciet periodisko tehnisko apkopi (Skatiet: 3 - APKOPE), lai nodrošinātu pacēlāja labu veiktspēju. Periodiskās tehniskās apkopes neveikšana var anulēt līgumgarantiju.

APKOPES ROKASGRĀMATA

- Apkopes darbības, kas veiktas pacēlājam ar mērķi īstenot sniegtās rekomendācijas: 3 - APKOPE, kā arī citas pārbaūžu, tehniskās apkopes darbības, remontdarbus un veiktos pārveidojumus ir jāreģistrē apkopju žurnālā. Attiecībā uz šādām darbībām ir jānorāda darba veikšanas datums, personu vārdi vai uzņēmumu nosaukumi, kas veica šīs darbības, darbību raksturs un iemeslu, kā arī periodiskumu. Pacēlāja detaļu nomaiņas gadījumā norāda šo detaļu atsauces numurus.

SMĒRVIELU UN DEGVIELAS LĪMENIS

- Izmantot rekomendētās smērvielas (nekādā gadījumā neizmantojot jau lietotas smērvielas).
- Neuzpildīt degvielas tvertni iekšdedzes dzinēja darbības laikā.
- Veikt degvielas uzpildīšanu tikai tam speciāli paredzētās vietās.
- Nepiepildīt degvielas tvertni līdz maksimālajam līmenim.
- Nesmēķēt un netuvoties ar groza pacēlājā ar atklātu liesmu, ja degvielas tvertne tā ir atvērta vai tiek piepildīta.

ELEKTROLĪTU LĪMENIS AKUMULATORĀ

- Nodrošiniet atbilstošu ūdens līmeni akumulatorā.



SVARĪGI

Lai veiktu šīs darbības, īstenojiet visus piesardzības pasākumus (Skatiet: 3 - APKOPE).

HIDRAULIKA

- Jebkuras darbības ar kravas pacelšanas hidraulisko sistēmu ir aizliegtas, izņemto tās operācijas, kas aprakstītas sadaļā: 3 - APKOPE.
- Nemēģināt atskrūvēt savienojumus, caurules vai jebkādas hidrauliskos komponentus, kamēr sistēmā ir spiediens.



SVARĪGI

LĪDZVAROŠANAS VĀRSTS: *Līdzsvarošanas vārstu un drošības ventiļu, ar kuriem var būt aprikoti iekrāvēja cilindri, iestatījumu maiņa un demontēšana ir bīstama. HIDRAULISKIE AKUMULATORI, ar kuriem var būt aprikots jūsu pacēlājs, ir iekārtas zem spiediena, tāpēc šo iekārtu un to cauruļu demontēšana ir bīstama. Šīs darbības nedrīkst veikt neviens cits, izņemot pilnvaroto personālu (sazinieties ar savu izplatītāju).*

ELEKTRĪBA

- Nenovietojiet metāla detaļas uz akumulatora (starp "plus" un "mīnus" polu).
- Pirms darba ar elektrības kontūru atvienojiet akumulatoru vai akumulatorus.
- Elektrības skapi nedrīkst atvērt neviens cits, izņemot pilnvaroto personālu.

METINĀŠANA UZ GROZA PACĒLĀJA

- Pirms metināšanas uz pacēlāja atvienojiet akumulatoru vai akumulatorus.
- Lai uz pacēlāja veiktu elektrometināšanu, metināšanas vietas negatīvā kabeļa kontaktligzdu novietojiet uz metināmās detaļas, lai izvairītos no tā, ka maiņstrāvas ģeneratorā vai virziena tornīti ieplūst pārmērīgi intensīva strāva.
- Ja pacēlājs ir aprīkots ar elektroniskās vadības iekārtu, pirms metināšanas to atslēdz, lai tas neradītu elektronisko elementu neatgriezeniskus bojājumus.



Struktūras metināšanas operācijas, veicot apkopes un remonta darbus, drīkst veikt vienīgi MANITOU pilnvarotas personas.

GROZA PACĒLĀJA MAZGĀŠANA

- Pirms jebkādu remontdarbu veikšanas notīrīt pacēlāju vai vismaz to vietu, kur paredzēts veikt paredzamos darbus.
- Neaizmirstiet aizvērt un aizslēgt visas pacēlāja atveres (motora pārsegs...).
- Mazgājot ar augstsprieguma strūklu, izvairīties no šarnīru un elektrisko komponentu un savienojumu mazgāšanas.
- Ja nepieciešams, novērst ūdens, tvaika vai tīrīšanas līdzekļu iekļūšanu komponentos, kurus tie var sabojāt, jo īpaši, elektriskajos komponentos (pārslēdzējs, lādētājs) un savienojumos un iesmidzināšanas sūkņi.
- Nožāvēt elektroierīces.
- Notīrīt no groza pacēlāja degvielas, smērvielu un eļļas pēdas.
- Ieeļļot asis.

PAR VISIEM DARBIEM, KAS NAV REGULĀRĀ APKOPE, KONSULTĒTIET AR SAVU TIRDZNIECĪBAS PĀRSTĀVI.

ILGSTOŠA GROZA PACĒLĀJA DĪKSTĀVE

IEVADS

Šīs rekomendācijas ir paredzētas, lai pasargātu iekrāvēju no bojājumiem, kad to neizmanto ilgākā laika periodā. Šīm darbībām tiek ieteikts izmantot MANITOU aizsardzības līdzekli, norādes numurs 603726. Instrukcijas par līdzekļa lietošanu ir atrodamas uz produkta iepakojuma.



Iekrāvēja sagatavošanas procedūras neizmantošanai ilgākam laikam un atkārtotai iedarbināšanai ir jāveic jūsu tirdzniecības pārstāvim.

GROZA PACĒLĀJA SAGATAVOŠANA

- Iekrāvēju notīrīt pilnībā.
- Pārbaudīt un saremontēt jebkādas iespējamās degvielas, eļļas, ūdens un gaisa noplūdes.
- Nomainīt vai saremontēt nolietotās vai bojātās daļas.
- Nomazgāt krāsotās virsmas ar tīru un aukstu ūdeni un noslaucīt.
- Nepieciešamības gadījumā atjaunot krāsu.
- Apstādināt iekrāvēju (skatīt: EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS).
- Pārlicināties, ka strēles cilindra troses visas ir veselas un atrodas ievilkta stāvoklī.
- Izlaist no hidrauliskajām sistēmām spiedienu.

IEKŠDEDZES DZINĒJA AIZSARDZĪBA

- Piepildiet degvielas tvertni (skatīt: 3 - APKOPE: A - IKDIENAS APKOPE VAI PĒC KATRĀM 10 DARBA STUNDĀM).
 - Iztukšot un nomainīt dzesēšanas šķidrums (skatīt: 3 - APKOPE: F - PĒC KATRĀM 2000 DARBA STUNDĀM).
 - Atļaut iekšdedzes dzinējam darboties tukšgaitā dažas minūtes un tad izslēgt to.
 - Aizvietojiet iekšdedzes dzinēja eļļu un eļļas filtru (skatīt: 3 - APKOPE: D - PĒC KATRĀM 500 DARBA STUNDĀM).
 - Pievienot motoreļļai aizsardzības līdzekli.
 - Ļaut iekšdedzes dzinējam darboties neilgu laiku, lai eļļa un dzesēšanas šķidrums uzsāktu cirkulāciju.
 - Atvienot akumulatoru un novietot to drošā vietā, kur pēc pilnīgas uzlādēšanas tas ir pasargāts no aukstuma.
 - Noņemt inžektorus un iesmidzināt aizsardzības līdzekli katrā cilindrā aptuveni divas sekundes ar virzuli neitrālā lejas stāvoklī.
 - Par vienu apgriezīgu lēni pagriezt kloķvārpstu un atlikt atpakaļ inžektorus (skatīt iekšdedzes dzinēja REMONTA ROKASGRĀMATU).
 - Noņemt no kolektora vai turbokompresora ieplūdes cauruli un iesmidzināt aizsardzības līdzekli kolektorā vai turbokompresorā.
 - Noslēgt ieplūdes kolektoru vai turbokompresoru ar ūdensizturīgu limlenti.
 - Noņemt izplūdes cauruļvadu un iesmidzināt aizsardzības līdzekli izplūdes kolektorā vai turbokompresorā.
 - Atlikt atpakaļ izplūdes cauruli un noslēgt izplūdi ar ūdensizturīgu limlenti.
- PIEZĪME: Iesmidzināšanas laiks ir norādīts uz līdzekļa iepakojuma, un turbo dzinējiem tas ir jāpagarina vēl par 50 %.
- Atvērt iepildes vāciņu, iesmidzināt aizsardzības līdzekli ap divplecu sviru un uzlikt vāciņu atpakaļ.
 - Noslēgt degvielas tvertni ar ūdensizturīgu limlenti.
 - Noņemt dzensiksas un novietot tās drošā vietā.
 - No inžektora sūkņa atvienot dzinēja apstādīšanas solenoīdu un rūpīgi izolēt savienojumu.

AKUMULATORU UZLĀDE

- Elektropacēlāja gadījumā, lai nodrošinātu akumulatora ilgāku kalpošanas laiku un jaudu, periodiski pārbaudiet uzlādes līmeni un veiciet nepieciešamo apkopi (skatīt: 3 - APKOPE).

GROZA PACĒLĀJA AIZSARDZĪBA

- Cilindra stieņus, kas nav ievilkti, aizsargāt no korozijas.
- Aptīt riepas.

PIEZĪME: Ja iekrāvēju paredzēts uzglabāt ārpus telpām, pārsegt to ar ūdensnecaurīdīgu pārsegu.

GROZA PACĒLĀJA DARBA KĀRTĪBAS ATJAUNOŠANA

- Noņemt ūdensnecaurlaidīgo līmlenti no visām atverēm.
- Uztādiet gumijoto pievades šļūteni.
- Pievienot atvienoto dzinēja apstādināšanas solenoīdu.
- Atlikt vietā un pievienot akumulatoru.
- Noņemt aizsardzību no cilindru stieņiem.
- Veiciet ikdienas tehnisko apkopi (skatiet: 3 - APKOPE).
- Nomainiet degvielu un degvielas filtru (skatiet: 3 - APKOPE).
- Palieliniet un noregulējiet dzensiksna spriegumu (skatiet: 3 - APKOPE).
- Lai atjaunotu eļļas spiedienu, izmantojot starteri, iedarbināt iekšdedzes dzinēju.
- Veiciet pacelāja ieeļļošanu (skatiet: 3 - APKOPE: TEHNISKĀS APKOPES GRAFIKS).



Pirms pacelāja iedarbināšanas pārļiecinieties, vai ventilācija ir pietiekama.

- Darbiniet pacelāju atbilstoši instrukcijām un drošības norādījumiem (skatiet : VADĪŠANAS INSTRUKCIJAS).
- Veiciet visas darbības ar pacelāja konstrukcijas hidraulisko sistēmu, jo īpaši pacelšanas domkrata aizturiem.

RAMIRRENT

PACĒLĀJA UTILIZĀCIJA

MANITOU ievēro direktīvas 2000/53/EK prasības attiecībā uz pacelēja kalpošanas ilgumu. Šis pacelējs nesatur nevienu vielu vai materiālu, ko aizliedz 2000/53/EK direktīva.

PIEZĪME: Pirms pacelēja nodošanas atkritumos, konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

MATERIĀLU PĀRSTĀDE

METĀLI

- Tie ir otrreiz lietojami un 100 % pārstrādājami.

PLASTIKĀTS

- Saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu plastikāta detaļas ir atzīmētas ar marķējumu.
- Lai vienkāršotu materiālu pārstrādes procesu, ir izmantots ierobežots materiālu klāsts.
- Lielākā daļa plastikātu ir tā saucamā termoplastika, kas ir viegli pārstrādājama kausējot, pārstrādājot granulās vai sasmalcinot.

GUMIJA

- Riepas un blīves var sasmalcināt, lai pēc tam no tām ražotu cementu vai iegūtu atkārtoti lietojamas granulas.

STIKLI

- Tos var izņemt un nodot stikla pārstrādātājiem.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Uzticot sava pacelēja apkalpošanu MANITOU tīklam, tiks samazināts piesārņojuma risks un ievērota apkārtējās vides aizsardzība.

NOLIETOTĀS VAI BOJĀTĀS DETAĻAS

- Neizmest detaļas apkārtējā vidē.
- MANITOU un tā tīkls atbalsta apkārtējās vides aizsardzību, veicot pārstrādi.

LIETOTĀS EĻĻAS

- MANITOU tīkls nodrošina lietoto eļļu savākšanu un apstrādi.
- Uzticot tam eļļu nomaiņu, tiks ierobežots apkārtējās vides piesārņošanas risks.

LIETOTIE AKUMULATORI UN BATERIJAS

- Neizmest ne akumulatorus, ne tālvadības pults baterijas, jo tie satur videi kaitīgus metālus.
- Atņemt tos uz MANITOU tīklu vai jebkuru citu pilnvarotu savākšanas punktu.

PIEZĪME: MANITOU mērķis ir ražot tādus groza pacelējus, kas ir jaudīgi un kuriem ir samazinātas piesārņojošās emisijas.

2 - APRAKSTS

RAMIRENVI

RAMIRENT

2 - APRAKSTS

«EK» ATBILSTĪBAS APZĪMĒJUMS	4
UZLĪMES UN DROŠĪBAS PLĀKSNĪTES	6
GROZA PACĒLĀJA IDENTIFIKĀCIJAS DATI	14
ĪPAŠĪBAS	16
KRAVAS IZMĒRI UN GRAFIKS	20
GROZA PACĒLĀJA DARBĪBA	22
KONTROLES UN PAMATA VADĪBAS INSTRUMENTI	24
GROZA KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI	26
REZERVES UN APKOPES PUNKTS UZ ZEMES	28
GROZA KONTROLES UN VADĪBAS VIETA	33
EKRĀNA RĀDĪJUMI - LAPAS APRAKSTI	40
APAKŠIZVĒLŅU DEFINĒŠANA	42
GROZA PACĒLĀJA EKSPLUATĀCIJA	44
GLĀBŠANAS PROCEDŪRA	48
PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA	50

1) **DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ (originale)**
« EC » DECLARATION OF CONFORMITY (original)

2) La société, *The company* : MANITOU BF

3) Adresse, *Address* : 430, rue de l'Aubinière - BP 10249 - 44158 - ANCENIS CEDEX - FRANCE

4) Dossier technique, *Technical file* : MANITOU BF - 430, rue de l'Aubinière
BP 10249 - 44158 - ANCENIS CEDEX - FRANCE

5) Constructeur de la machine décrite ci-après, *Manufacturer of the machine described below* :

MAN GO 12

6) Déclare que cette machine, *Declares that this machine* :

7) Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national, *Complies with the following directives and their transpositions into national law* :

2006/42/CE

8) Pour les machines annexe IV, *For annex IV machines* :

9) Numéro d'attestation, *Certificate number* : 0062 5131 760 04 15 0314

10) Organisme notifié, *Notified body* : VERITAS

61/71 Boulevard du Château

92 571 NEUILLY SUR SEINE FRANCE

2000/14/CE + 2005/88/CE

11) Numéro d'attestation, *Certificate number* :

10) Organisme notifié, *Notified body* :

12) Niveau de puissance acoustique, *Sound power level* :

13) Mesuré, *Measured* : 99 dB (A)

14) Garanti, *Guaranteed* : 100 dB (A)

2004/108/CE

11) Numéro d'attestation, *Certificate number* :

10) Organisme notifié, *Notified body* :

15) Normes harmonisées utilisées, *Harmonised standards used* : EN12895

16) Normes ou dispositions techniques utilisées, *Standards or technical provisions used* :

17) Fait à, *Done at* : Ancenis

18) Date, *Date* :

19) Nom du signataire, *Name of signatory* : Fernand MIRA

20) Fonction, *Function* : Président division MHA

21) Signature, *Signature* :

- bg :** 1) удостоверение за « CE » съответствие (оригинална), 2) Фирмата, 3) Адрес, 4) Техническо досие, 5) Фабрикант на описаната по-долу машина, 6) Обявява, че тази машина, 7) Отговаря на следните директиви и на тяхното съответствие национално право, 8) За машините към допълнение IV, 9) Номер на удостоверението, 10) Наименувана фирма, 15) хармонизирани стандарти използвани, 16) стандарти или технически правила, използвани, 17) Изработено в, 18) Дата, 19) Име на разписалия се, 20) Функция, 21) Функция.
- cs :** 1) **ES prohlášení o shodě (původní)**, 2) Název společnosti, 3) Adresa, 4) Technická dokumentace, 5) Výrobce níže uvedeného stroje, 6) Prohlašuje, že tento stroj, 7) Je v souladu s následujícími směrnicemi a směrnicemi transponovanými do vnitrostátního práva, 8) Pro stroje v příloze IV, 9) Číslo certifikátu, 10) Notifikační orgán, 15) harmonizované normy použity, 16) Norem a technických pravidel používaných, 17) Místo vydání, 18) Datum vydání, 19) Jméno podepsaného, 20) Funkce, 21) Podpis.
- da :** 1) **EF Overensstemmelseserklæring (original)**, 2) Firmaet, 3) Adresse, 4) tekniske dossier, 5) Konstruktor af nedenfor beskrevne maskine, 6) Erklærer, at denne maskine, 7) Overholder nedennævnte direktiver og disses gennemførelse til national ret, 8) For maskiner under bilag IV, 9) Certificat nummer, 10) Bemyndigede organ, 15) harmoniserede standarder, der anvendes, 16) standarder eller tekniske regler, 17) Udfærdiget i, 18) Dato, 19) Underskrivers navn, 20) Funktion, 21) Underskrift.
- de :** 1) **EG-Konformitätserklärung (original)**, 2) Die Firma, 3) Adresse, 4) Technischen Unterlagen, 5) Hersteller der nachfolgend beschriebenen Maschine, 6) Erklärt, dass diese Maschine, 7) den folgenden Richtlinien und deren Umsetzung in die nationale Gesetzgebung entspricht, 8) Für die Maschinen laut Anhang IV, 9) Bescheinigungsnummer, 10) Benannte Stelle, 15) angewandten harmonisierten Normen, 16) angewandten sonstigen technischen Normen und Spezifikationen, 17) Ausgestellt in, 18) Datum, 19) Name des Unterzeichners, 20) Funktion, 21) Unterschrift.
- el :** 1) **Δήλωση συμμόρφωσης CE (πρωτότυπο)**, 2) Η εταιρεία, 3) Διεύθυνση, 4) τεχνικό φάκελο, 5) Κατασκευάστρια του εξής περιγραφόμενου μηχανήματος, 6) Δηλώνει ότι αυτό το μηχάνημα, 7) Είναι σύμφωνο με τις εξής οδηγίες και τις προσαρμογές τους στο εθνικό δίκαιο, 8) Για τα μηχανήματα παραρτήματος IV, 9) Αριθμός δήλωσης, 10) Κοινοποιημένος φορέας, 15) εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται, 16) Πρότυπα ή τεχνικούς κανόνες που χρησιμοποιούνται, 16) Είναι σύμφωνο με τα εξής πρότυπα και τεχνικές διατάξεις, 17) Έν, 18) Ημερομηνία, 19) Όνομα του υπογράφοντος, 20) Θέση, 21) Υπογραφή.
- es :** 1) **Declaración DE de conformidad (original)**, 2) La sociedad, 3) Dirección, 4) expediente técnico, 5) Constructor de la máquina descrita a continuación, 6) Declara que esta máquina, 7) Está conforme a las siguientes directivas y a sus transposiciones en derecho nacional, 8) Para las máquinas anexo IV, 9) Número de certificación, 10) Organismo notificado, 15) normas armonizadas utilizadas, 16) Otras normas o especificaciones técnicas utilizadas, 17) Hecho en, 18) Fecha, 19) Nombre del signatario, 20) Función, 21) Firma.
- et :** 1) **EÜ vastavusdeklaratsioon (algupärane)**, 2) Äriühing, 3) Aadress, 4) Tehniline dokumentatsioon, 5) Seadme tootja, 6) Kinnitab, et see toode, 7) On vastavuses järgmiste direktiivide ja nende riigisisese õigussesse ülevõtmiseks vastuvõetud õigusaktidega, 8) IV lisas loetletud seadmete puhul, 9) Tunnistuse number, 10) Sertifitseerimisasutus, 15) kasutatud ühtlustatud standardite, 16) Muud standardites või spetsifikatsioonides kasutatakse, 17) Väljaandmise koht, 18) Väljaandmise aeg, 19) Allkirjastaja nimi, 20) Amet, 21) Allkiri.
- fi :** 1) **EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (alkuperäiset)**, 2) Yritys, 3) Osoite, 4) teknisen eritelmän, 5) Jäljessä kuvaton koneen valmistaja, 6) Vakuuttaa, että tämä kone, 7) Täyttää seuraavien direktiivien sekä niitä vastaavien kansallisten säännösten vaatimukset, 8) Liitteen IV koneiden osalta, 9) Todistuksen numero, 10) Ilmoitettu laitos, 15) yhdenmukaistettuja standardeja käytetään, 16) muita standardeja tai eritelmiä, 17) Paikka, 18) Aika, 19) Allekirjoittajan nimi, 20) Toimi, 21) Allekirjoitus.
- ga :** 1) **« CE » dearbhú comhréireachta (bunaidh)**, 2) An comhlacht, 3) Seoladh, 4) comhad teicniúil, 5) Déantóir an innill a thuariscítear thíos, 6) Dearbhaíonn sé go bhfuil an t-inneall, 7) Go gclóinn sé le na teoracha seo a leanas agus a trasúimh isteach i ndlí náisiúnta, 8) Le haghaidh innill an agusín IV, 9) Uimhir teastais, 10) Comhlacht a chuireadh i bhfíois, 15) caighdeáin comhchuíbhithe a úsáidtear, 16) caighdeáin eile nó sonraíochtaí teicniúla a úsáidtear, 17) Déanta ag, 18) Dáta, 19) Ainm an tsínitheora, 20) Feidhm, 21) Síniú.
- hu :** 1) **CE megfelelőési nyilatkozat (eredeti)**, 2) A vállalat, 3) Cím, 4) műszaki dokumentáció, 5) Az alábbi gép gyártója, 6) Kijelenti, hogy a gép, 7) Megfelel az alábbi irányelveknek valamint azok honosított előírásainak, 8) A IV. melléklet gépeihez, 9) Bizonylati szám, 10) Értesített szervezet, 15) felhasznált harmonizált szabványok, 16) egyéb felhasznált műszaki szabványok és előírások hivatkozásai, 17) Kelt (hely), 18) Dátum, 19) Aláíró neve, 20) Funkció, 21) Aláírás.
- is :** 1) **Samræmisvottorð ESB (upprunalega)**, 2) Fyrirtækið, 3) Aðsetur, 4) Tæknilegar skrá, 5) Smíður tækisins sem lýst er hér á eftir, 6) Staðfestir að tækið, 7) Samræmist eftirfarandi stöðlum og staðfærslu þeirra með hljóðn af þjóðarrétti, 8) Fyrir tækin í aukakafla IV, 9) Staðfestingarnúmer, 10) Tilkynnt til, 15) samhæfða staða sem notaðir, 16) önnur staðlar eða forskriftir notað, 17) Staður, 18) Dagsetning, 19) Nafn undirritaðs, 20) Staða, 21) Undirskrift.
- it :** 1) **Dichiarazione CE di conformità (originale)**, 2) La società, 3) Indirizzo, 4) fascicolo tecnico, 5) Costruttore della macchina descritta di seguito, 6) Dichiaro che questa macchina, 7) È conforme alle direttive seguenti e alle relative trasposizioni nel diritto nazionale, 8) Per le macchine Allegato IV, 9) Numero di Attestazione, 10) Organismo notificato, 15) norme armonizzate applicate, 16) altre norme e specifiche tecniche applicate, 17) Stabilita a, 18) Data, 19) Nome del firmatario, 20) Funzione, 21) Firma.
- lt :** 1) **CE atitikties deklaracija (originalas)**, 2) Bendrovė, 3) Adresas, 4) Techninė byla, 5) Žemiau nurodytas įrenginio gamintojas, 6) Pareiškia, kad šis įrenginys, 7) Atitinka toliau nurodytas direktyvas ir į nacionalinius teisės aktus perkeltas jų nuostatas, 8) IV priedas dėl mašinu, 9) Sertifiko Nr, 10) Paskelbtoji įstaiga, 15) suderintus standartus naudojamus, 16) Kiti standartai ir techninės specifikacijos, 17) Pasirašyta, 18) Data, 19) Pasirašiusio asmens vardas ir pavardė, 20) Pareigos, 21) Parašas.
- lv :** 1) **EK atbilstības deklarācija (oriģināls)**, 2) Uzņēmums, 3) Adrese, 4) tehniskās lietas, 5) Tālāk aprakstītās iekārtas ražotājs, 6) Apliecinā, ka šī iekārta, 7) Ir atbilstoša tālāk norādītajām direktīvām un to transpozīcijai nacionālajā likumdošanā, 8) Iekārtām IV pielikumā, 9) Apliecināš numurs, 10) Reģistrētā organizācija, 15) lietotajiem saskaņotajiem standartiem, 16) lietotajiem tehniskajiem standartiem un specifikācijām, 17) Sastādīts, 18) Datums, 19) Parakstītāja vārds, 20) Amats, 21) Paraksts.
- mt :** 1) **Dikjarazzjoni ta' Konformità KE (originali)**, 2) Il-kumpanija, 3) Indirizz, 4) fajl tekniku, 5) Manifattriċi tal-magna deskritta hawn isfel, 6) Tid dikjara li din il-magna, 7) Hija konformi hija konformi mad-Direttivi segwenti u l-Igijiet li jimplimentawhom fil-ligi nazjonali, 8) Għall-magni fl-Anness IV, 9) Numru taċ-certifikat, 10) Entità nnotifikata, 15) l-istandards armonizzati użati, 16) standards tekniċi u specifikazzjonijiet oħra użati, 17) Magħmul f, 18) Data, 19) Isem il-firmatarju, 20) Kariga, 21) Firma.
- nl :** 1) **EG-verklaring van overeenstemming (oorspronkelijke)**, 2) Het bedrijf, 3) Adres, 4) technisch dossier, 5) Constructeur van de hierna genoemde machine, 6) Verklaart dat deze machine, 7) In overeenstemming is met de volgende richtlijnen en hun omzettingen in het nationale recht, 8) Voor machines van bijlage IV, 9) Goedkeuringsnummer, 10) Aangezegde instelling, 15) gehanteerde geharmoniseerde normen, 16) andere gehanteerde technische normen en specificaties, 17) Opgemaakt te, 18) Datum, 19) Naam van ondergetekende, 20) Functie, 21) Handtekening.
- no :** 1) **CE-samsvarserklæring (original)**, 2) Selskapet, 3) Adresse, 4) tekniske arkiv, 5) Fabrikant av følgende maskin, 6) Erklærer at denne maskinen, 7) Oppfyller kravene i følgende direktiver, med nasjonale gjennomføringsbestemmelser, 8) For maskinene i tillegg IV, 9) Attestnummer, 10) Notifisert organ, 15) harmoniserede standarder som brukes, 16) Andre standarder og spesifikasjoner brukt, 17) Utstedt i, 18) Dato, 19) Underskriverens navn, 20) Stilling, 21) Underskrift.
- pl :** 1) **Deklaracja zgodności CE (oryginalne)**, 2) Spółka, 3) Adres, 4) dokumentacji technicznej, 5) Wykonawca maszyny opisanej poniżej, 6) Oświadca, że ta maszyna, 7) Jest zgodna z następującymi dyrektywami i odpowiadającymi przepisami prawa krajowego, 8) Dla maszyn załącznik IV, 9) Numer certyfikatu, 10) Jednostka certyfikująca, 15) zastosowanych norm zharmonizowanych, 16) innych zastosowanych norm technicznych i specyfikacji, 17) Sporządzono w, 18) Data, 19) Nazwisko podpisującego, 20) Stanowisko, 21) Podpis.
- pt :** 1) **Declaração de conformidade CE (original)**, 2) A empresa, 3) Morada, 4) processo técnico, 5) Fabricante da máquina descrita abaixo, 6) Declara que esta máquina, 7) Está em conformidade às directivas seguintes e às suas transposições para o direito nacional, 8) Para as máquinas no anexo IV, 9) Número de certificado, 10) Entidade notificada, 15) normas harmonizadas utilizadas, 16) outras normas e especificações técnicas utilizadas, 17) Elaborado em, 18) Data, 19) Nome do signatário, 20) Cargo, 21) Assinatura.
- ro :** 1) **Declarație de conformitate CE (originală)**, 2) Societatea, 3) Adresa, 4) cârtii tehnice, 5) Constructor al mașinii descrise mai jos, 6) Declară că prezenta mașină, 7) Este conformă cu directivele următoare și cu transpunerea lor în dreptul național, 8) Pentru mașinile din anexa IV, 9) Număr de atestare, 10) Organism notificat, 15) standardele armonizate utilizate, 16) alte standarde și specificații tehnice utilizate, 17) Încmțit la, 18) Data, 19) Numele persoanei care semnează, 20) Funcția, 21) Semnătura.
- sk :** 1) **ES vyhlásenie o zhode (pôvodný)**, 2) Názov spoločnosti, 3) Adresa, 4) technickej dokumentácie, 5) Výrobca nižšie opísaného stroja, 6) Vyhlasuje, že tento stroj, 7) Je v súlade s nasledujúcimi smernicami a smernicami transponovanými do vnútroštátneho práva, 8) Pre stroje v prílohe IV, 9) Číslo certifikátu, 10) Notifikačný orgán, 15) použité harmonizované normy, 16) použité iné technické normy a predpisy, 17) Miesto vydania, 18) Dátum vydania, 19) Meno podpisujúceho, 20) Funkcia, 21) Podpis.
- sl :** 1) **ES Izjava o ustreznosti (izvirna)**, 2) Družba, 3) Naslov, 4) tehnične dokumentacije, 5) Proizvajalac tukaj opisanega stroja, 6) Izjavlja, da je ta stroj, 7) Ustreza naslednjim direktivam in njihovi transpoziciji v državno pravo, 8) Za stroje priloga IV, 9) Številka potrdila, 10) Obvestilo organu, 15) uporabljene harmonizirane standarde, 16) druge uporabljene tehnične standarde in zahteve, 17) V, 18) Datum, 19) Ime podpisnika, 20) Funkcija, 21) Podpis.
- sv :** 1) **CE-försäkran om överensstämmelse (original)**, 2) Företaget, 3) Adress, 4) tekniska dokumentationen, 5) Konstruktor av nedan beskrivna maskin, 6) Försäkrar att denna maskin, 7) Överensstämmer med nedanstående direktiv och införlivandet av dem i nationell rätt, 8) För maskinerna i bilaga IV, 9) Nummer för godkännande, 10) Organism som underrättats, 15) Harmoniserade standarder som använts, 16) andra tekniska standarder och specifikationer som använts, 17) Upprättat i, 18) Datum, 19) Namn på den som undertecknat, 20) Befattning, 21) Namnteckning.

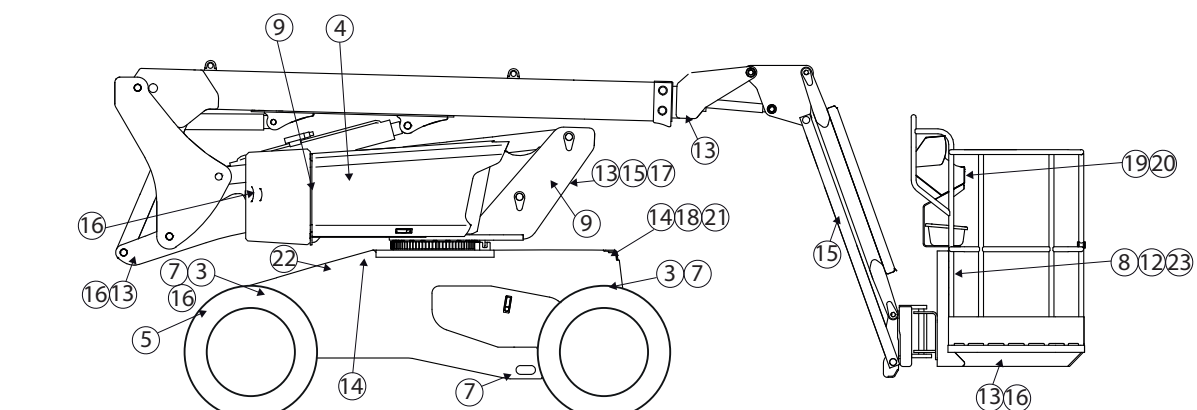
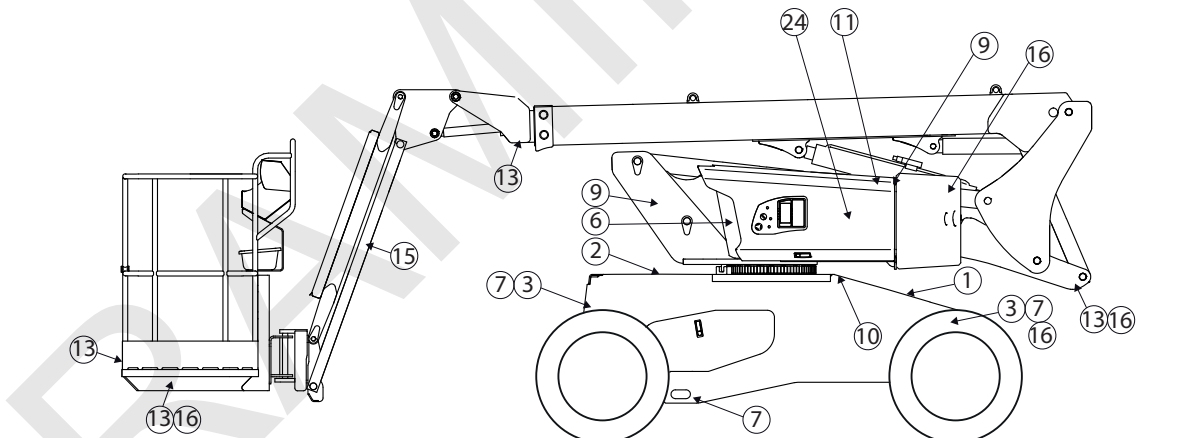
UZLĪMES UN DROŠĪBAS PLĀKSNĪTES



Notīrīt visas uzlīmes un drošības plāksnītes, lai tās būtu salasāmas.
Obligāti nomainīt visas tās uzlīmes un drošības plāksnītes, kas nav salasāmas vai ir bojātas.
Pēc katras detaļas nomaiņas pārbaudīt, lai būtu uzlīmes un drošības plāksnītes savā vietā.

ĀRĒJĀS UZLĪMES UN PLĀKSNĪTES

ORIENTĪRIS	ATSAUCE	APRAKSTS
1	498327	- Balta bultīņa
2	498326	- Melna bultīņa
3	52531372	- Spiediens uz riepām
4	52531385	- Manuālā vadības procedūra
5	52531387	- Tehniskās palīdzības pārņemšanas procedūra
6	685608	- Drošības norādījumi / leteikumi mazgājot / Vilkšana
7	833041	- Kravas stiprināšanas āķis
8	52530068	- Noteikumi par groza lietošanu / Celtspēja
9	833291	- Ceļšanas āķis
10	597652	- Hidraulikas eļļa
11	683437	- Dizelis
12	598897	- Groza pacelāja atslēgas vieta
13	679450	- Sadursmes risks
14	683112	- Uzmanību, karsts elements
15	676988	- Risks iespiest pirkstus
16	679452	- Saspiešanas risks
17	286970	- Izgatavots Francijā
18	597649	- Antifrizs
19	313672	- Mazgāšanas noteikumi
20	834438	- Drošības stiprinājumi
21	683108	- Rotējošu detaļu izraisīts risks
22	52509705	- Akumulatora atrašanās vieta
23	52530106	- Stabilitātes diagramma
24	52536099	- Sensori un spoles

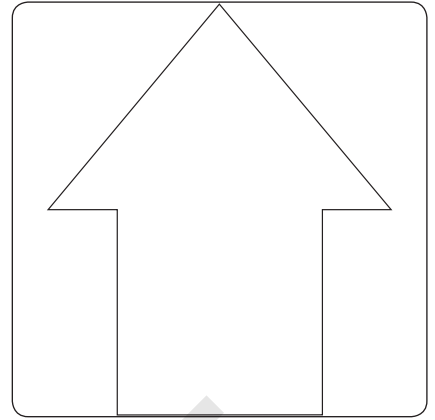


1 - Balta Bultiņa

Norāda pārvietošanās kustību uz priekšu.



Ja noņemamā groza vadības bloks ir pārslēgts uz grozu, tad piedziņas vadība pārslēdzas pretējā virzienā. Nosakiet pārvietošanās virzienu pēc bultiņām uz korpusa un bultiņām, kuras atrodas uz groza vadības pults.

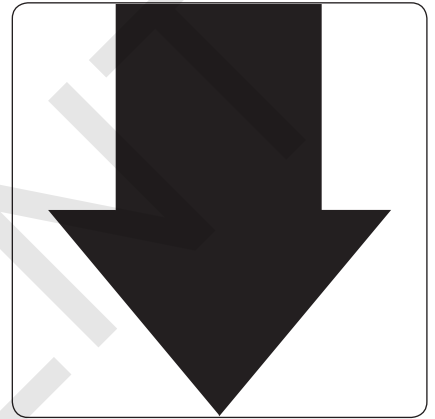


2 - Melna bultiņa

Norāda pārvietošanās kustību atpakaļ.



Ja noņemamā groza vadības bloks ir pārslēgts uz grozu, tad piedziņas vadība pārslēdzas pretējā virzienā. Nosakiet pārvietošanās virzienu pēc bultiņām uz korpusa un bultiņām, kuras atrodas uz groza vadības pults.



3 - Spiediens uz riepām

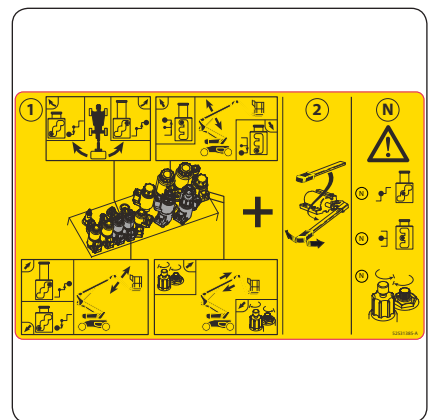
Norāda viena riteņa maksimālo slodzi uz zemi (lai noskaidrotu šo lielumu, skatiet 2 - APRAKSTS:: ĪPAŠĪBAS).



4 - Manuālā vadības procedūra

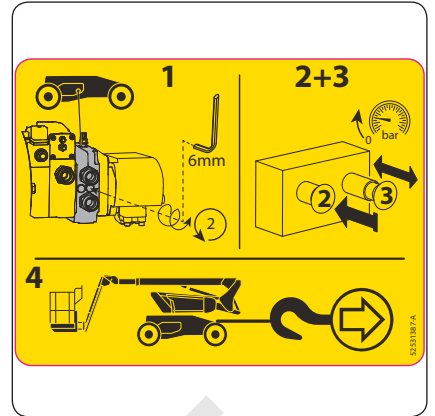
Apraksta procedūru, lai veiktu darbības ar avārijas sūkni un manuālo komandu vadību avārijas vai bojājuma gadījumā, ja elektriskais vadības panelis nav izmantojams.

(skatiet aprakstu 2. NODAĻĀ).



5 - Tehniskās palīdzības pārņemšanas procedūra

Apraksta groza pacelēja pārņemšanas procedūru bojājuma gadījumā.



6 - 6a - Drošības noteikumi

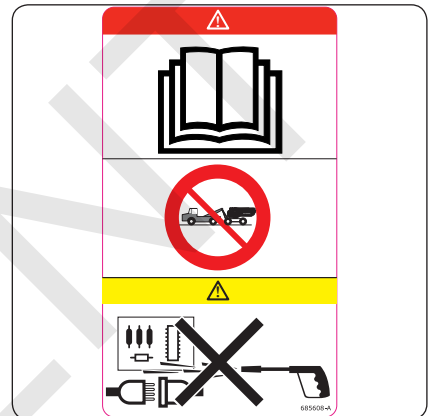
Pirms pacelēja iedarbināšanas iepazīstieties ar drošības un lietošanas norādījumiem.

6b - Vilkšana

Šis marķējums norāda uz to, ka iekārtu bojājuma gadījumā nedrīkst vilkt.

6c - Mazgāšanas noteikumi

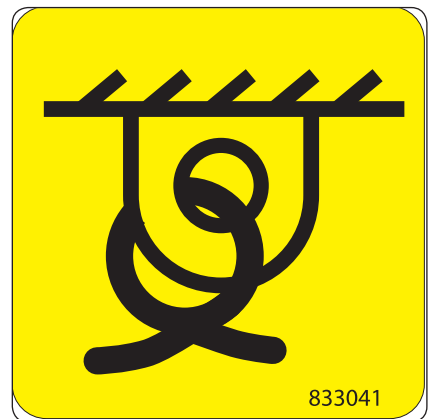
Stingri aizliegts augstspiediena tīrītāja uzgali pavērst pret vadības pogām un elektrodaļām.



7 - Kravas stiprināšanas āķis

Šis marķējums norāda uz stiprinājuma punktiem, lai novietotu pacelēju uz kravas mašīnas platformas.

(skatiet 3 - APKOPE NEREGULĀRA).

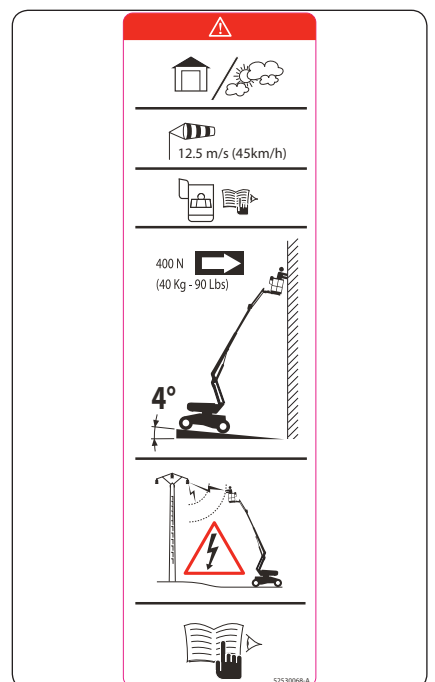


8 - Noteikumi par groza lietošanu / Celjspēja

Apraksta šādus punktus:

- elektrošoka risku.
- aicinājumu skatīt instrukciju, lai iegūtu vairāk informācijas par drošības norādījumiem.

PIEZĪME: Šie jaudas parametri ir noteikti katram pacelējam, skatiet sava pacelēja marķējumu.



9 - Celšanas āķis

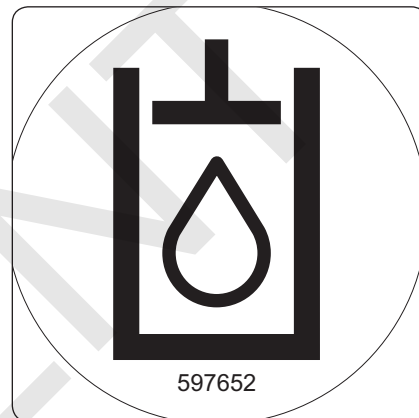
Šis marķējums norāda uz stiprinājuma punktiem, lai grozu varētu pacelt siksniņās.



10 - Hidraulikas eļļa

Norāda, ka šī tvertne ir paredzēta vienīgi hidrauliskajai eļļai.

PIEZĪME: Skatiet APKOPE: SMĒRVIELAS



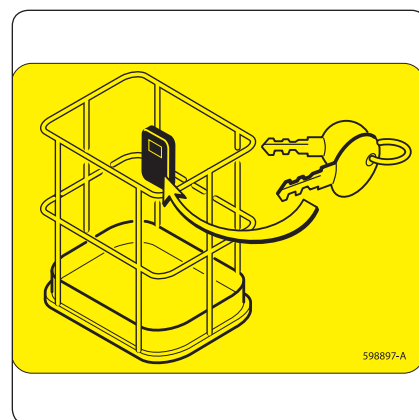
11 - Dīzelis

Norāda, ka šī tvertne ir paredzēta vienīgi dīzeļdegvielai.



12 - Groza pacelāja atslēgas vieta

Pacelēja atslēgu dublikāti (aizdedze, komandu selektors, pārsega atvere...) atrodas tam iepriekš paredzētā vietā.



13 - Sadursmes risks

Kategoriski aizliegts pārvietoties vai stāvēt zem konstrukcijas (strēle, asis, svārsts, grozs...) un pacelēja kustības zonā.



14 - Uzmanību, karsts elements

Šis marķējums norāda uz to, ka pastāv smagu apdegumu risks (dzinēja klusinātājs, lekšdedzes dzinējs...).



15 - Risks iespiest rokas

Kategoriski aizliegts novietot pirkstus vai citas ķermeņa daļas uz pacelšanas konstrukcijas (strēle, asis, svārsts...); saspiešanas risks.



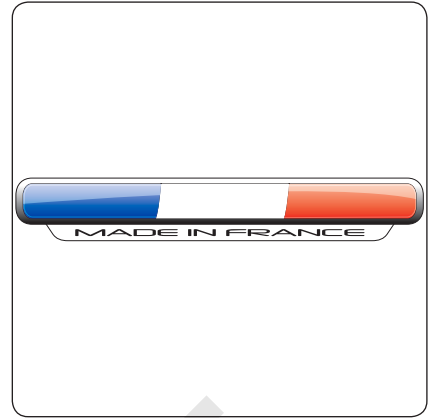
16 - Saspiešanas risks

Kategoriski aizliegts stāvēt šajā zonā, kamēr pacelājs atrodas kustībā (pārvietošanās, griešanās...). Elementi, uz kuriem atrodas marķējums, var jūs savainot; saspiešanas risks.



17 - Izgatavots Francijā

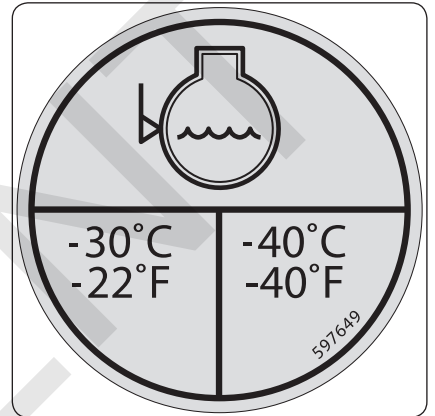
Šis marķējums norāda, ka iekārta ir izgatavota Francijā.



18 - Antifrīzs

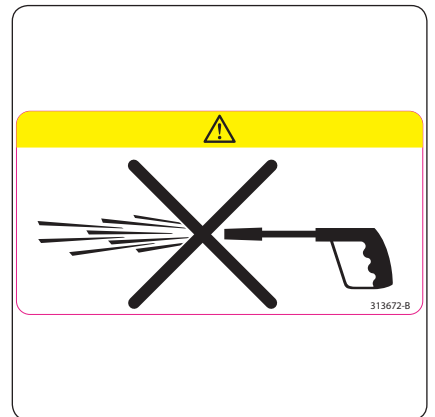
Šis marķējums norāda, vai lekšdedzes dzinējā ir izmantots antifrīzs.

Ja tiek izmantots antifrīzs, kas atšķiras no oriģinālā antifrīza, atzīmējiet -30° vai -40°C.



19 - Mazgāšanas noteikumi

Stingri aizliegts augstspiediena tīrītāja uzgali pavērst pret vadības pogām un elektrodaļām.



20 - Drošības stiprinājumi

Šis marķējums norāda vietu, kur ir jāpiestiprina drošības siksna, kā arī maksimālo pieļaujamo personu skaitu.



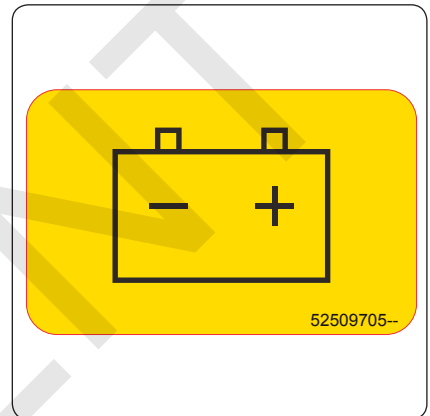
21 - Rotējošu detaļu izraisīts risks

Šis marķējums norāda, kas pastāv būtisks risks noraut pirkstus, tiem atrodoties ventilatora tuvumā.



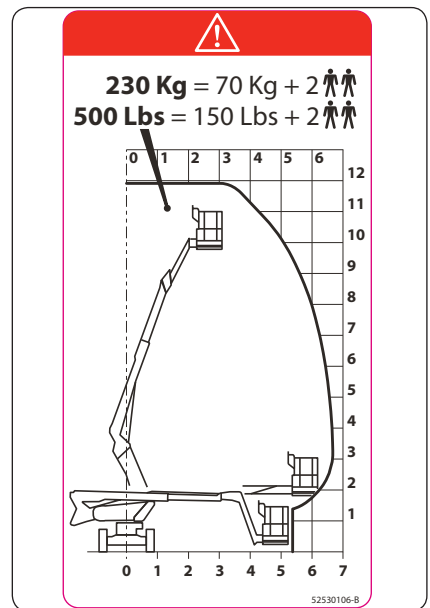
22 - Akumulatora atrašanās vieta

Šis marķējums norāda akumulatora pozīciju.



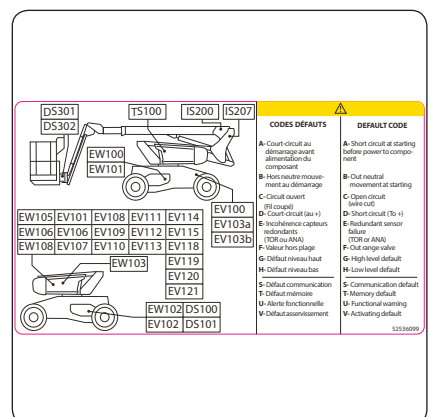
23 - Stabilitātes diagramma

Šis marķējums norāda groza jaudu, to izmantojot telpās un ārpus telpām.



24 - Sensori un spoles

Šis marķējums norāda kļūdu kodus un izvietojumu elektriskajiem komponentiem, piemēram, sensoriem (DS, AS, IS), elektriskajiem vārstiem (EV) un solenoīda spolēm (EW).



RAMIRENT

GROZA PACĒLĀJA IDENTIFIKĀCIJAS DATI

Tā kā mūsu politika paredz izstrādājumu pastāvīgu uzlabošanu, mūsu iekrāvēju sērijai var tikt veiktas zināmas izmaiņas, neuzliekot mums par pienākumu par to informēt savus klientus.

Pasūtot rezerves daļas vai arī pieprasot tehnisko informāciju, vienmēr norādiet:

PIEZĪME: Īpašnieka ērtībām tiek ieteikts ierakstīt šos numurus tiem paredzētajās ailēs iekrāvēja saņemšanas brīdī.

IEKRĀVĒJA RAŽOTĀJA PLĀKSNĪTE

- 1 - Tips
- 2 - Sērijas numurs
- 3 - Izgatavošanas gads

MANITOU	
2006/42 EC	CE
MANITOU BP 44158 ANCENIS CEDEX FRANCE	
MODEL MODEL	INTERIEUR INDICE
	EXTERIEUR OUTSIDE
	Charge max Max load
	kg kg
	No personnes maxi Max no of persons
N° d'avis de série Serial no.	Equipment Attachement
	kg kg
Année Fabrication Year of Manufacture	Année de Montage Year of Mount
	Forces manuelles Manual forces
	daN daN
Masse à vide Empty weight	Indice max Max. lift
kg	" "
Puissance Power	Masse max au vite Max. rated speed
KW	m/s m/s
Tension Voltage	Source électrique ou Ext. electrical source
VDC	Volts
	N° 833356

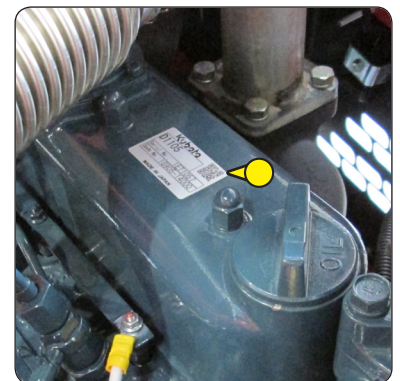
IZGATAVOTĀJA PLĀKSNĪTES ATRAŠANĀS VIETA

Izgatavotāja plāksnīte ir piestiprināta rotējošās pamatnes priekšā, labajā pusē.



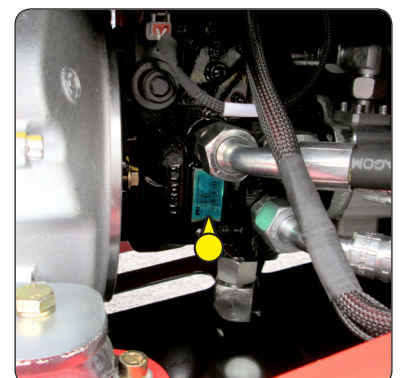
IEKŠDEDZES DZINĒJS

- Iekšdedzes dzinējs



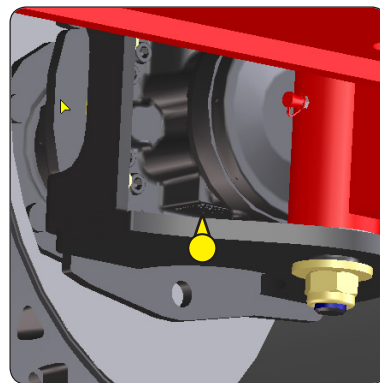
HIDROSTATISKAIS SŪKNIS

- Tips
- MANITOU atsauce
- Sērijas numurs



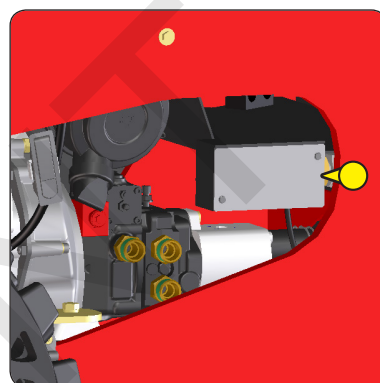
RITĒŅU MOTORI

- Tips
- Sērijas numurs



DROŠINĀTĀJU KASTE

- 2 drošinātāji 60A, 32V
- 1 relejs 12V



RAMIREN

ĪPAŠĪBAS

SLODZES APRAKSTS		MAN' GO 12	TOL ±
Groza pacelājs			
Kravnese lietojot iekšelpās (Vējš 0 Km/h)	Kg	230	-
Kravnese lietojot ārā (Vējš 45 Km/h)	Kg	230	-
Personu skaits grozā lietojot iekšelpās		2	-
Personu skaits grozā lietojot ārā		2	-
Tukša pacelēja masa	Kg	4150	40
Maksimālā pieļaujamā sasnēšanās	°	4	0,1
Pakāpenība (+200 Kg)	%	40	-
Darba ātrums	Km/h	1	0,1
Transportēšanas ātrums (1)	Km/h	3,2	0,2
Transportēšanas ātrums (2)	Km/h	3,8	0,2
Transportēšanas ātrums (3)	Km/h	5,2	0,2
Riteņi			
Priekšējais riteņis, rādiuss zem slodzes (Transportēšana)	mm	352	5
Aizmugurējais riteņis, rādiuss zem slodzes (Transportēšana)	mm	352	5
Slodze uz vienu ratu PRIEKŠĀ (transporta pozīcija)	Kg	1142	20
Slodze uz vienu ratu AIZMUGURĒ (transporta pozīcija)	Kg	933	20
Maksimālā slodze uz vienu riteņi	Kg	2700	50
Balsta virsma uz zemes (cieta / kustīga)	Cm ²	180 - 417	10
Iespiedums uz zemes (cieta virsma /koka virsma)	daN/cm ²	15 - 6,5	-
Skaņas jaudas līmenis LwA	db	100	-

HIDRAULISKĀ KUSTĪBA (groza vadība)		MAN' GO 12	TOL ±
Strēles 3 kustība (Teleskops izvērziņš)			
- Tukša groza pacelšana / piekrauta	s	22	5
- Tukša / piekrauta groza nolaišana	s	22	5
Strēles 3 kustība (Teleskops ievilkts)			
- Tukša groza pacelšana / piekrauta	s	19	5
- Tukša / piekrauta groza nolaišana	s	19	5
Teleskopa kustība			
- Tukša/ piekrauta izvērzišana	s	9	5
- Tukša/ piekrauta ievilkšana	s	9	5
Svārsta kustība			
- Tukša groza pacelšana / piekrauta	s	22	5
- Tukša / piekrauta groza nolaišana	s	24	5
Rotējošas pamatnes rotācijas kustība (Teleskops izvērziņš)			
- Pagriešanās par 350° (Teleskops izvērziņš / ievilkts)	s	80	5
Groza rotācijas kustība			
- Pagriešanās par 125° (58.5° GCH + 66.5° DRT)	s	10	5

IEKŠDEDZES DZINĒJS		MAN' GO 12	TOL ±
Tips		KUBOTA D1105- E2B	
Degviela		Dizelis	-
Cilindru skaits		3	-
Cilindri	Cm ³	1 123	-
Brīvgaitas režīms (Rūpnīcas iestatījums)	apgr./min.	1300	20
Maksimālais režīms (Rūpnīcas iestatījums)	apgr./min.	3000	20
Nominālā jauda	kW	19	
Neregulāra lietderīgā jauda	kW	16,6	-
Maksimālais griezes moments	Nm	71	-
Pašmasa	Kg	93	5
Gaisa attīrīšana	µm	-	-
Dzesēšanas veids		ūdens	-
Ventilators		ar sūkšanu	

PIEDZIŅA		MAN' GO 12	TOL ±
Tips		MSE02	-
Piegādātājs		POCLAIN	-
Dzinēja tilpums (Hidrauliskā piedziņa)	Cm ³	398	-
Maksimālais spiediens	bārs	400	-
Teorētiskais vilkšanas spēks	daN	1950	-
Saīsinājums		-	-
Vadošo riteņu skaits			
Priekšā/Aizmuģurē		2 / 0	-
Velkošo riteņu skaits			
Priekšā/Aizmuģurē		2 / 2	-
Priekšējā ass / ritenis			
Pārvads		Hidraulika uz sadalitāju	-
Riepas		720 x 240 CURED ON	-
Piegādātājs		SOLIDEAL	
Aizmuģurējā ass / ritenis			
Pārvads		Hidraulika uz sadalitāju	-
Riepas		720 x 240 CURED ON	-
Piegādātājs		SOLIDEAL	-

BREMZĒŠANAS SISTĒMA (Stāvbremze)		MAN' GO 12	TOL ±
Bremžu veids		Multidiski	-
Vadības veids		Negatīva hidraulika	-
Priekšējie / aizmuģurējie bremzējošie disk		2/2	-
Bremzes atlaišana (brīvgaita)		jā	-
Bremzēšanas griezes moments (lietotas bremzes)	daN	2118	50

HIDRAULISKĀ SISTĒMA		MAN' GO 12	TOL ±
Galvenais hidrauliskais sūknis			
Tips		HP slēgta sistēma	-
Cilindri	Cm ³	20,4	-
Patēriņš pie maksimālas slodzes un tukšgaitā	l/min.	61,2	-
Maksimālais darba spiediens	bārs	350	5
Papildus hidrauliskais sūknis			
Tips		Zobpārvadi	-
Cilindri	Cm ³	14	-
Patēriņš pie maksimālas slodzes un tukšgaitā	l/min.	42	-
Maksimālais darba spiediens	bārs	210	5
Filtrēšana			
Atgriešana	µm	-	-
Aspirācija	µm	-	-
Spiediens	um	10	-
Nosprostošanās indikators		nav	-

ELEKTRISKĀ SISTĒMA		MAN' GO 12	TOL±
Akumulators			
Piegādātājs (Oriģinālās riepas)		Exide	-
Kapacitāte C5	Ah		-
Kapacitāte C20	Ah		-
Nominālais spriegums	V	12	-
Tips		Iedarbināšana 110 Amp	-
EARL cikls		-	-
Magazīna			
Piegādātājs (Oriģinālās riepas)			-
Maksimālā intensitāte	Ah	-	-
Nominālais spriegums	V	-	-
Elektrosūkņis			
Jauda	Kw	-	-
Barošanas spriegums	V/DC	-	-
Intensitāte	A	-	-
S2 (islaicīga darbība)	min	-	-
S3 (darbība uz mainām)	%	-	-
Mainstrāvas ģenerators			
Tips		-	-
Intensitāte	A	40	-
Spriegums	V	12	-
Starteris			
Tips		Elektriskais	-
Jauda	Kw	1,4	-
Spriegums	V	12	-

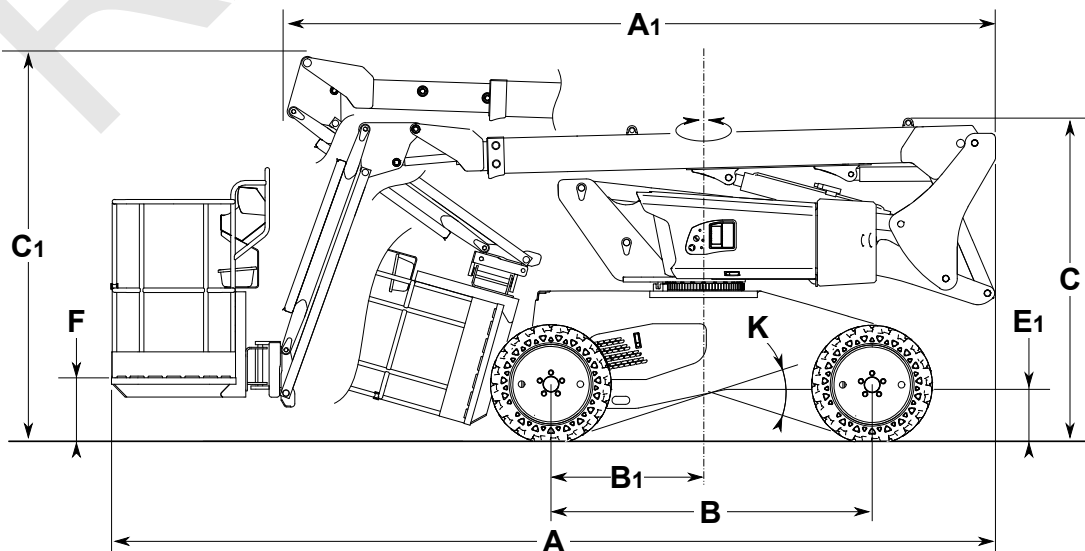
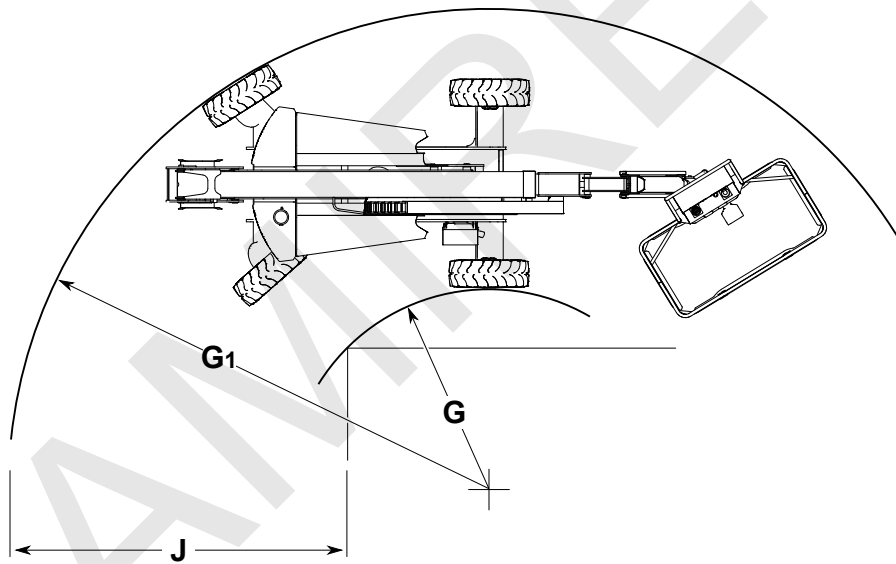
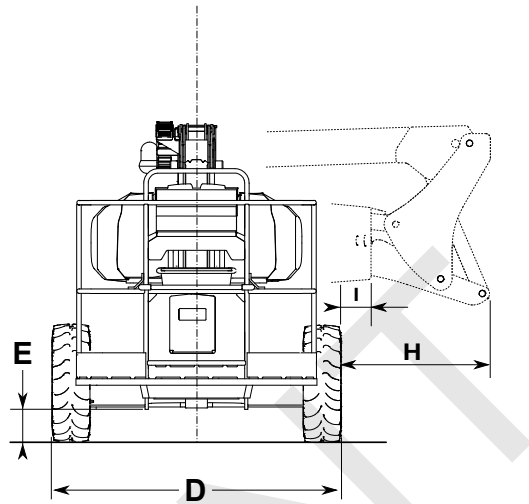
IZMĒRI		MAN' GO 12	TOL±
TRANSPORTA POZĪCIJĀ			
Platums	mm	1800	1%
Garums	mm	5504	1%
Garums (kravas transports)	mm	4500	1%
Augstums	mm	2015	1%
Grīdas augstums transportēšanas pozīcijā	mm	395	1%
Priekšējais klirens zem šasijas	mm	320	2%
Aizmugurējais klirens zem šasijas	mm	200	2%
Maksimālais lenķis zem šasijas	%	73 %	1%
Iekšējais kustību rādiuss (2 riteni / 4 riteni)	mm	1715 / -	3%
Ārējais kustību rādiuss (2 riteni / 4 riteni)	mm	4115 / -	3%
Darba pozīcija			
Darba augstums	mm	11910	1%
Grīdas augstums	mm	9910	1%
Darbamaksimālā kompensēšana (groza iekšpuse + 500mm)	mm	6690	1%
Tail swing pretsvars	mm	190	1%
Svārsta klirensa lenķis	°	- 70,2 / + 66,5	1%
Pārkare, strēle uz 33°	mm	4800	1%
Grozis			
Piekraušana	mm	1500 x 987	1%
Grīdas platība	mm	1435 x 710	1%

JAUDA		MAN' GO 12	TOL±
Hidrauliskais eļļas tvertne	l	60	2
Degvielas tvertne	l	53	2
Motoreļļas karteris	l	5,1	2
Dzesētāja sistēma	l	-	2

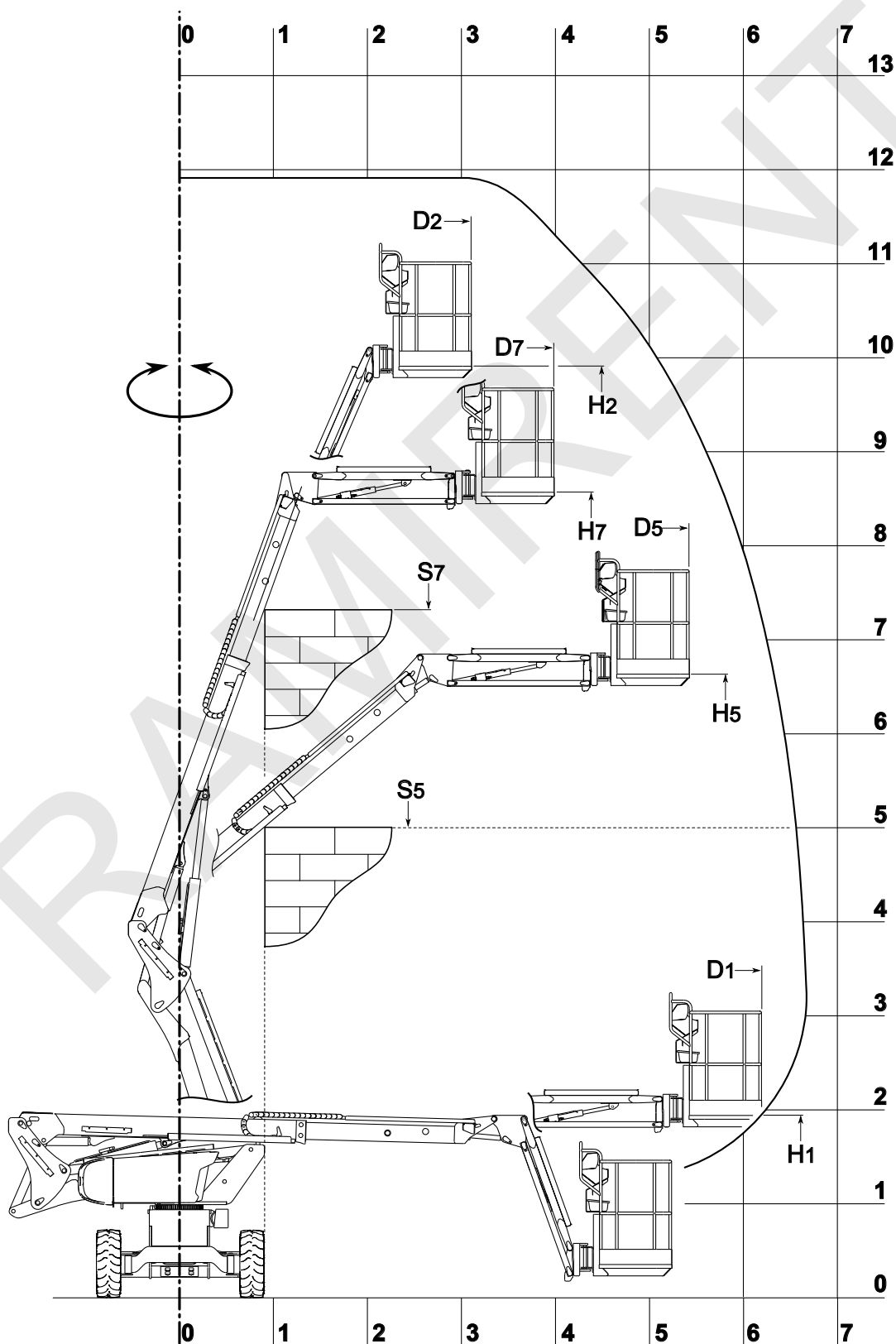
APRIKOJUMS		MAN' GO 12	TOL±
Rezerves sūknis			
Tips		Manuāls	-
Cilindri	Cm ³	20	-
Jauda	Kw	-	-
Spriegums	V	-	-
Intensitāte	A	-	-
S2	mn	-	-
S3	%	-	-
Skaņu signāls kustoties		nav	-
Signāla gaismas /Bākugunis		jā	-
Skaitītājs		jā	-
Nodrošinājums 230 V			-
Rādījums proporcionāli dīzeļdegvielas līmenim		jā	-
Trauksmes signāls pie zema degvielas / akumulatora līmeņa		jā	-
Groza darbarīku kaste		jā	-
Lietotāja saskarne (palīdzība diagnosticēšanai)		jā	-
Ass svārstības		nav	-

KRAVAS IZMĒRI UN GRAFIKS

A	mm	5500
A1	mm	4500
B	mm	2000
B1	mm	950
C	mm	2015
C1	mm	2495
D	mm	1800
E	mm	200
E1	mm	320
F	mm	395
G	mm	1715
G1	mm	4115
H	mm	920
I	mm	190
J	mm	2900
K	°/%	36/73



		Teorētiskais attālums	Apzīmējums
	H1	1940 mm	Maksimālās nobides pārkare (attālums no grīdas)
	D1	6190 mm	Maksimālā nobide
	H2	9905 mm	Maksimālais augstums (attālums no grīdas)
	D2	3100 mm	Augstuma maksimālā nobide
S4 = 4 m	H4	5220 mm	Groza nobide un augstums attiecībā pret ēku = 4m
	D4	5830 mm	
S5 = 5 m	H5	6620 mm	Groza nobide un augstums attiecībā pret ēku = 5m
	D5	5410 mm	
S6 = 6 m	H6	7850 mm	Groza nobide un augstums attiecībā pret ēku = 6m
	D6	4720 mm	
S7 = 7,31 m	H7	8565 mm	Groza nobide un augstums attiecībā pret ēku = 7.31m
	D7	3950 mm	



GROZA PACĒLĀJA DARBĪBA

APRAKSTS

Šī iekārta ir pārvietojama platforma, kas paredzēta personu celšanai. Tā iekļauj darba platformu, kas ir nostiprināta uz svārsta konstrukcijas, kas, savukārt, ir piestiprināta teleskopiskai strēlei, kura atrodas uz šarnīra strēles konstrukcijas.

MANITOU pacelēji ir paredzēti vienīgi personu, līdz ar šīm personām nepieciešamajiem instrumentiem un materiāliem, pacelšanai (pieļaujamā svara robežās, skatiet paragrāfu "TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA") vēlamajā darba augstumā grūti pieejamās vietās konstrukciju, ēku augšpusē.

Pacelējs ir aprīkots ar vadības paneli grozā. No šī vadības paneļa operators var vadīt iekārtu uz priekšu vai atpakaļ. Operators var pacelt vai nolaist visu strēli, izvilkt vai ievilkt teleskopisko strēli, pagriezt tornīti vai grozu pa labi vai pa kreisi. Grozu, strēli un tornīti ir iespējams pagriezt par 359 grādiem ar pārtraukumiem pa labi vai pa kreisi attiecībā pret esošo stāvokli.

Pacelējs ir aprīkots arī ar rezerves punktu un apkopes punktu uz zemes, ko izmanto visu pacelšanas darbību, izņemot pārvietošanu, laikā. Bāzes vadību izmanto, lai nolaistu operatoru uz zemes, ja viņš nespēj to izdarīt pats.

Lai nodrošinātu rezerves un apkopes uz zemes veikspēju, operatoram ik dienu ir jāveic pārbaude no groza.

⚠ SVARĪGI ⚠

Marķējums ar iekārtas aprakstu, drošība un avārijas procedūru aprakstu ir atrodams uz iekārtas. Operatora pienākums ir iepazīties un izprast tā saturu. Lai izvairītos no piktogrammu nepareizas interpretēšanas, tās ir sniegtas paragrāfa "DROŠĪBAS UZLĪMES" 1. nodaļā - INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU.

Pacelēja celšanas kustības nodrošina hidrauliskais sūkņis, kuru darbina iekšdedzes dzinējs. Hidrauliskās sistēmas elementus vada elektropiedziņas ar pārslēga un vadības manipulatora palīdzību.

Komandas no bāzes pults vai groza pults, kas tiek veiktas ar pārslēgu, veic pārvietošanās un apstāšanās režīmā.

Bāzes pults ir aprīkota ar spiedpogu "Apturēt" Atz. 8*. Tā jātur nospiesta vienlaicīgi ar bāzes vadību. To atlaižot, kustība tiks apturēta.

Pacelējs ir iekārta ar četriem velkošajiem riteņiem, kurus darbina iekšdedzes dzinējs. Velkošie riteņi ir aprīkoti ar bremžu un hidrauliskās atslēgšanas opciju. Bremzes aktivizējas automātiski, kad pārvietošanās manipulators ir novietots neitrālā stāvoklī.

Pacelējs spēj nodrošināt celšanu jaudas robežās (skatiet šīs nodaļas sadaļu "TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA"). Kravu, kas ir vienāda vai mazāka par maksimālo pieļaujamo kravu grozā, drīkst pārvietot ar noteikumu, ka iekārta atrodas uz zemes slīpumā, kas ir mazāks vai vienāds ar maksimālo pieļaujamo slīpumu.

VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

Tālāk jūs atradīsiet visu informāciju, kas nepieciešama, lai izmantotu šo iekārtu. Tā iekļauj groza pacelēja izmantošanas, vadīšanas, novietošanas, iekraušanas un transportēšanas procedūras.

SLĪPUMS

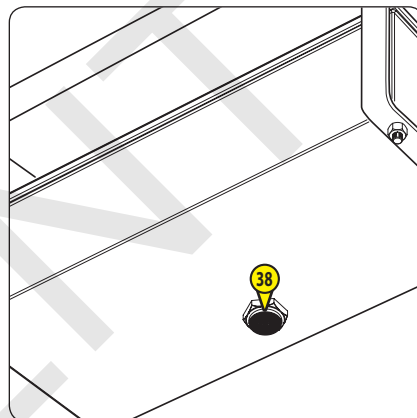
Kad pacēlājs atrodas maksimālajā pieļaujamajā slīpumā (skatiet nodaļu: APRAKSTS), panelī regulāri mirgo LED gaismas indikators 30*. Turklāt atskan pārtraukts groza trauksmes signāls 37*.

Drošības apsvērumu dēļ ir aizliegtas jebkādas "APGRŪTINOŠAS" strēļu pacelšanas, teleskopiskās sistēmas izvilkšanas un pārvietošanas darbības.

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai atsāktu vadību, veikt šādas drošās kustības:

- atgriezties drošā pozīcijā un ievilkte teleskopu, nolaižot leņķa sviras, pēc tam novietojot grozu uz zemes pēc iespējas horizontālā stāvoklī.



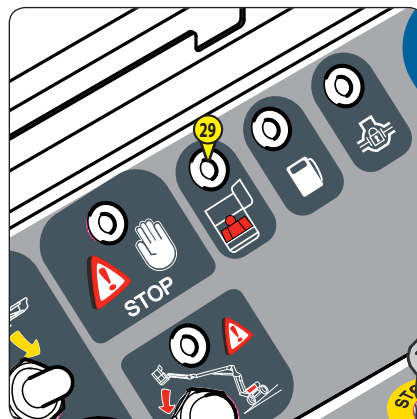
PĀRSLODZE

Ja pacēlājs sasniedz pieļaujamo svara ierobežojumu (skatiet nodaļu: APRAKSTS) grozā. Groza panelī regulāri mirgo pārslodzes LED gaismas indikators 29*. Turklāt atskan pārtraukts groza trauksmes signāls 37*. Drošības apsvērumu dēļ ir aizliegts veikt jebkādas pacelēja kustības.

⚠ SVARĪGI ⚠

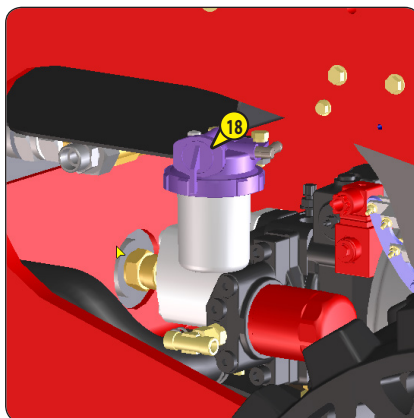
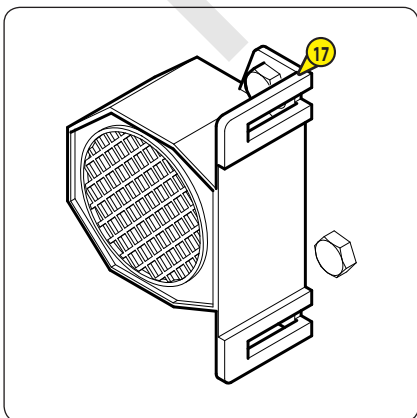
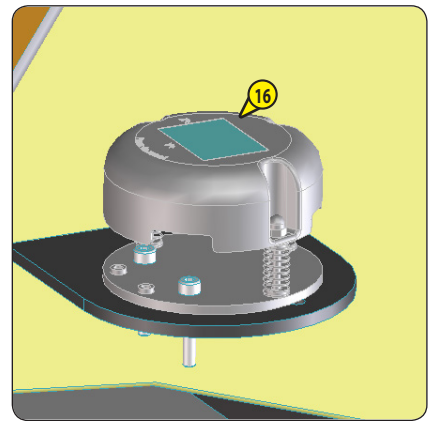
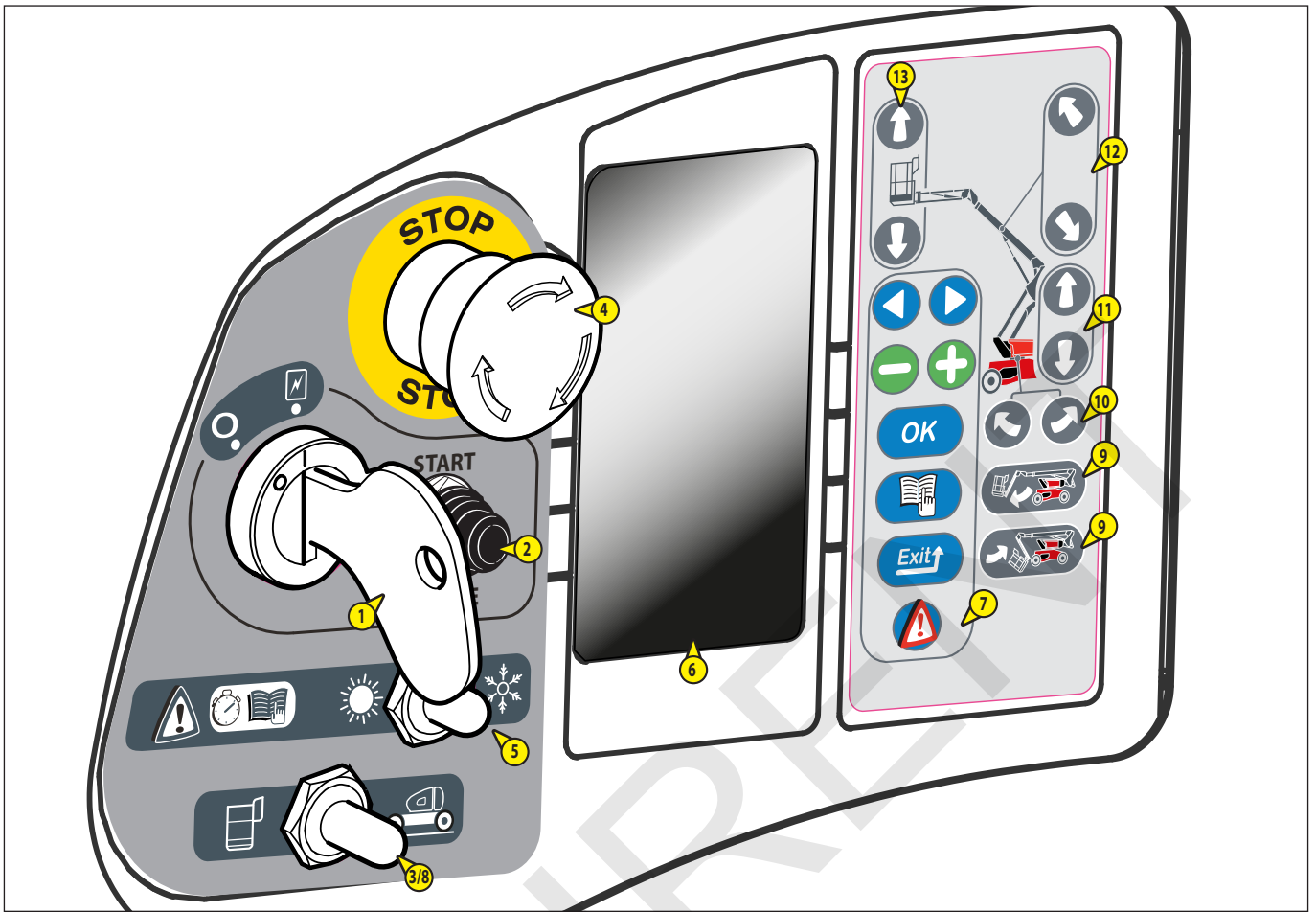
Lai atkārtotu komandas:

- izņemiet no groza priekšmetu(-s), kas rada pārslodzi, VAI,
- lūdziet kādai personai uz zemes veikt nolaišanu manuāli (skatiet paragrāfu "Avārijas procedūra" 2. nodaļā un "Drošības marķējums" 1. nodaļā).



* : tālāk minētie kodi atbilst kodiem, kas ir izmantoti šo daļu aprakstā tālāk.

KONTROLES UN PAMATA VADĪBAS INSTRUMENTI

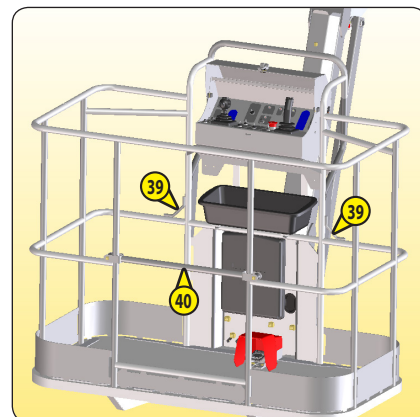
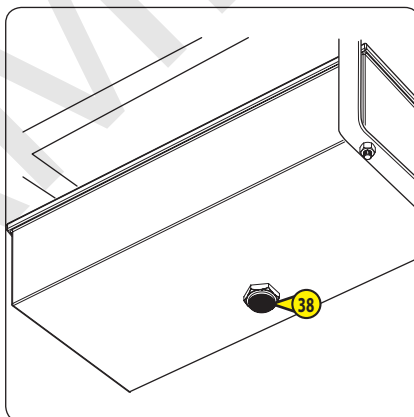
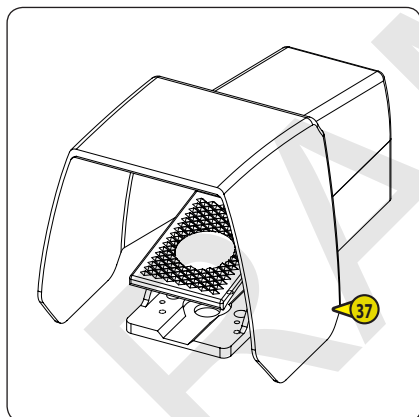
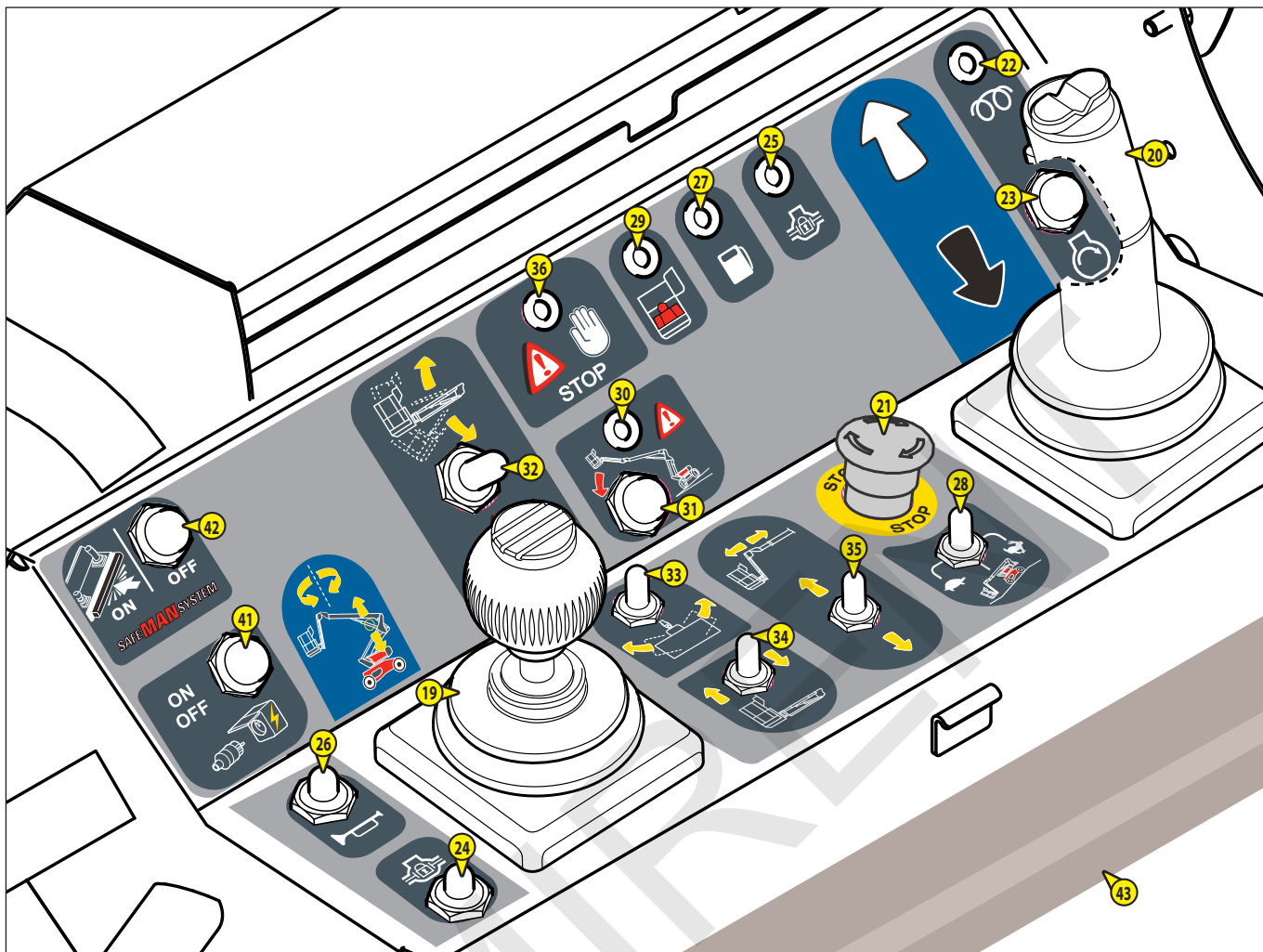


APRAKSTS

- 1 - AIZDEDZES SLĒDZIS AR ATSLĒGU
- 2 - IEDARBINĀŠANAS POGA
- 3 - VADĪBAS UZ ZEMES VAI PACĒLĀJĀ IZVĒLES PĀRSLĒGS
- 4 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA
- 5 - MOTORA IEDARBINĀŠANAS PALĪGPOGA
- 6 - SASKARNES EKRĀNS
- 7 - EKRĀNA INFORMĀCIJAS APSTIPRINĀJUMA TAUSTIŅI
- 8 - FUNKCIJA "APTURĒT"
- 9 - GROZA NOLAIŠANAS UN PACELŠANAS TAUSTIŅŠ
- 10 - ROTĒJOŠĀS PAMATNES ROTĀCIJAS TAUSTIŅI
- 11 - APAKŠĒJO SVIRU PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS TAUSTIŅI
- 12 - TELESKOPA IEVILKŠANAS UN IZBĪDĪŠANAS TAUSTIŅI
- 13 - SVĀRSTA PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS TAUSTIŅI
- 14 - ROTĒJOŠĀS PAMATNES ROTĀCIJAS BLOKĒŠANA
- 15 - BĀKUGUNS
- 16 - SASVĒRŠANĀS SENSORS
- 17 - SKAŅAS SIGNĀLIERĪCE
- 18 - DEGVIELAS KRĀNS

RAMIRENT

GROZA KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI



- 19 - AUGŠĒJĀS SVIRAS PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS UN ROTĒJOŠĀS PAMATNES PAGRIEŠANAS VADĪBAS SVIRA
 - 20 - KOMANDSVIRA LAI PĀRVIETOTU GROZU UZ PRIEKŠU/ATPAKAĻ UN PA LABI/PA KREISI
 - 21 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA
 - 22 - "IEPRIEKŠĒJAS IESILDĪŠANAS" DIODE
 - 23 - IEDARBINĀŠANAS KOMANDOGA
 - 24 - DIFERENCIĀLA BLOKĒŠANAS KOMANDPOGA
 - 25 - AKTIVIZĒTA DIFERENCIĀLA BLOKĒŠANAS DIODE
 - 26 - SKAŅAS SIGNĀLA KOMANDPOGA
 - 27 - ZEMA DEGVIELAS LĪMEŅA INDIKATORS
 - 28 - ĀTRUMA PĀRSLĒGS
 - 29 - DIODE "PĀRSLODZE"
 - 30 - DIODE "SASVĒRUMS"
 - 31 - POGA "IZMANTOŠANA SASVĒRUMĀ"
 - 32 - GROZA SASVĒRŠANAS PĀRSLĒGS
 - 33 - GROZA ROTĀCIJAS PĀRSLĒGS
 - 34 - PERPENDIKULĀRAS SVIRAS PĀRSLĒGS
 - 35 - TELESKOPA PĀRSLĒGS
 - 36 - MAŠĪNAS DEFEKTA LED
 - 37 - "APTURĒŠANAS" PEDĀLIS
 - 38 - VIBROSIGNĀLS
 - 39 - DROŠĪBAS TROŠU STIPRINĀJUMA VIETAS
 - 40 - DROŠĪBAS MARGAS
 - 41 - ĢENERATORA AKTIVIZĀCIJAS POGA (IZVĒLE)
 - 42 - ATĪESTATES POGA (SAFEMANSYSTEM PAPILDAPRĪKOJUMĀ)
 - 43 - SKĀRIENJUTĪGAIS BORTA PANELIS (SAFEMANSYSTEM PAPILDAPRĪKOJUMĀ)
 - 44 - ZILĀS SIGNĀLA UGUNIS (SAFEMANSYSTEM PAPILDAPRĪKOJUMĀ)
- PIEZĪME: Jebkurš jēdziens kā: PA KREISI, PA LABI, UZ PRIEKŠU, ATPAKAĻ, attiecas uz lietotāju, kas atrodas pacēlājā transportēšanas pozīcijā un skatās uz priekšu.

REZERVES UN APKOPES PUNKTS UZ ZEMES

1 - AIZDEDZES SLĒDZIS AR ATSLĒGU

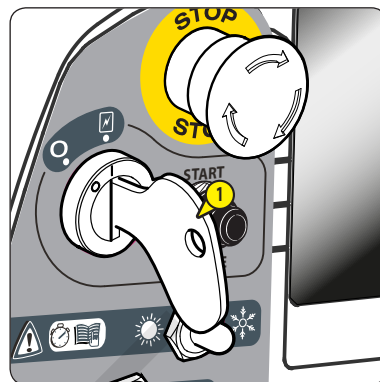
Aizdedzes slēdzim ir divi stāvokļi.

STĀVOKLIS 1

- Iekšdedzes dzinēja apturēšana un atslēgšana no sprieguma.

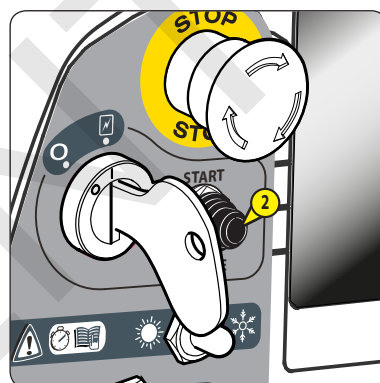
STĀVOKLIS 2

- Ieslēgšana un dzinēja automātiska iesildīšana.



2 - IEDARBINĀŠANAS POGA

Iekšdedzes dzinēja iedarbināšana.



3 - VADĪBAS UZ ZEMES VAI PACĒLĀJĀ IZVĒLES PĀRSLĒGS

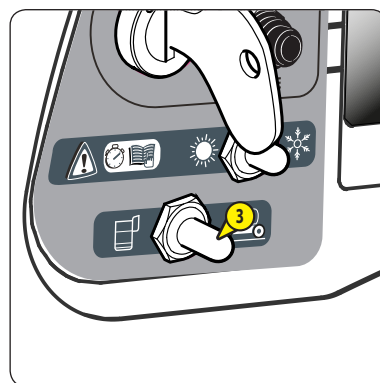
Šim pārslēgam ir divi stāvokļi:

STĀVOKLIS 1

- Komandas no groza.

STĀVOKLIS 2

- Komandas no zemes (bāzes vadība). Turiet nospieztu pogu stāvoklī 2 (aizsargierīces), lai pārslēgtos uz bāzes vadību. To atlaižot, jūs nevarēsiet aktivizēt kustību.



4 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA

Šis sarkanais, sēnes formas slēdzis ļauj atslēgt iekārtas jebkuras kustības nepareizas darbības vai draudu gadījumā.

- Lai atslēgtu kustību, nospiež šo pogu.
- Lai atkal aktivizētu, pagrieziet pogu par ceturtdaļu pagrieziena pa labi (slēdzis automātiski atgriezīsies savā sākotnējā vietā).

⚠ SVARĪGI ⚠

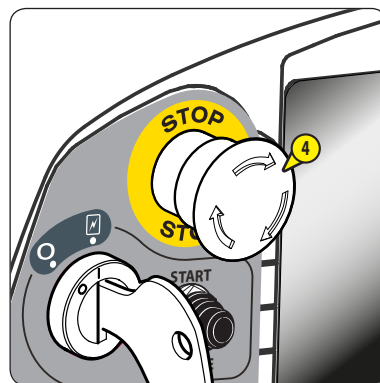
Jebkurā gadījumā šī komanda ir prioritāra, pat ja kustības tiek vadītas no vadības punkta un ar groza komandslēdzēm.

⚠ SVARĪGI ⚠

Aktivizējot ārkārtas apturēšanu, kustības var tikt pārtrauktas strauji.

⚠ SVARĪGI ⚠

Neizmantojot ārkārtas apturēšanas pogu, lai vienkārši apturētu pacelāju. Pretējā gadījumā tai nekavējoties jāveic atiestate, jo nevar veikt darbības, izmantojot vadības paneli uz zemes vai grozā.



5 - MOTORA IEDARBINĀŠANAS PALĪGPOGA

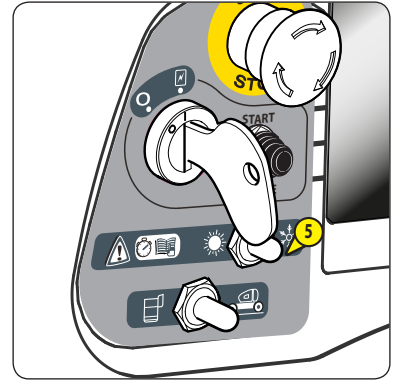
Šim selektoram var izvēlēties divus stāvokļus atkarībā no apkārtējās temperatūras.

1: STĀVOKLIS „SAULE”

- Temperatūrā virs - 10°C iedarbina dzinēju ar zemiem apgriezieniem.

2: STĀVOKLIS „SNIEGS”

- Ja temperatūra ir zemāka nekā -10°C, pirms iedarbināšanas iestatīt selektoru šajā stāvoklī: dzinējs darbosies ar maksimāliem apgriezieniem (vienīgi dienas pirmajā iedarbināšanas reizē).
- Ļaujiet dzinējam darboties šajā režīmā no 30 līdz 60 sekundēm. (Šajā laikā nav iespējams veikt pacēlāja kustības).
- Pārslēdziet selektoru no stāvokļa SNIEGS stāvoklī SAULE - režīmā ar zemiem apgriezieniem (normāls stāvoklis, dzinējs uzsilis).



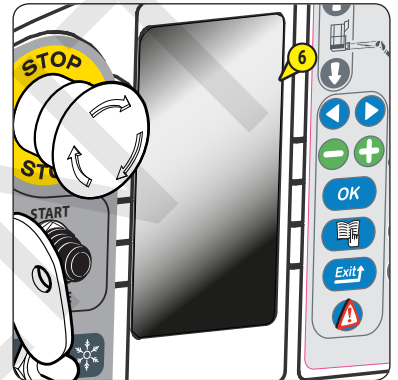
6 - SASKARNES EKRĀNS

Šis ekrāns ļauj apskatīt visus iedarbināšanas posmus, parametrus un ļauj piekļūt noteiktām izvēlnēm:

- Apkopes rādījumi,
- Mašīnas apkope,
- Bojājumu uzrādīšana,
- Bojājumu vēsture,
- Stundu skaitītājs: iekšdedzes dzinēja izmantošanas skaitītājs, droša lietošanas stundu uzskaitē, izmantošanas dienu uzskaitē, aktivizēto funkciju uzskaitē (pieejams tikai ražotājam).

PIEZĪME:

Stundu uzskaitē ir attēlota katras lappuses augšpusē. Mašīnas sērijas numurs un tā uzrādīšana katras lappuses kājēnē.



7 - EKRĀNA INFORMĀCIJAS APSTIPRINĀJUMA TAUSTIŅŠ

Taustiņi sniedz iespēju apstiprināt dažādu ekrānā redzamo informāciju.

TASTATŪRAS TAUSTIŅU FUNKCIJA:

7A: Piedāvāto opciju atlase izvēlņu lapās.

7B: Piedāvāto opciju atlase apakšizvēlņu lapās.

7C: Šim taustiņam "OK" ir divas funkcijas:

- Atlasītajā izvēlnē nospiediet "Validation" (Apstiprināt), izmantojot taustiņus mīnus un plus,
- Kļūmes apstiprināšanas taustiņš (kļūme ir zināma; šis taustiņš ļauj veikt ekrāna attīrīšanu bez kļūmes novēršanas).

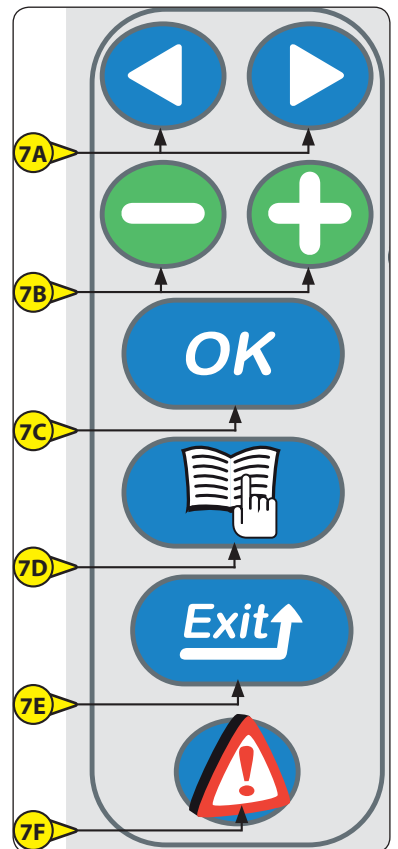
7D: Šim taustiņam "Menu" ir divas funkcijas:

- Ļauj atvērt lapu "pieeja izvēlnei".
- Ievadiet kodu, lai atrastu vēlamo izvēlni (šis kods paliek ievadīts arī tad, kad pacēlājs ir atslēgts no sprieguma).
- Ļauj iziet un atgriezties darba ekrāna lapā.

7E: Taustiņam "Exit" ir divas funkcijas:

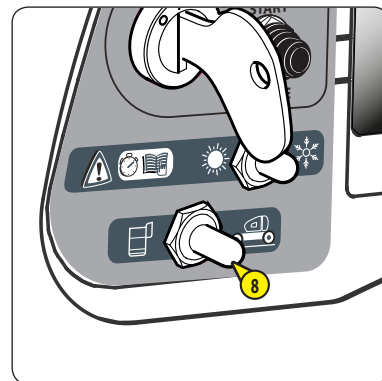
- Procesā esošā apstiprinājuma anulēšana.
- Ļauj atgriezties izvēlnes iepriekšējā līmenī.

7F: Poga "Bojājums" ļauj uzrādīt patreizējos groza bojājumus, tiklīdz parādās trijstūris.



8 - FUNKCIJA "APTURĒT"

Pogu jātur nospiestu stāvoklī 2, lai pārslēgtos uz bāzes vadību, vienlaicīgi nospiežot pacelšanas vai pagriešanas funkcijas taustiņu.



9 - GROZA NOLIEKŠANAS UZ AUGŠU UN UZ LEJU TAUSTIŅŠ

Šos taustiņus izmanto vienlaicīgi ar pogu Zīm. 8 atslēgšanas pozīcijā, kur vadība ļauj virzīt grozu horizontālā virzienā vai pilnībā saliekt to transportēšanas stāvoklī.

9A: GROZA VIRZĪŠANA UZ LEJU

- Turiet nospiestu taustiņu 8 un nospiediet taustiņu 9A.

9B: GROZA VIRZĪŠANA UZ AUGŠU

- Turiet nospiestu taustiņu 8 un nospiediet taustiņu 9B.



10 - ROTĒJOŠĀS PAMATNES ROTĀCIJAS TAUSTIŅI

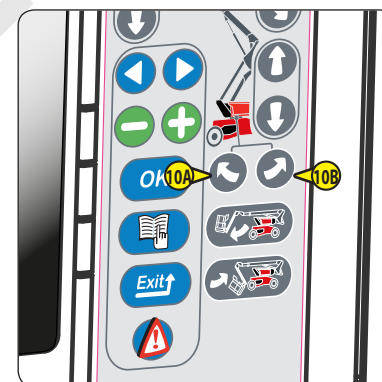
Šos taustiņus izmanto vienlaicīgi ar pogu Zīm. 8 atslēgšanas pozīcijā, atļaujot rotējošās pamatnes rotāciju.

10A: TORNĪŠA PAGRIEŠANA PA KREISI

- Turiet nospiestu taustiņu 8 un nospiediet taustiņu 10A.

10B: TORNĪŠA PAGRIEŠANA PA LABI

- Turiet nospiestu taustiņu 8 un nospiediet taustiņu 10B.



11 - APAKŠĒJO SVIRU PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS TAUSTIŅI

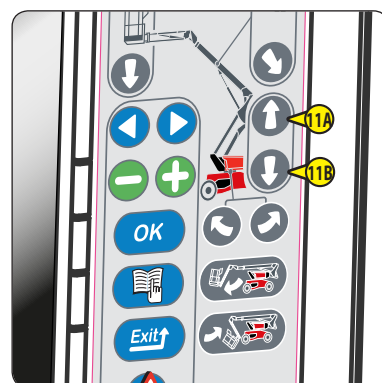
Šos taustiņus izmanto vienlaicīgi ar pogu Zīm. 8 atslēgšanas pozīcijā, kad apakšējās sviras ir iespējams pacelt un nolaist.

A: PACELĀ APAKŠĒJO SVIRU

- Turēt atslēgšanas funkciju Zīm. 8 un nospiežot taustiņu 11A.

B: NOLAIŽ APAKŠĒJO SVIRU

- Turēt atslēgšanas funkciju Zīm. 8 un nospiežot taustiņu 11B.



12 - TELESKOPA IEVILKŠANAS UN IZBĪDĪŠANAS TAUSTIŅI

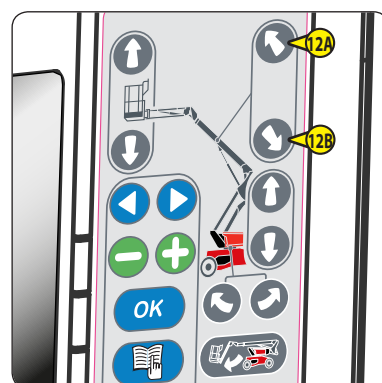
Šos taustiņus izmanto vienlaicīgi ar pogu Zīm. 8 atslēgšanas pozīcijā, kad augšējās sviras ir iespējams pacelt un nolaist.

A: TELESKOPA IEVILKŠANA

- Turēt atslēgšanas funkciju Zīm. 8 un nospiežot taustiņu 12A.

B: TELESKOPA IZBĪDĪŠANA

- Turēt atslēgšanas funkciju Zīm. 8 un nospiežot taustiņu 12B.



13 - SVĀRSTA PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS TAUSTIŅI

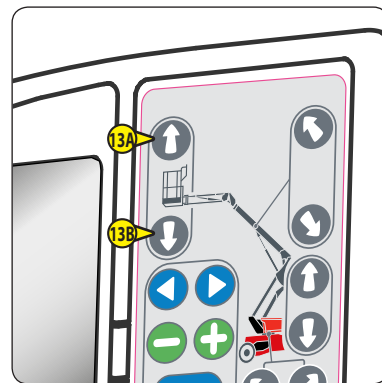
Šos taustiņus izmanto vienlaicīgi ar pogu Zīm. 8 atslēgšanas pozīcijā, kad svārsta sviras ir iespējams pacelt un nolaist.

A: STRĒLES SVĀRSTA PACELŠANA

- Turēt atslēgšanas funkciju Zīm. 8 un nospiegt taustiņu 13A.

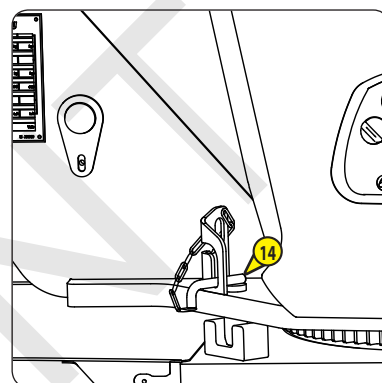
B: STRĒLES SVĀRSTA NOLAIŠANA

- Turēt atslēgšanas funkciju Zīm. 8 un nospiegt taustiņu 13B.



14 - ROTĒJOŠĀS PAMATNES ROTĀCIJAS BLOKĒŠANA

- Šo slēdzi izmanto, transportējot pacelāju ar kravas mašīnu vai citu transporta līdzekli, lai bloķētu tornīša griešanos.
- Pagriezīt vītņi pa labi.
- Iebīdīt vītņi rotējošās pamatnes iedobē, kas paredzēta bloķēšanai.



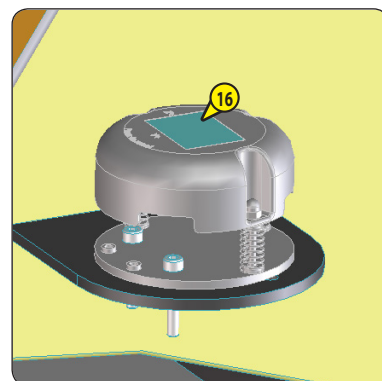
15 - BĀKUGUNS

Bākuguns iedegas automātiski, kad pacelājs pārvietojas vai atrodas kustībā.



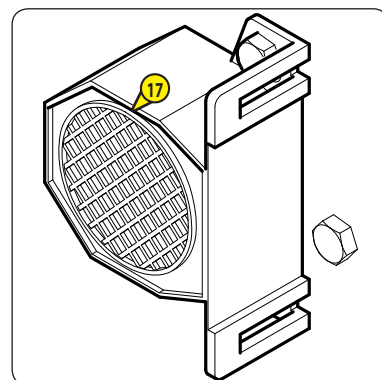
16 - SASVĒRŠANĀS SENSORS

- Šis devējs aktivizē drošības vibrosignālu 37, kamēr pacelājs sasniedz maksimālo pieļaujamo slīpumu. Atskan pārtraukts skaņas vibrosignāls (skatiet sadaļu: "DROŠĪBAS PASĀKUMI").
- Divas Led lampiņas atrodas zem savērsuma 16 un norāda uz to darbības stāvokli:
 - Ieslēdzas zaļā Led lampiņa: nav pārsniegta maksimālā pieļaujamā sasvēršanās.
 - Nodziest zaļā Led lampiņa: sasniegta maksimālā pieļaujamā sasvēršanās.



17 - SKAŅAS SIGNĀLIERĪCE

Šī skaņas signāla iekārta (piestiprināta hidrauliskās sistēmas kastes ārpusē blakus teleskopa svirai) tiek aktivizēta ar spiedpogu 26, kas atrodas uz groza vadības pults.



18 - DEGVIELAS KRĀNS

- Pirms iekšdedzes dzinēja iedarbināšanas degvielas krānam 18, kas atrodas uz dīzeļdegvielas filtra, jābūt pozīcijā "ON" kā tas šeit parādīts.
- Pozīcijā "OFF" krāns noslēdz degvielas padevi iekšdedzes dzinējam.



RAMIRENT

GROZA KONTROLES UN VADĪBAS VIETA

19 - AUGŠĒJĀS SVIRAS PACELŠANAS UN NOLAIŠANAS UN ROTĒJOŠĀS PAMATNES PAGRIEŠANAS VADĪBAS SVIRA

Svira 19 ļauj pacelt galveno sviru un pagriezt rotējošo pamatni.

PIEZĪME: Svira nodrošina secīgu vadību, kas ļauj panākt izcilu precizitāti. Visas manipulācijas veikt vienmērīgi un bez rāvieniem.

GALVENĀS STRĒLES PACELŠANA

- Pastumiet sviru uz augšu.

GALVENĀS STRĒLES NOLAIŠANA

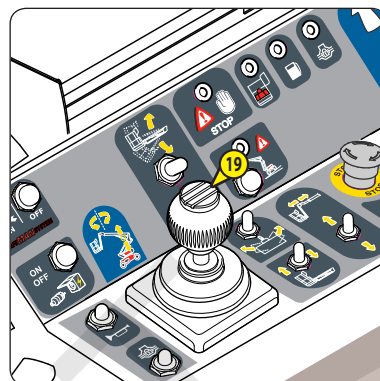
- Pavelciet sviru uz leju.

PAGRIEŠANA PA LABI

- Pastumiet sviru pa labi.

PAGRIEŠANA PA KREISI

- Pastumiet sviru pa kreisi.



20 - KOMANDSVIRA LAI PĀRVIETOTU PACĒLĀJU UZ PRIEKŠU/ATPAKAĻ UN PA LABI/PA KREISI

Svira 20 ļauj pārvietot pacēlāju.

- Lai izpildītu kustības no pacēlāja vadības bloka, nepieciešams nospiegt palaišanas mehānismu A un vienlaicīgi arī apstādīšanas pedāli (skatiet 36).

- Kamēr pedālis vai palaišanas mehānisms A nav nospiests, nav iespējams veikt jebkādu komandu.

PIEZĪME: Svira nodrošina secīgu vadību, kas ļauj panākt izcilu precizitāti. Visas manipulācijas veikt vienmērīgi un bez rāvieniem.

KUSTĪBA UZ PRIEKŠU

- Pastumt sviru uz priekšu.

KUSTĪBA ATPAKAĻ

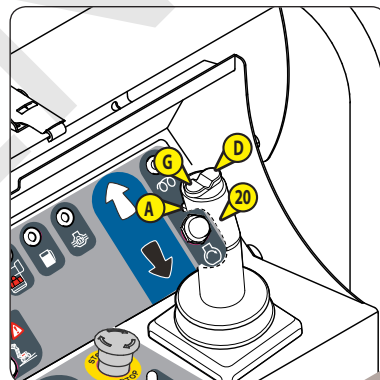
- Pavilkt sviru atpakaļ.

VIRZIENS PA LABI

- Nospiegt pogu D.

VIRZIENS PA KREISI

- Nospiegt pogu G.



⚠ SVARĪGI ⚠

Gadījumā, ja rotējošās pamatnes/strēles konstrukcijas rotācija pārsniedz 90° attiecībā pret šasiju, bultiņas uz šasijas atbilst bultiņām uz groza vadības pults (baltās un melnās bultiņas). Lai noskaidrotu novietojumu, vienmēr skatiet bultiņas, kas attēlotas uz iekārtas šasijas.

21 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA

Šis slēdzis ļauj atslēgt iekārtas jebkuras kustības nepareizas darbības vai draudu gadījumā.

Lai atslēgtu kustību, nospiegt šo pogu.

Lai deaktivētu, pagrieziet pogu par ceturtdaļu pagrieziena pa labi (slēdzis automātiski atgriezīsies savā sākotnējā vietā).

⚠ SVARĪGI ⚠

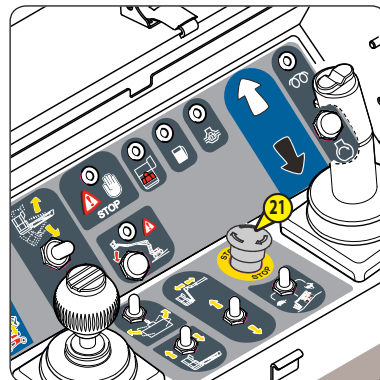
Jebkurā gadījumā šai komandai ir prioritāte, izņemot kustības, kas tiek veiktas no vadības paneļa vai bāzes vadības.

⚠ SVARĪGI ⚠

Nekad neizmantojiet rezerves apturēšanas pogu pacēlāja standarta apturēšanai, ja vien to nekavējoties nerestartējat, pretējā gadījumā, izmantojot groza paneli, nebūs iespējams istenot nevienu darbību.

⚠ SVARĪGI ⚠

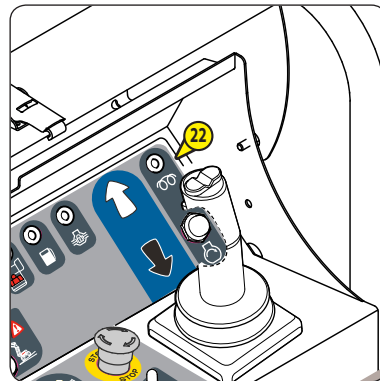
Lai panāktu atgriešanos uz zemes no groza kaut arī ir ieslēgta avārijas apstādīšanās, izmantojiet glābšanas komandas (skatīt § Glābšanas procedūra).



22 - "IEPRIEKŠĒJAS IESILDĪŠANAS" DIODE

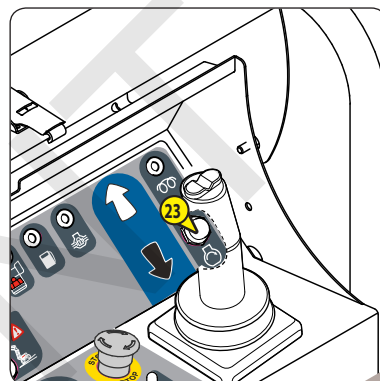
Šī diode iedegas, kad iekārta tiek ieslēgta zem sprieguma:

- Pagrieziet aizdedzes atslēgu uz bāzes (atbilstoši ekrānā redzamajai laika diagrammai).
- Vēlreiz nospiediet rezerves apstāšanās pogu uz pacēlāja groza vadības pults.
- Lai aktivizētu iedarbināšanas pogu, nogaidiet, līdz signāllampiņa nodziest.



23 - IEDARBINĀŠANAS KOMANDOĢA

Pirms nospiegt pogu 23, lai palaistu pacēlāju no groza vadības pults, nogaidīt, līdz nodzisis "iepriekšējās iesildīšanas" signāllampiņa.

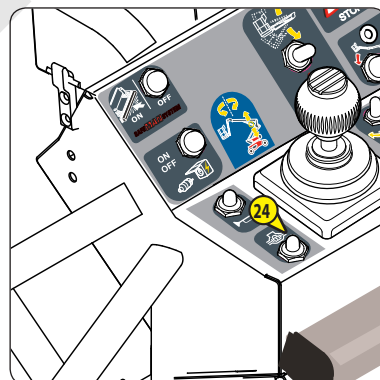


24 - DIFERENCIĀLA BLOKĒŠANAS KOMANDOĢA

PIEZĪME: Šo komandu izmanto pārvietošanās laikā.

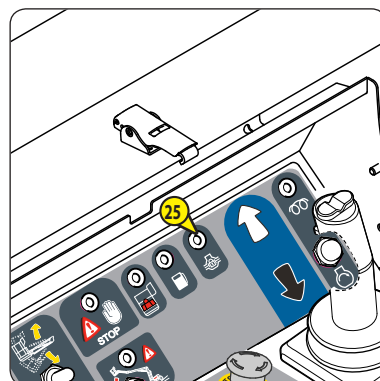
Diferenciāla bloķēšana ļauj pagriezt 4 velkošos riteņus vienādā ātrumā.

- Lai izmantotu šo funkciju, nospiediet pogu 24, bet, lai pārtrauktu tās lietošanu, atslēdziet pogu un atzīmējiet apstāšanās punktu.
- Diferenciālās bloķēšanas funkciju izmantojiet, lai nodrošinātu riteņu atrašanos uz ass.



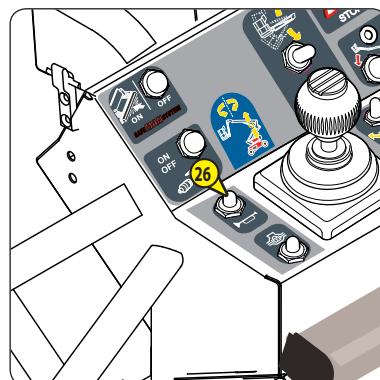
25 - AKTIVIZĒTA DIFERENCIĀLA BLOKĒŠANAS DIODE

Šī diode iedegas gadījumā, ja ir aktivizēta diferenciāla bloķēšana.



26 - SKAŅAS SIGNĀLA KOMANDOĢA

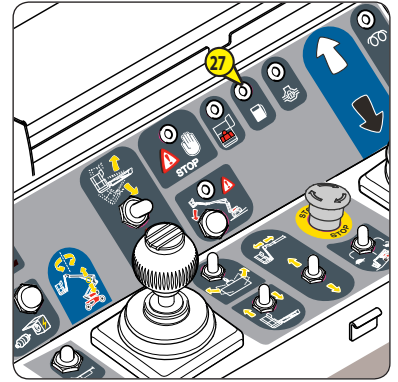
Nospiežot pogu 26, atskan skaņas signāls 17.



27 - ZEMA DEGVIELAS LĪMENA INDIKATORS

Šī diode iedegas, tiklīdz ir zems degvielas līmenis, un aktivizejas groza signāls:

- Pirmā līmeņa trauksme : 3 kontrolsignāli ik pēc 10 minūtēm
- Otrā līmeņa trauksme : 3 kontrolsignāli ik pēc 1 minūtes
- Trešā līmeņa trauksme : 3 kontrolsignāli ik pa 10 sekundēm, un pacelēja kustības bloķēšana pēc 5 sekundēm.



28 - ĀTRUMA PĀRSLĒGS

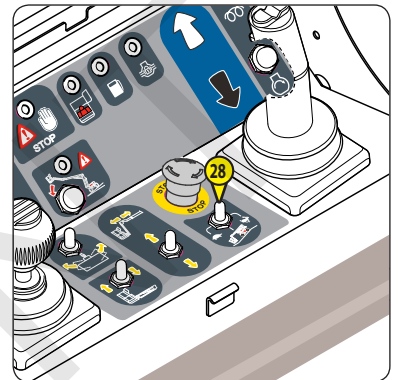
Šim pārslēgam ir trīs stāvokļi.

STĀVOKLIS 1: BRUŅURUPUCIS (NELIELS ĀTRUMS)

STĀVOKLIS 2: RAMPA (NELIELS ĀTRUMS AR PILNU JAUDU) Tikai un vienīgi gadījumā, ja rodas nepieciešamība pārvarēt slīpumu.

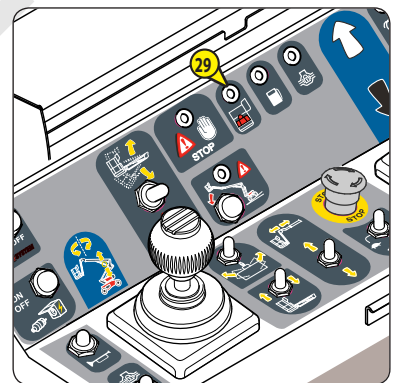
STĀVOKLIS 3: ZAĶIS (LIELS ATRUMS)

PIEZĪME: Izvēloties 3. stāvokli (liels ātrums), ja iekārta pārvietojas uz 4 velkošajiem riteņiem, notiks automātiska pārslēgšanās 2. stāvoklī (neliels ātrums ar pilnu jaudu).



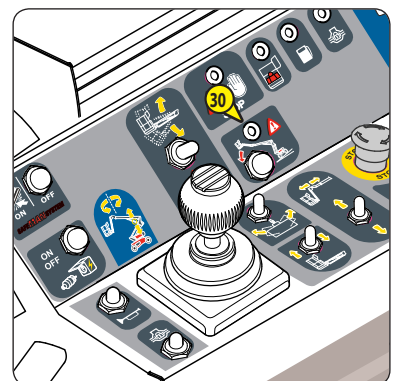
29 - DIODE "PĀRSLODZE"

Groza pārslodzes gadījumā iedegas šī diode un atskan nepārtraukts vibrosignāls (skatiet nodaļu: "DROŠĪBAS PASĀKUMI").



30 - DIODE "SASVĒRUMS"

Kamēr pacelājs sasniedz lielāko pieļaujamo savērsumu, Led gaisma ir aktīva un strēles pacelšana ir bloķēta + skan pārtraukts skaņas signāls.

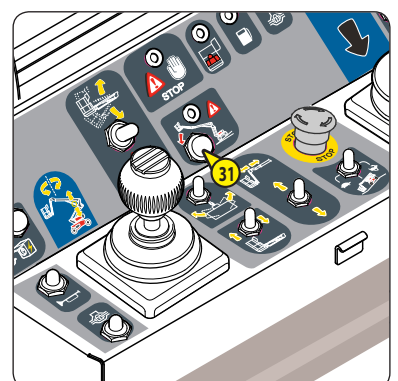


31 - POGA "IZMANTOŠANA SASVĒRUMĀ"

Šī poga ļauj mazināt kustības bloķēšanos, kamēr pacelājs atrodas slīpumā (skatīt nodaļu "DROŠĪBAS PASĀKUMI").



Izmantojot pacelāju slīpumā, pastāv risks zaudēt stabilitāti. Tomēr groza pārslodze paliek aktīva.



32 - GROZA SASVĒRŠANAS PĀRSLĒGS

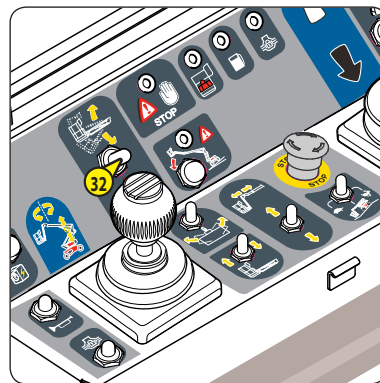
Pārslēgs ļauj virzīt grozu horizontālā virzienā vai saliekt to transportēšanas stāvoklī.

GROZA VIRZĪŠANA UZ AUGŠU

- Bīdīt pārslēgu uz augšu.

GROZA VIRZĪŠANA UZ LEJU

- Pavelciet pārslēgu uz leju.



33 - GROZA ROTĀCIJAS PĀRSLĒGS

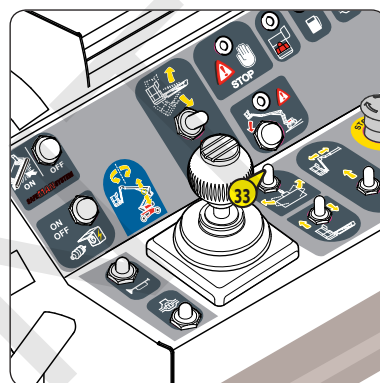
Pārslēgs ļaus pagriezt grozu pa labi un pa kreisi.

PAGRIEŠANA PA LABI

- Stumiet pārslēgu pa labi.

PAGRIEŠANA PA KREISI

- Stumiet pārslēgu pa kreisi.



34 - STRĒLES SVĀRSTA PACELŠANA / NOLAIŠANAS PĀRSLĒGS

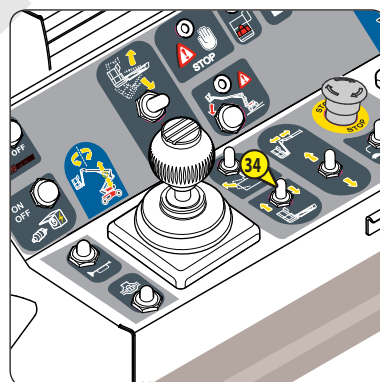
Pārslēgs ļauj pacelt un nolaist strēles svārstu.

STRĒLES SVĀRSTA PACELŠANA

- Stumiet pārslēgu uz priekšu.

STRĒLES SVĀRSTA NOLAIŠANA

- Pavelciet pārslēgu atpakaļ.



35 - TELESKOPA IZBĪDĪŠANAS / IEVILKŠANAS PĀRSLĒGS

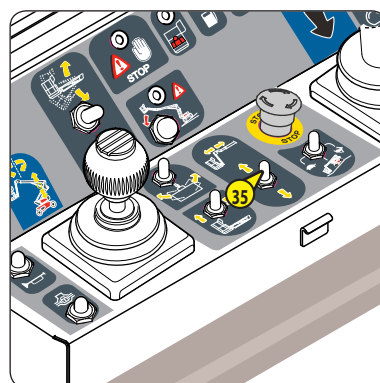
Šis pārslēgs ļauj izbīdīt un ievilkt teleskopu.

TELESKOPA IZBĪDĪŠANA

- Bīdīt pārslēgu uz augšu.

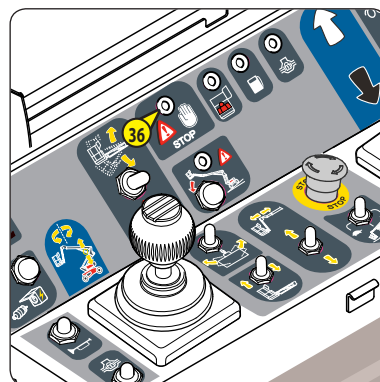
TELESKOPA IEVILKŠANA

- Bīdīt pārslēgu uz leju.



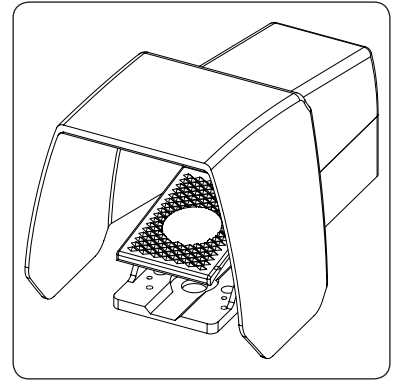
36 - MAŠĪNAS DEFEKTA LED

- Ja radies nopietns defekts, iedegas šī diode un atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem (skatīt nodaļu EKRĀNA RĀDĪJUMI - lapu apraksts).
- Nekavējoties izslēgt pacelāju.
- Skatīt defekta koda parādīšanos bāzes ekrānā.



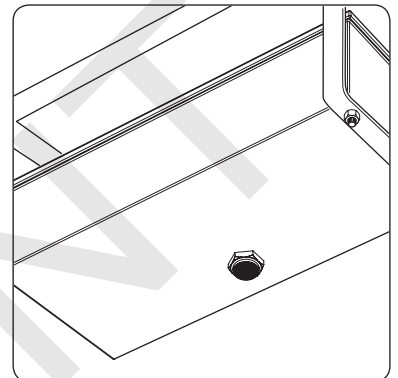
37 - APTURĒŠANAS PEDĀLIS

- Pedālis atrodas uz pacēlāja pamatnes.
- Lai veiktu darbības groza vadības panelī, nepieciešams nospiegt šo pedāli.
- Kamēr pedālis nav nospiests, jūs nevarat īstenot nevienu komandu.



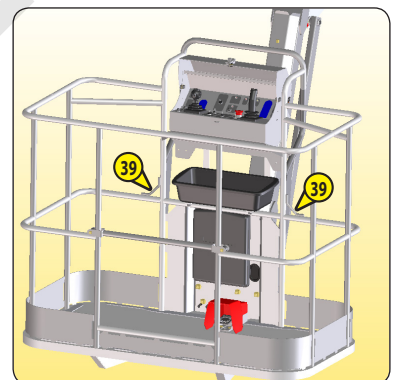
38 - VIBROSIGNĀLS

- Šis vibrosignāls ir aktivizēts, kamēr iekārta sasniedz maksimālo pieļaujamo slīpums vai tiek noteikta pārslodze.
- Pārtraukts signāls: iekārta atrodas slīpumā. Kamēr tiek pārvarēts pieļaujamais slīpums, visas kustības, izņemot strēļu nolaišanu, tiek bloķētas, tādējādi ļaujot atgriezties atbilstošā līmenī.
- Nepārtraukts signāls: iekārta ir pārslogota. Kamēr iekārta ir pārslogota, visas kustības ir bloķētas. Obligāti samaziniet slodzi, lai atgūtu manevrēšanas spēju.



39 - DROŠĪBAS TROŠU STIPRINĀJUMA VIETAS

- Šie stiprinājumi ir paredzēti, lai nostiprinātu drošības troses, kamēr lietotāji atrodas grozā.
- Uz katru stiprinājuma vietu paredzēta viena persona.

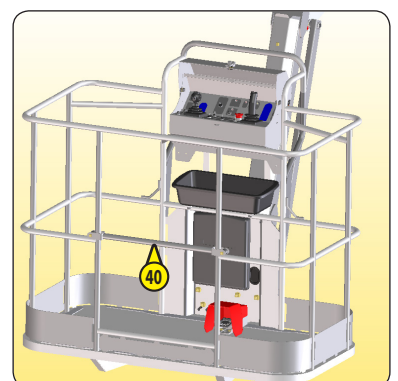


40 - DROŠĪBAS MARGAS

Lai iekāptu grozā, nepieciešams nostiprināt margas, kas, lietotājam kustoties, nenokristu.

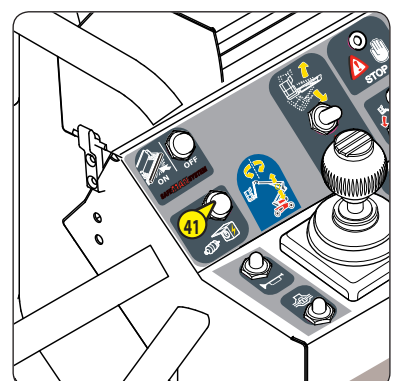


Nenostiprināt drošības margas ar skavu vai auklu.



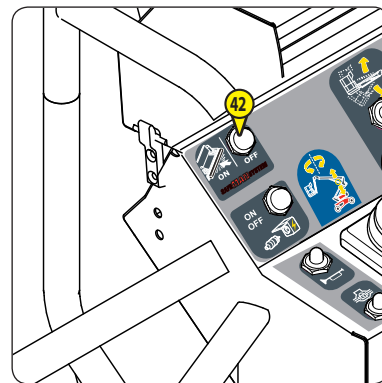
41 - ĢENERATORA AKTIVIZĀCIJAS POGA (IZVĒLE)

Skatīt nodaļu "IZVĒĻU APRAKSTS UN IZMANTOŠANA" 2-61. Lpp.



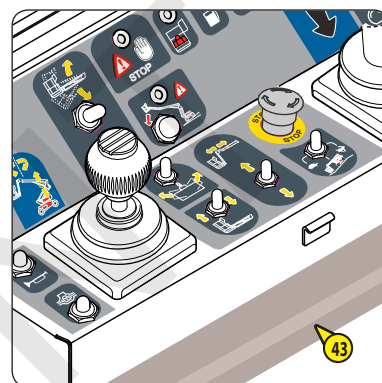
42 - ATIESTATES POGA (SAFEMANSYSTEM PAPILDAPRĪKUMĀ)

Skatīt nodaļu "IZVĒĻU APRAKSTS UN IZMANTOŠANA" 2-62. Lpp.



43 - SKĀRIENJUTĪGAIS BORTA PANELIS (SAFEMANSYSTEM PAPILDAPRĪKUMĀ)

Skatīt nodaļu "IZVĒĻU APRAKSTS UN IZMANTOŠANA" 2-62. Lpp.



44 - ZILĀS SIGNĀLA UGUNIS (SAFEMANSYSTEM PAPILDAPRĪKUMĀ)

Skatīt nodaļu "IZVĒĻU APRAKSTS UN IZMANTOŠANA" 2-62. Lpp.

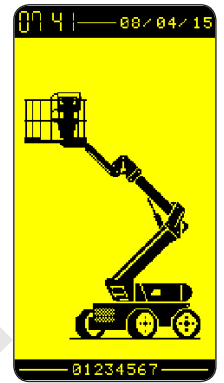


RAMIRENT

EKRĀNA RĀDĪJUMI - LAPAS APRAKSTI

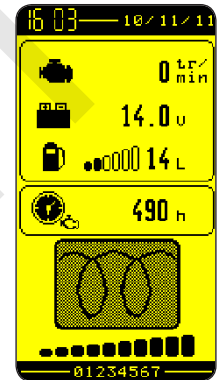
1 - PREZENTĀCIJAS LAPA

Sprieguma pieslēgšanas brīdī uz ekrāna īsu mirkli tiek attēlota sākumlapa, bet pēc tam tiek attēlota iepriekšējās iesildīšanas lapa.



2 - IEPRIEKŠĒJAS IESILDĪŠANAS LAPA

Iepriekšējās iesildīšanas lapa atveras iepriekšējās iesildīšanas laikā, un joslu diagramma palielinās proporcionāli iesildīšanās laikam.

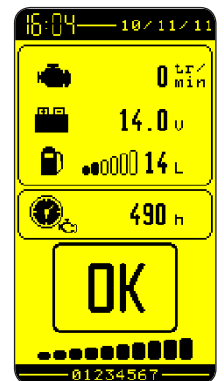
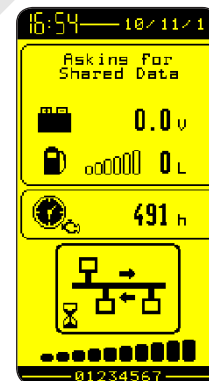


3 - IEDARBINĀŠANAS LAPAS

Kad iepriekšējās iesildīšanas laiks ir beidzies (joslu diagramma ir aizpildīta), parādās norāde 'OK', bet pēc tam atveras darba lapa vai, iespējams, kļūmju lapa.

A: Tikla meklēšana

B: Iedarbināšana OK







4 - DARBA LAPAS

Bāzes darba lapa ar esošajiem defektiem.

Bāzes darba lapa ar patreizējo motoreļļas spiedienu.









5 - ATVĒRT IZVĒLNI

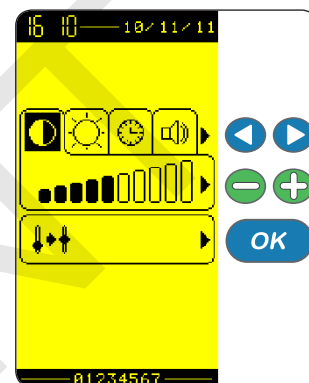
Pēc sprieguma pieslēgšanas nospiež,  lai atvērtu izvēlņu lapas un izvēlētos vēlamo izvēlni, izmantojot bultas   un apstiprinot izvēli ar .









6 - MAINĪT APAKŠIZVĒLNI


Pēc tam, kad ir atlasīta izvēle, ja nepieciešams, ar bultiņu   palīdzību nonāk pie vēlamās apakšizvēlnes.

Izmantojiet pogas  , lai mainītu atlasītās opcijas vērtības, tad apstipriniet pirmo reizi ar , lai parādītu parametra maiņas apstiprināšanas paziņojumu, tad nospiediet otru reizi, lai pabeigtu. Lai atgrieztos iepriekšējā lapaspusē, nospiež uz .



APAKŠIZVĒLŅU DEFINĒŠANA

Ikonas	Izvēles	Apakšizvēlnes	Parametri	Lietotājs		Oficiālais izplatītājs/Izrētājs	
				Vizēt	Apkope	Vizēt	Apkope
	Pieejas kodi			Bez		****	
	Aizslēgšana Imobilizētājs	Pacēlāja aizslēgšana (pēc izvēles)			X		
		Izvēles imobilizētāja iestatīšana (pēc izvēles)					X
		Pacēlāja atslēgšanas koda nomainīšana					X
		Atslēgšanas koda iestatīšana sākotnējā stāvoklī				X	
	Ekrāna noformējums	Ekrāna noformējums : Kontrasts, izgaismojums.			X		X
		Datums, laiks, iss signāls ekrāna deaktivīcijai			X		X
	Kodificēšana	Programmu un materiālu kodu vizēšana.		X		X	
		Mašīnas moduļa N° vizēšanas vēsture.				X	
	Diagnostika	1 - Motora stundu skaitītājs	Iznomāšanas uzskaitē	X			X
			Motora stundu uzskaitē	X			X
		2 - Stundas dienā, motors darbībā.		X			X
		3 - Ieejas/ Izejas vizēšana		X		X	
		4 - Diagnostika	Bojājumu atklāšana	X		X	
	5 - Bojājumu vēsture	Bojājumu vēstures vizēšana	X		X		
	Lietotāja Izvēles		Izvēle iss signāls veicot kustību.		X		X
			Izvēle bākungunis zem spiediena.		X		X
	Izvēle Oficiālais izplatītājs		Teleskopa bloķēšana				X
			Aizliegums strādājot steigties				X
			Aizliegums strādāt ar slīpu grozu				X
			Rīteņu pārkārtošanas aktivēšana				X
			Safe Man System aktivizēšana				X
	Konstruktorā Izvēle		Palaišanas aizsardzības kods			X	
	Valodas > tikai franču, angļu, vācu, holandiešu					X	
	Sistēmas parametri		Motora vadīšana				X
			Apakšējā strēle				X
			Viršējā strēle				X
			Teleskops				X
			Teleskopa pauguriņš				X
			Svārsts				X
Torniņa griešanās						X	
Groza slīpums						X	
Groza griešanās						X	
Virziena vadīšana						X	
Apkopes periodiskums						X	
			Apkope	Apkope	Nākamās apkopes vizēšana	X	
		Izpildīto apkopju apstiprināšana					X
	Apkopju vēsture	Izpildīto apkopju vizēšana				X	

Ikonas	Izvēles	Apakšizvēlnes	Parametri	Lietotājs		Oficiālais izplatītājs/ Izīrētājs		
				Vizēt	Apkope	Vizēt	Apkope	
Ikonas "KALIBRĒŠANA" parādīšanās pēc koda ievadīšanas.								
	Kalibrēšana	1 - Motora režīma kalibrēšana					X	
		2 - Manipulatoru kalibrēšana					X	
		3 - Ātruma kalibrēšana	Apakšējās strēles maksimālais ātrums paceļot					X
			Apakšējās strēles maksimālais ātrums nolaižot					X
			Augšējās strēles maksimālais ātrums paceļot					X
			Augšējās strēles maksimālais ātrums nolaižot					X
			Izejošā teleskopa maksimālais ātrums					X
			Ienākošā teleskopa maksimālais ātrums					X
			Svārsta maksimālais pacelšanās ātrums					X
			Svārsta maksimālais nolaišanās ātrums					X
			Groza slīpuma maksimālais ātrums izejot					X
			Groza slīpuma maksimālais ātrums atgriežoties					X
			Torniša griešanās pa LABI maksimālais ātrums					X
			Torniša griešanās pa KREISI maksimālais ātrums					X
			Groza griešanās pa LABI maksimālais ātrums					X
			Groza griešanās pa KREISI maksimālais ātrums					X
		Darba maksimālais ātrums uz PRIEKŠU				X		
		Darba maksimālais ātrums ATPAKAĻ				X		
		4 - Pārslodzes kalibrēšana						X
		5 - Ģenerators kalibrēšana						X
6 - Vadišanas parametri	Mašīnas parametru atjaunošana					X		
	Mašīnas parametru aizsardzība					X		
	Atgriešanās pie rūpnīcas neizstrādātajiem parametriem					X		


GROZA PACĒLĀJA EKSPLUATĀCIJA

PIRMS GROZA PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANAS

Pārbaudīt šādu līmeņus:

- Iekšdedzes dzinēja eļļa
- Hidrauliskās tvertnes eļļa
- Dzesēšanas šķidrums

GROZA PACĒLĀJA IEDARBINĀŠANA

Lai ieslēgtu elektrisko aizdedzes slēdzi, pagrieziet aizdedzes atslēgu 1 iedaļā .

Lai varētu iedarbināt iekšdedzes dzinēju, nospiešot pogu 2.

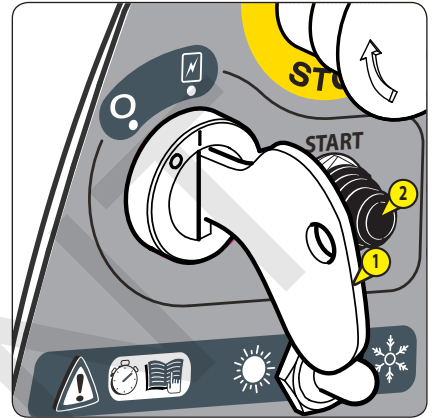
⚠ SVARĪGI ⚠

Nedarbināt starteri ilgāk par 30 sekundēm, starp neveiksmīgiem iedarbināšanas mēģinājumiem veikt uzsildīšanu.

Līdzko iedarbināšana ir izdevusies, atlaist pogu un ļaut dzinējam darboties ar minimāliem apgriezieniem.

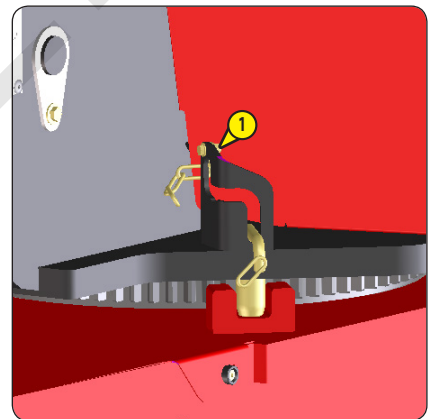
⚠ SVARĪGI ⚠

Nekad nemēģiniet spiest vai vilkt pacelāju, lai to iedarbinātu. Šādas darbības var nopietni bojāt transmisiju.



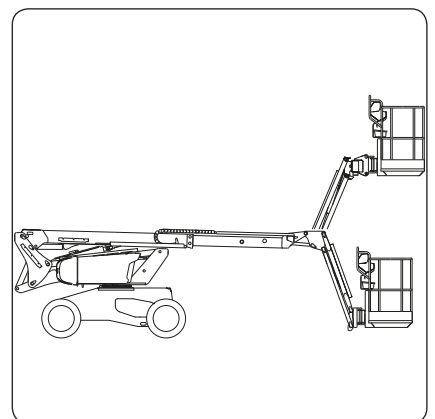
PĀRVIETOŠANA TRANSPORTĒŠANAS / DARBA REŽĪMĀ

Pirms mašīnas pārvietošanas un izmantošanas noņemt rotējošās pamatnes aizturi 1.

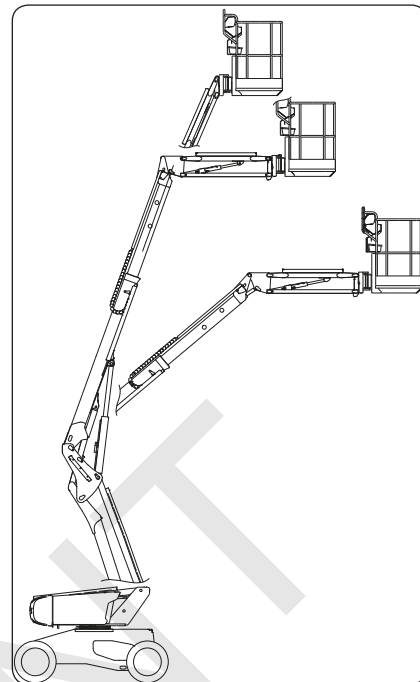


Groza pacelājam ir divi dažādi pārvietošanas režīmi: transportēšanas režīms un darba režīms (gaitas virziens).

Transportēšanas režīms: Pacelāja strēles atrodas zemākajā stāvoklī, bet teleskopiskā sistēma ir ievilkta, svira var būt pacelta līdz maksimālajam pieļaujamajam augstumam. Šis režīms ļauj pārvietoties ar lielu ātrumu un pa izteiktu slīpumu (Skatiet nodaļu: ĪPAŠĪBAS).



Darba režīms: Viena vai vairākas groza pacelēja strēles ir paceltas un/vai teleskops ir izvērsts. Šajā režīmā ir aktivizēta pārvietošanās uz priekšu ar nelielu ātrumu, drošība slīpumā un pārslodze.



PIEZĪME: Izmantojiet rampas režīmu (pilna jauda ar ātruma ierobežojumu), lai pārvarētu izteiktu slīpumu vai pārvietotos pa ļoti bojātu virsmu. Tas var izrādīties sevišķi praktiski, piemēram, ja nepieciešams aizņemties piekļuves platformu, lai novietotu groza pacelēju uz kravas mašīnas platformas.

⚠ SVARĪGI ⚠

Darba režīmā jebkura pārvietošanās pa bojātu braucamo virsmu, nestabilu grunti, izteiktām slīpuma zonām (Skatiet nodaļu: **ĪPAŠĪBAS**), kas var mainīt gaitu vai likt zaudēt līdzsvaru, ir **AIZLIEGTA**.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pārvietošanās laikā palielināta ātruma režīmā rotējošajai pamatnei jāatrodas groza pacelēja ass virzienā.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms uzsākat vadīt groza pacelēju pārliecināties, vai rotējošā pamatne ir novietota pareizi attiecībā pret šasiju, proti, kustības virzienā (melnā bultiņa un baltā bultiņa).

Spēcīga slīpuma gadījumā: - bez kravas grozā;

NOVIETOŠANA ATPAKAĻ DARBA VIETĀ

Groza pacelējs ir paredzēts darbam uz līdzenas un horizontālas virsmas, tāpēc ir svarīgi atbrīvot vietu, kur pacelējs var pārvietoties. Pacelēja novietošana darba vietā.

Ja nepieciešams, iekraut transportējamo materiālu (izvietojot tā, lai tas netraucētu lietotājam un, lai izvairītos no iespējamās apgāšanās).

Iekāpt grozā.

⚠ SVARĪGI ⚠

Obligāti lietot drošības ķiveri un drošības siksnas.

Nospiegt pedāli "Aizsargierīce" un uzsākt manevru, lai novietotu to darba zonā.

PIEZĪME: Kamēr groza pacelējs ir atvienots no šasijas, pārvietošana notiek automātiski ar zemu ātrumu.

Pilnībā drīkst pacelt vienīgi svārsta strēli, saglabājot transportēšanas ātrumu

⚠ SVARĪGI ⚠

Groza pacelēja manevrēšanas laikā (pacelšana, rotācija...) uzraudzīt tuvāko apkārtni. Īpaši pārbaudīt elektriskos kabeļus, kā arī visus objektus, kas varētu atrasties groza pacelēja tuvumā.

⚠ SVARĪGI ⚠

Iepazīstieties ar iepriekšējās lapās aprakstītajiem pirmās palīdzības rīkiem un apkopi uz zemes un grozā, jo īpaši brīdinājuma signāliem, veicot noteiktus manevrus.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Ja pacēlājs ir pārslogots, tiek aktivizēts un skan vibrosignāls, bet visas kustības tiek bloķētas.
 - Risinājums: Samazināt kravu.

NOLAIŠANA

- Beidzot darbu: levelciet teleskopisko sistēmu, pēc tam nolaidiet strēli, lai novietotu pacēlāju transportēšanas stāvoklī.



Esiet īpaši piesardzīgi, ja nolaišanas brīdī uz zemes atrodas cilvēki.

GROZA PACĒLĀJA IZSLĒGŠANA

- Kamēr pacēlājs netiek izmantots, atslēgt elektropadevi, pārsedzot aizdedzi neitrālajā stāvoklī (skatiet aizdedze ar atslēgu).

RAMIRRENT

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms pacēlāja novietošanas uz platformas pārliedzināties, vai tiek rūpīgi ievērotas drošības instrukcijas attiecībā uz transportēšanas platformu, un pārliedzināties, ka transportlīdzekļa vadītājs ir informēts par groza pacēlāja masas parametriem

(Skatiet nodaļu: ĪPAŠĪBAS).

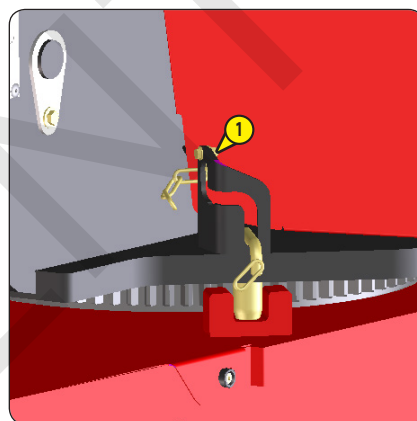
- Laikā, kad groza pacēlājs tiek novietots uz platformas, tām jāatrodas transportēšanas stāvoklī:
 - Pretsvars pret rampu (pretsvars virs groza pacēlāja velkošajiem riteņiem).
 - Augšējā strēle uz atdures.
 - Apakšējā un vidējā strēle apakšējā stāvoklī.
 - Teleskops ievilkts.
- Pastāv iespēja pacelt svārstu, lai tas nesaskartos ar zemi, bet nav ieteicams to pārvietot ar pārmērīgi augstu paceltu grozu, tāpēc kustības laikā saglabāt to iespējami zemākā stāvoklī (pastāv nokrišanas vai atsišanās draudi, skatiet 1 - drošības instrukcijas un norādījumus; nodaļu Vadības instrukcijas).
- Bloķēt groza pacēlāja rotējošās pamatnes rotāciju, izmantojot vārpstu 1 (Skatiet nodaļu: KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI nodaļa: ROTĒJOŠĀS PAMATNES ROTĀCIJAS BLOĶĒŠANA).
- Izmantot ātrumu "Rampa".

⚠ SVARĪGI ⚠

Pārliedzināties, vai groza pacēlāja transportēšanai izvēlēta platforma atbilst kravas svaram. Pārbaudīt, vai pieļaujamais platformas spiediens uz zemi attiecībā pret pacēlāju ir vienmērīgs.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pastāv groza pacēlāja saķeres zaudēšanas risks (slidēšana un sānslide) kravas platformas pacelšanas vai nolaišanas laikā, ja virsma ir mitra, uz tās ir dubļi vai ūdens. Tāpēc iekārtas kravas izlīdzsvarošanas punktus ir jānodrošina piestiprināma vinča.

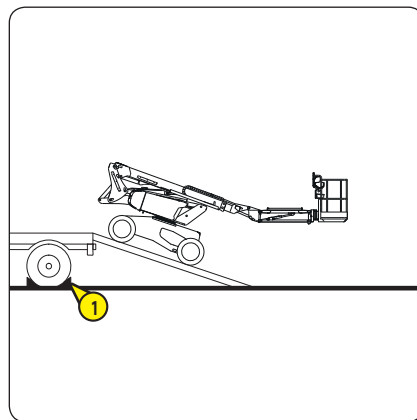


Slodze

- Kravas platformu piestiprināt pie transportēšanas rampas, groza pacēlāja iecelšanai nodrošinot iespējami mazāku leņķi.
- Nobloķēt riteņus uz platformas 1.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pielāgojiet pacēlāja pārvietošanās ātrumu, lai kontrolētu to ar pārvietošanās vadības ierīci.



Pacēlāja ievilkšanas procedūra

- Paceliet augšējo strēli.
- Nedaudz izbīdīt teleskopu.
- Noliekt grozu slīpi, lai iebīdītu to zem augšējās strēles.
- Nolaist augšējo strēli tā, lai grozs nepieskartos zemei.

Vēlreiz noliekt grozu slīpi, lai maksimāli iebīdītu to zem augšējās strēles.

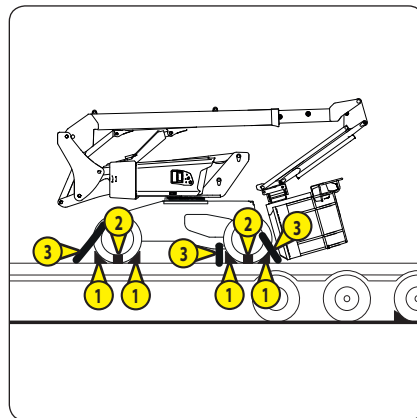
Nostiprināt groza pacēlāju

- Platformas ķīļus vienmērīgi nostiprināt katras groza pacēlāja 1 riepas priekšā un aizmugurē.
- Nostiprināt ķīļus uz platformas arī katra riteņa 2 iekšpusē vai ārpusē.
- Nostiprināt koka ķīļus zem groza grīdas, groza stūros.

⚠ SVARĪGI ⚠

Groza nostiprināšanai neizmantojiet siksnas.

- Novietot un nostiprināt pacēlāju uz transportēšanas platformas, izmantojot pietiekami izturīgas troses 3, priekšā un aizmugurē troses nostiprinot pie fiksācijas gredzeniem.



GLĀBŠANAS PROCEDŪRA

Šajā nodaļā ir aprakstīta rīcība un komandas, ko izmanto gadījumā, ja groza pacelēja darbības laikā rodas problēmas (pacelēja atteice vai grozā iesprostota persona).

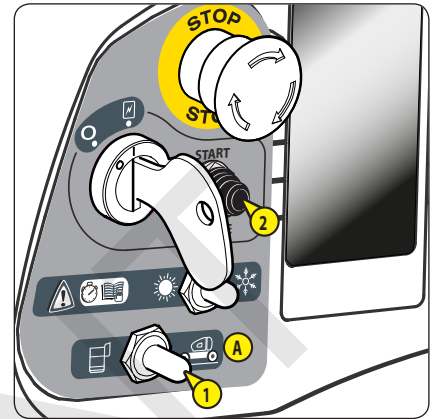
Pēc iepazīšanās ar iekārtu operatoram un personām, kuru pienākumi ir saistīti ar darbībām saskarē ar iekārtu, ir jāizlasa un jāizprot šī kārtība.

JA LIETOTĀJAM RODAS VESELĪBAS PROBLĒMAS - PRIEKŠROKAS STĀVOKLIS

- Ja lietotājs nejauši aktivizē groza ārkārtas apturēšanu, persona, kas atrodas uz zemes var pārņemt pacelēja vadību, izmantojot rezerves un apkopes punktu uz zemes.
- Ievērot tālāk sniegtos norādījumus.
- Pagrieziet slēdzi 1 stāvoklī A un atstāt to tā, lai panāktu groza pacelēja kustības vadību.
- Atkal iedarbiniet iekšdedzes dzinēju 2.
- Turpināt nolaist pacelāju, izmantojot vadības bāzi.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pievērst uzmanību konstrukcijām un objektiem, kas atrodas zem groza pacelēja.



BOJĀJUMA VAI ATTEICES GADĪJUMĀ - REZERVES IERĪCE

Elektrosistēmas atteice

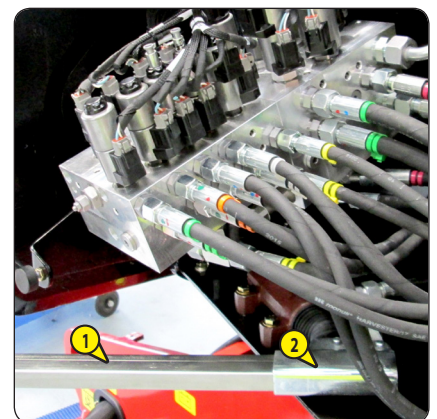
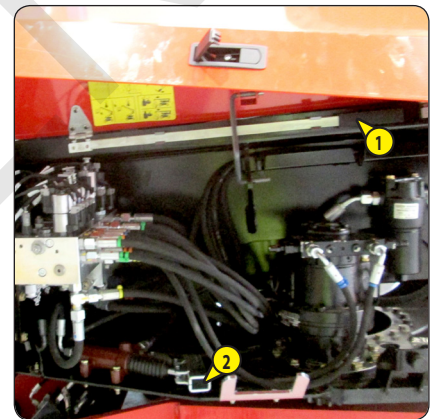
- Ja rodas kļūme vai elektrosistēmas vadības bloka atteice, iekārta piedāvā sistēmas, lai manuāli veiktu visas pacelēja darbības.
- Pacelt rotējošās pamatnes dzinēja kreisās puses pārsegu.
- Satvert sūkņa sviru 1 un ievietot to atverē 2.

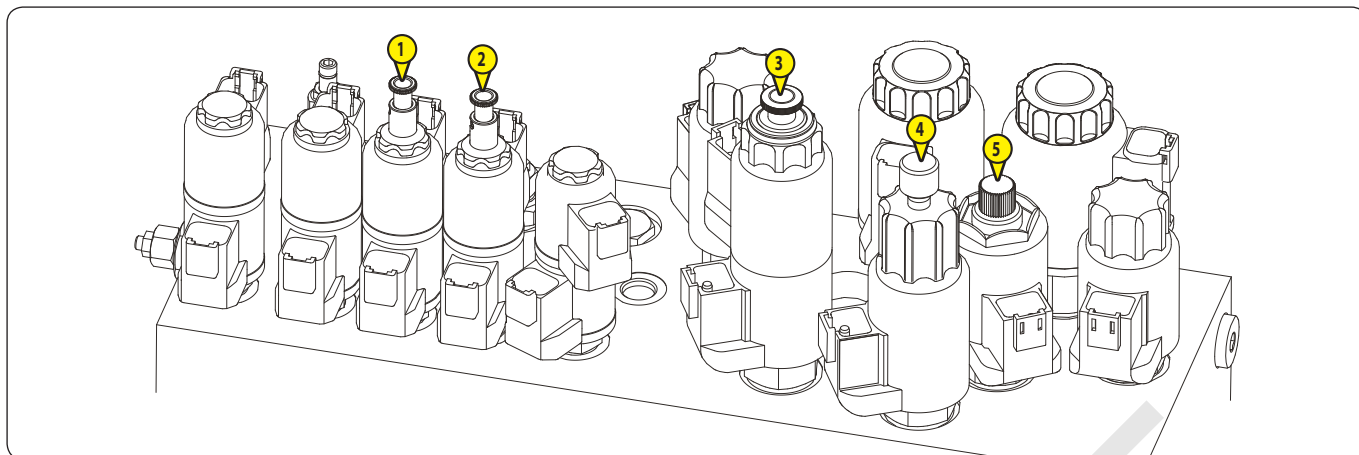
⚠ SVARĪGI ⚠

Šo darbību laikā sistēma vairs negarantē:

Drošību slīpumā.

Groza pārslodzes gadījumā.



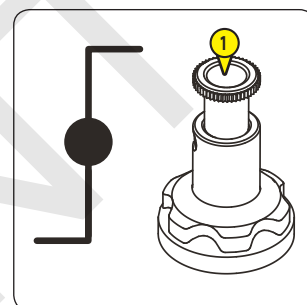


Rotējošajai pamatnei

- Nospiežot pogu 1 un pagriežot par ceturtdaļu pagriezienu, lai nobloķētu pogu 1.
- Ar sviras palīdzību veikt sūkņēšanu.
- Rotējošā pamatne pārvietojas pa kreisi.
- Lai atgrieztos "neitrālā" pozīcijā, pavilkt pogu.
- Pavilkt pogu 1 un pagriežot par ceturtdaļu pagriezienu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai nobloķētu pogu 1.
- Ar sviras palīdzību veikt sūkņēšanu.
- Rotējošā pamatne pārvietojas pa labi.

⚠ SVARĪGI ⚠

Atgriezties "neitrālā" pozīcijā

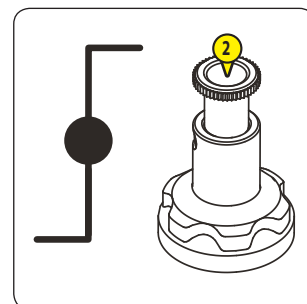


Lai paceltu un nolaistu svārstu

- Nospiežot pogu 2 un pagriežot par ceturtdaļu pagriezienu, lai nobloķētu pogu 2.
- Ar sviras palīdzību veikt sūkņēšanu.
- Svārstis nolaižas.
- Lai atgrieztos "neitrālā" pozīcijā, pavilkt pogu.
- Pavilkt pogu 2 un pagriežot par ceturtdaļu pagriezienu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai nobloķētu pogu 2.
- Ar sviras palīdzību veikt sūkņēšanu.
- Svārstis paceļas.

⚠ SVARĪGI ⚠

Atgriezties "neitrālā" pozīcijā

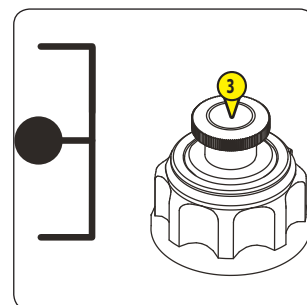


Lai paceltu un nolaistu augšējo strēli

- Nospiežot pogu 3 un pagriežot par ceturtdaļu pagriezienu, lai nobloķētu pogu 3.
- Ar sviras palīdzību veikt sūkņēšanu.
- Augšējā strēle nolaižas.
- Lai atgrieztos "neitrālā" pozīcijā, pavilkt pogu.
- Pavilkt pogu 3 un pagriežot par ceturtdaļu pagriezienu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai nobloķētu pogu 3.
- Ar sviras palīdzību veikt sūkņēšanu.
- Augšējā strēle paceļas.

⚠ SVARĪGI ⚠

Atgriezties "neitrālā" pozīcijā

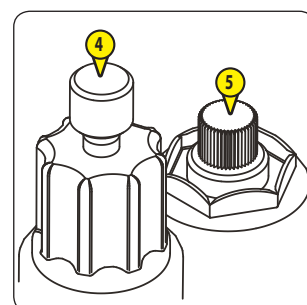


Lai izbīdītu un ievilkto teleskopu

- Pagriežot vārsta regulētājpagu 4 pulksteņa rādītāja virzienā.
- Pagriežot vārsta regulētājpagu 5 pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.
- Ar sviras palīdzību veikt sūkņēšanu.
- Teleskops ievilkts.
- Pagriežot vārsta regulētājpagu 4 pulksteņa rādītāja virzienā.
- Pagriežot vārsta regulētājpagu 5 pulksteņa rādītāja virzienā.
- Ar sviras palīdzību veikt sūkņēšanu.
- Teleskops izbīdīts.

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai sadalītāja vārstus atgrieztu "neitrālā" pozīcijā, pagriežot vārstu 4 pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un vārstu 5 pulksteņa rādītāja virzienā.



PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA

1 - SAFEMANSYSTEM

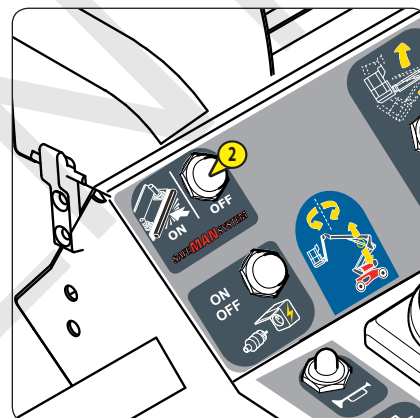
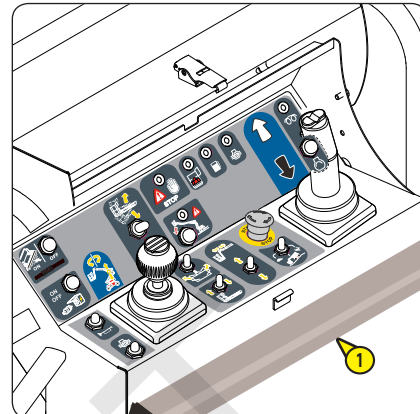
Papildiespēja SafeManSystem ir sistēma, kas ļauj atvienot visus vadības elementus no groza paneļa, ja lietotājs aktivizē pacelāju.

DARBĪBA

- Katru reizi, kad pacelājam tiek pieslēgta strāva, tiek veikta sistēmas kontrole: izskan skaņas signāls un mirgo zilās signāla ugunis.
- Nospiežot skārienjutīgo borta paneli, sistēma atslēdz visus pacelāja vadības elementus. Tiek aktivizētas zilās signāla ugunis un skaņas signāls.
- Ja lietotājs pārstāj spiest skārienjutīgo borta paneli:
- Vienu reizi nospiežot pacelāja atiestates pogu «OFF» 2, lietotājs var atkal pārņemt pacelāja vadību. Zilās signāla ugunis un skaņas signāls tiek deaktivizēti.
- Ja lietotājs turpina spiest skārienjutīgo borta paneli:
- Vienu reizi nospiežot pacelāja atiestates pogu «OFF» 2, lietotājs var atkal pārņemt pacelāja vadību. Zilās signāla ugunis un skaņas signāls tiek deaktivizēti, kad lietotājs pārstāj spiest skārienjutīgo borta paneli.



Kad aktivizēta funkcija "teleskopa atvilkšana", ieslēdzoties SafeManSystem, teleskops automātiski ievelkas.



2 - ĢENERATORS

Pievērst uzmanību pacelāja, kas ir apgādāts ar šo lietošanas brīdinājumu Izvēle :

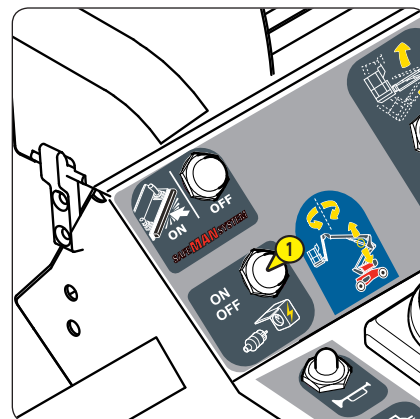


Nepieslēdziet elektroierīces, kas nav aprīkotas at slēdzi. Ģenerators iedarbināšanas brīdī var rasties sprieguma izmaiņas.

DARBINĀT: Izmantojiet slēdzi, kas atrodas uz groza pulsts, lai aktivētu ģeneratoru.

APSTĀDINĀT: Nospiediet pogu, lai aktivētu vai deaktivētu ģeneratoru.

Hidraulisko darbību laikā (piemēram: strēles darbība) ģenerators ik pa laikam apstājas.



3 - APKOPE

RAMIRENT

RAMIRENT

3 - APKOPE

<i>MANITOU ORIGINĀLĀS REZERVES DAĻAS UN IEKĀRTAS</i>	4
<i>FILTRĒJOŠIE ELEMENTI, SIKSNAS UN ELEKTRISKIE SENSORI</i>	5
<i>SMĒRVIELAS UN DEGVIELA</i>	6
<i>APKOPES GRAFIKS</i>	8
<i>A - IKDIENAS APKOPE VAI PĒC KATRĀM 10 DARBA STUNDĀM</i>	10
<i>B - PĒC KATRĀM 50 DARBA STUNDĀM</i>	14
<i>C - PĒC KATRĀM 250 DARBA STUNDĀM</i>	18
<i>D - APKOPE PĒC KATRĀM 500 LIETOŠANAS STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠIEM</i>	24
<i>E - APKOPE PĒC KATRĀM 1000 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA</i>	30
<i>F - PĒC KATRĀM 2000 DARBA STUNDĀM VAI 2 GADIEM</i>	32
<i>G - GADĪJUMA RAKSTURA APKOPE</i>	34

MANITOU ORIGINĀLĀS REZERVES DAĻAS UN IEKĀRTAS

MŪSU IZGATAVOTO IEKRĀVĒJU APKOPE IR JĀVEIC, IZMANTOJOT VIENĪGI ORIGINĀLĀS MANITOU DETAĻAS.

JA TIEK IZMANTOTAS REZERVES DAĻAS, KAS NAV ORIGINĀLĀS MANITOU REZERVES DAĻAS, JŪS RISKĒJAT:



SVARĪGI

JA TIEK IZMANTOTA VILTOTAS REZERVES DAĻAS UN KOMPONENTI, KO NAV APSTIPRINĀJIS IZGATAVOTĀJS, TAS NOZĪMĒ, KA TIEK ZAUDĒTA LĪGUMĀ NOTEIKTĀ GARANTĪJA.

- Ja būs noticis negadījums, juridiski tiks noteikta jūsu atbildība.
- Tehniski var tikt izraisīti darbības traucējumi un samazināts iekrāvēja kalpošanas ilgums.

IZMANTOJOT ORIGINĀLĀS MANITOU REZERVES DAĻAS APKOPES VEIKŠANAI, JŪS PAMATOJATIES UZ LABĀKO PIEREDZI

Izmantojot savu tīklu, MANITOU nodrošina lietotājam,

- Zināšanas un kompetenci.
- Garantiju par darba augstu kvalitāti.
- Originālās rezerves daļas.
- Palīdzību saistībā ar profilaktisko apkopi.
- Efektīvu palīdzību diagnostikas jautājumos.
- Uzlabojumus, pateicoties iegūtajai pieredzei.
- Operatoru apmācību.
- Tikai MANITOU tīklā ir pieejamas detalizētas zināšanas par iekrāvēja konstrukciju, kā arī labākās tehniskās iespējas nodrošināt apkopi.



SVARĪGI

ORIGINĀLĀS REZERVES DAĻAS IZPLATA TIKAI UN VIENĪGI MANITOU UN TĀ PILNVAROTO IZPLATĪTĀJU TĪKLS.

Izplatītāju tīkla saraksts ir pieejams MANITOU mājas lapā www.manitou.com

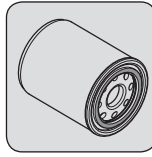
FILTRĒJOŠIE ELEMENTI, SIKSNAS UN ELEKTRISKIE SENSORI

IEKŠDEDZES DZINĒJS

IEKŠDEDZES DZINĒJA EĻĻAS FILTRS

Detaļas numurs: 894022

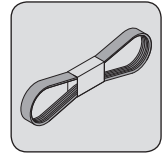
Nomaiņa: 500 S



VENTILATORA SIKSNA

Detaļas numurs: 942079

Nomaiņa: 500 S

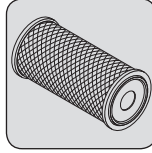


SAUSĀ GAISA FILTRA PATRONA

Detaļas numurs: 942077

Tīrīt: 50 S

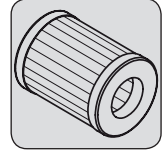
Nomaiņa: 500 S



DEGVIELAS FILTRA PATRONA

Detaļas numurs: 781909

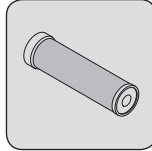
Nomaiņa: 500 S



SAUSĀ GAISA FILTRA DROŠĪBAS PATRONA

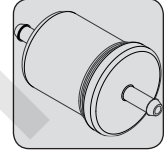
Detaļas numurs: 942078

Nomaiņa: 1000 S



DEGVIELAS SISTĒMAS PRIEKŠFILTRS

Detaļas numurs: 734146

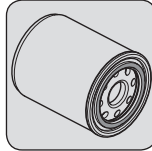


HIDRAULIKA

HIDRAULISKĀS PIEDZIŅAS EĻĻAS FILTRA PATRONA

Detaļas numurs: 942081

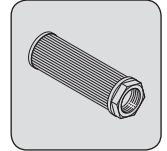
Nomaiņa: 500 S



HIDRAULISKĀS EĻĻAS TVERTNES IESŪCES FILTRS

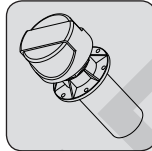
Detaļas numurs: 52513197

Tīrīt: 1000 S



HIDRAULISKĀS TVERTNES UZPILDES SIETS

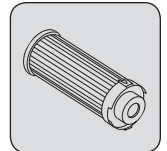
Detaļas numurs: 259499



EĻĻAS HIDRAULISKĀ PALĪGFILTRA PATRONA

Detaļas numurs: 518251

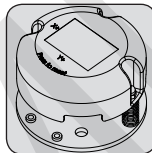
Nomaiņa: 500 S



ELEKTRISKIE SENSORI

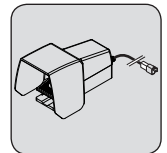
SASVĒRŠANĀS UZTVĒRĒJS

Detaļas numurs: 52524733



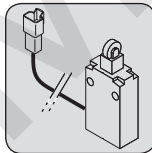
APTURĒŠANAS PEDĀLIS

Detaļas numurs: 831136



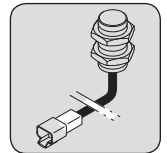
PĀRSLODZES UZTVĒRĒJS

Detaļas numurs: 506936



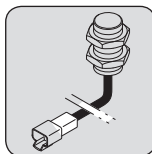
STĒLES SENSOR

Detaļas numurs: 833439



TELESKOPA SENSORS

Detaļas numurs: 833439



SMĒRVIELAS UN DEGVIELA



SVARĪGI

- LĪETOT NORĀDĪTĀS SMĒRVIELAS UN DEGVIELU:**
 - Uzpildot limeni, eļļu veidus nedrīkst jaukt.
 - Uzpildīšanai vispiemērotākās ir MANITOU eļļas.

EĻĻU DIAGNOSTISKĀ ANALĪZE

Ja ar tirdzniecības pārstāvi ir noslēgts servisa vai apkopes līgums, dzinēja, transmisijas un tiltu eļļas diagnostisko analīzi var pieprasīt atkarībā no izmantošanas intensitātes.

(*) IETEIKTĀS DEGVIELAS RAKSTUROJUMS

Izmantot augstas kvalitātes degvielu, lai sasniegtu optimālus iekšdedzes dzinēja darbības rādītājus.

- Dīzeļdegvielas veids EN590
- Dīzeļdegvielas veids ASTM D975

IEKŠDEDZES DZINĒJS				
EĻĻOJAMIE KOMPONENTI	KAPACITĀTE	IETEIKUMS	SAGATAVOŠANA	ATSAUCE
IEKŠDEDZES DZINĒJS	5 litri	MANITOU eļļa "Motors SAE 15W/40"	5 l	661706
			20 l	582357
			55 l	582358
			209 l	582359
			1000 l	490205
DZESĒŠANAS LOKS	9 litri	Dzesēšanas šķidrums (aizsardzība- 35°)	4 l	894967
			20 l	894968
			210 l	894969
DEGVIELAS TVERTNE	53 litri	Dīzeļdegviela (*)		

PIEDZIŅA				
EĻĻOJAMIE KOMPONENTI	IETEIKUMS	SAGATAVOŠANA	ATSAUCE	
PRIEKŠĒJĀS STŪRES SERDENIS	MANITOU smēriela Daudzfunkcionāla ZILA	400 g	161589	
		1 kg	720683	
		5 kg	554974	
		20 kg	499233	
		50 kg	489670	

PACELŠANAS KONSTRUKCIJA				
EĻĻOJAMIE KOMPONENTI	IETEIKUMS	SAGATAVOŠANA	ATSAUCE	
VISPĀRĒJA EĻĻOŠANA	MANITOU smēriela Augsta jauda	Patrona 400 g	479330	
ROTĒJOŠĀS PAMATNES KĀPURĶĒDES EĻĻOŠANA				
ROTĒJOŠĀS PAMATNES ROBAINĀS LIGZDAS EĻĻOŠANA	Shell eļļa MALLEUS GL 205			
ROTĒJOŠĀS PAMATNES MOTO-REDUKTORA BREMZES 0,85 litri	Manitou eļļa Tiltu un bloku mehāniskā piedziņa SAE80W90	2 l	499237	
		20 l	546330	
		55 l	546221	
		220 l	546220	

HIDRAULIKA				
EĻĻOJAMIE KOMPONENTI	KAPACITĀTE	IETEIKUMS	SAGATAVOŠANA	ATSAUCE
HIDRAULIKAS EĻĻAS TVERTNE	61 litri	MANITOU eļļa Hidraulika ISO VG 46	5 l	545500
			20 l	582297
			55 l	546108
			209 l	546109

RAMIRENT

APKOPES GRAFIKS



(1): APSKATE OBLIGĀTA PĒC 500 STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠIEM. Šī apskate obligāti veicama pēc apmēram pirmajām 500 stundām vai 6 mēnešiem pēc iekārtas nodošanas lietošanai (tiklīdz sasniegts viens no minētajiem termiņiem).

(2): Ik pēc pirmajām 50 darba stundām jānomaina dzinēja motoreļļa un dzinēja eļļas filtrs un pēc tam ik pa 500 darba stundām.

(3): Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

A = NOREGULĒT, C = KONTROLĒT, G = IEELĻOT, N = TĪRĪT, P = CAURTĪRĪT, R = NOMAINĪT, V = NOMAINĪT ŠĪKDRUMU	LAPPUSE	(1)	IK DIENU VAI PĒC KATRĀM 10 DARBA STUNDĀM	PĒC KATRĀM 50 DARBA STUNDĀM	PĒC KATRĀM 250 DARBA STUNDĀM	APIKO PĒC KATRĀM 500 LIETOSĀM STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠIEM	PĒC KATRĀM 1000 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA	PĒC KATRĀM 2000 DARBA STUNDĀM VAI 2 GADIEM	PĒC KATRĀM 4000 DARBA STUNDĀM	LAIKU PALAIKAM
IEKŠDEDZES DZINĒJS										
- Iekšdedzes dzinēja eļļa (2)	3-11/3-26	V/R	C			V/R				
- Dzesēšanas šķidrums	3-11/3-32	C	C					V/R		
- Degvielas līmenis	3-11	C	C							
- Degvielas padeves cauruļu sistēma	3-14/3-34			C						P
- Radiatora nodalījums	3-15	N		N						
- Sausā gaisa filtra patrona	3-15/3-24	R		N		R				
- Mainstrāvas ģenerators/virzuļa/ventilatora pievads	3-14/3-26	C/A		C/A	C/A	R				
- Dzesēšanas loks	3-21	C			C					
- Degvielas filtrs	3-22	N			N					
- Degvielas filtra patrona (2)	3-16/3-24	R		R		R				
- Degvielas priekšfiltrs	3-24	R				R				
- Iekšdedzes dzinēja eļļas filtrs (2)	3-27	R				R				
- Degvielas tvertne	3-30						V/N			
- Sausā gaisa filtra drošības patrona	3-30						R			
- Iekšdedzes dzinēja klusinātāja bloki	3-31						C (3)			
- Iekšdedzes dzinēja apgriezīnu skaits	3-31						C (3)			
- Vārstu komplekti	3-31	C (3)					C (3)			
- Iesmidzinātāji	3-33							(3)		
- Radiators	3-33							C (3)		
- Ūdens sūkņi un termostats	3-32							C (3)		
- Mainstrāvas ģenerators un startera motors	3-32							C (3)		
- Degvielas spiediena inžektors	3-32							C (3)		
- Turbokompresors	3-33							C (3)		
- Iesmidzināšanas sūkņi	3-33							C (3)		
PIEDZIŅA										
- Bremzes	3-12/3-26	C	C			C				
- Stūres serdeni	3-14			C						
- Hidrostatiskās transmisijas spiediena kontūrs	3-31						C (3)			
- Hidrostatiskās piedziņas regulēšanas sākums	3-31						C/A (3)			
RIEPAS										
- Riteņu un riepu stāvoklis	3-12	C	C							
- Riteņu uzgriežņu pievilcums	3-18				C					
- Riteņi	3-34									R
PACELŠANAS KONSTRUKCIJA										
- Teleskopiskās sistēmas regulēšana	3-18				C					
- Tornīša moto-reduktora bremžu sistēma	3-18/3-28				C	V/R				
- Tornīša griešanas dzinēja skrūvju pievilcšana	3-26					C				
HIDRAULIKA										
- Hidraulikas eļļa	3-12/3-25	C	C				V/R			
- Hidrauliskās piedziņas eļļas filtra patrona	3-24	R				R				
- Eļļas hidrauliskā palīgfiltra patrona	3-25					R				
- Caurulu un lokano cauruļu stāvoklis	3-25					C				
- Hidrauliskā kontūra metāla siets	3-31						N			
- Hidraulisko kustību ātrums	3-31						C (3)			
- Domkratu stāvoklis (noplūde, apvalks)	3-30						C (3)			
- Hidrauliskās eļļas tvertne	3-32							N		
- Spiedieni hidrauliskajās sistēmās	3-32							C (3)		
- Hidraulisko sistēmu padeves	3-32							C (3)		
- Manuālais rezerves sūkņi	3-18				C					

A = NOREGULĒT, C = KONTROLĒT, G = IEELĒLOT, N = TĪRĪT,
P = CAURTĪRĪT, R = NOMAINĪT, V= NOMAINĪT ŠĶIDRUMU

LAPPUSE	(1)	IK DIENUVAI PĒC KATRĀM 10 DARBA STUNDĀM	PĒC KATRĀM 50 DARBA STUNDĀM	PĒC KATRĀM 250 DARBA STUNDĀM	APKOPE PĒC KATRĀM 500 LIETOŠANĀS STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠĒM	PĒC KATRĀM 1000 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA	PĒC KATRĀM 2000 DARBA STUNDĀM VAI 2 GADIEM	PĒC KATRĀM 4000 DARBA STUNDĀM	LAIKU PA LAIKAM
ELEKTRĪBA									
- Manipulatoru plēšu stāvoklis	3-12	C							
- Elektrolīta līmenis akumulatorā	3-14	C	C						
- Strēļu stāvokļa devējs	3-21	C		C					
- Sasvēršanās uztvērējs	3-21	C		C					
- Pārslodzes devējs	3-21	C		C					
- Elektrolītu blīvums akumulatorā	3-27	C			C				
- Vadu un kabeļu stāvoklis	3-30	C				C(3)			
ŠASIJA									
- Torniša griešanās ligzda	3-19	G		G					
- Asis	3-20			G					
- Šasijas hidraulisko motoru fiksācijas skrūvju pievilkums	3-21	C		C					
- Torniša griešanās ligzdas skrūves pievilkšana	3-26	C			C				
GROZA PACELĀJS									
- Vispārēja pārbaude	3-10	C	C						
- Funkcionāla kontrole	3-10	C	C						
- Uzlīmes uz pacelāja	3-22			C					
- Pārslodze	3-22			C					
- Apstāšanās attālums	3-22			C					
- Brīvgaite	3-35								X
- Pacelāja pārvietošana uz platformas	3-34								X
- Nostiprināt ar siksnām uz platformas	3-34								X
PĒC IZVĒLES									
- SafeManSystem stāvoklis	3-12		C						

A - IKDIENAS APKOPE VAI PĒC KATRĀM 10 DARBA STUNDĀM

A1 – VISPĀRĒJA PĀRBAUDE

KONTROLĒT

Rūpīgi pārbaudīt mašīnu un kontrolēt visas metināšanas un korozijas plaisas un struktūras zudumus, aparatūras vaļīgumu vai tās neesamību, hidrauliskā šķīduma noplūdi, bojātu vadības kabeli un elektriskā savienojuma zudumu.

Pārbaudīt stiprinājuma punktus grozā, kā arī to, vai tā struktūrai nav iepļisušas metinājuma vietas, bojājumi un korozija.

Pārbaudīt aizsargierīces pedāli grozā un pārliecināties, ka nekas netraucē pedāļa nevainojamai darbībai.

A2 – FUNKCIONĀLA KONTROLE

KONTROLĒT

⚠ SVARĪGI ⚠

Visus pacelāja funkciju traucējumus jāatklāj pirms pacelāja ikdienas izmantošanas. Gadījumā, ja ir atklāta pacelāja funkciju traucējumi, tas jānovieto ārpuskārtas apkopei.

Izvēlieties pārbaudei vietu, kas ir slēgtā telpā, lidzena un atbrīvota no jebkādiem šķēršļiem.

Groza pacelāja manevrēšanas laikā (pacelšana, rotācija...) uzraudzīt tuvāko apkārtni. Īpaši pārbaudīt elektriskos kabelus, kā arī visus objektus, kas varētu atrasties groza pacelāja tuvumā.

ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA

- Nospiediet pogu, atrodoties uz zemes, lai apstādinātu avārijas signālu.
 - Rezultāts: motoram jāapstājas un neviena funkcija nedarbojas.
- Izvelk sarkano avārijas pogu darbības pozīcijā un re startē motoru.

Nostiprināt avārijas signāla pārbaudi grozā, lai iegūtu tādu pašu rezultātu.

FUNKCIJA APTURĒT

- Nenospiežot pacelāja darbības pogu, kuru sauc par 'apturēt', izvēlas vienu pacelāja funkciju.
 - Rezultātā : pacelājs neveic nekādu darbību.
- Nospiežot pacelāja pogu, kuru sauc par 'apturēt' izvēlas vienu pacelāja funkciju.
 - Rezultātā: pacelājs veic pacelšanu.

Izmēģināt šo testu, lai pārbaudītu pacelāja spēju pacelt, nolaist, griezt rotējošo pamatni, lai iegūtu tādu pašu rezultātu.

SKAŅAS SIGNĀLIERĪCE

- Nospiešot groza brīdinājuma pogu
 - Rezultāts: jāatskan brīdinājuma signālam.

FUNKCIJAS PACELŠANA/NOLAIŠANA

- No bāzes pults izvēlieties pacelšanas funkcijas, tad nolaišanas funkcijas (apakšējā ass un teleskops - svārsts - teleskopa svārsta izbīdīšana un ievilkšana - teleskopa ass izbīdīšana un ievilkšana).
 - Rezultāts: pacelājam jāpaceļ un pēc tam jānolaiž.
- No groza pults izvēlieties pacelšanas funkcijas, tad nolaišanas funkcijas (apakšējā ass un teleskops - svārsts - teleskopa svārsta izbīdīšana un ievilkšana - teleskopa ass izbīdīšana un ievilkšana).
 - Rezultāts: pacelājam jāpaceļ un pēc tam jānolaiž.

VIRZIENS

- Piezīme : kad veic virzienu un pārraidīšanas funkciju pārbaudes, pagrieziet pacelāju mašīnas novietošanas virzienā.
- Uz groza pults izvēlieties virziena maiņas komandu.
 - Rezultāts: velkošajiem riteņiem jāgriežas izvēlētajā virzienā.

PĀRRAIDĪŠANA UN BREMZĒŠANA

- Izvēlieties pārraidīšanas komandu.
 - Rezultāts: mašīnai jāpārvietojas norādītajā virzienā, ko norāda balta bultiņa kustībai uz priekšu un melna bultiņa kustībai atpakaļgaitā, pēc tam pārtrauc komandas.

PĀRRAIDĪŠANAS ĀTRUMS DARBA GAITĀ

- Veikt apakšējās ass pacelšanu un/vai veikt teleskopa izbīdīšanu un/vai teleskopa svārsta izbīdīšanu.
- Veikt pārvietošanos.
 - Sasniedzamais rezultāts: pārraidīšanai jānotiek darba gaitā.

SASVĒRŠANĀS UZTVĒRĒJS

Lai veiktu šo darbību, iztaisnojiet strēli.

- Novietot pacēlāju pozīcijā, kur ir vēl pieļaujamā sasvēršanās.
 - Sasniedzamais rezultāts: jābūt bloķētām teleskopa pacelšanas un izvirzīšanas kustībām. Grozā iedegas sasvēršanās signāllampīņa, ar pārtraukumiem tiek aktivizēts groza vibrējošais skaņu signāls.

PĀRSLODZES UZTVĒRĒJS

Lai veiktu šo darbību, novietojiet strēli transportēšanas stāvoklī.

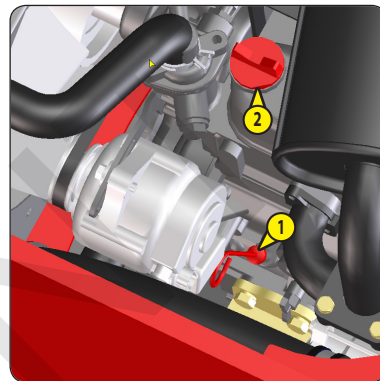
- Novietot lielāko masu, kas norādīta grozā.
 - Rezultāts: visām kustībām jābūt bloķētām. Grozā iedegas pārslodzes signāllampīņa, tiek aktivizēts groza vibrējošais signāls ar pārtraukumiem.

A3 – IEKŠDEDZES DZINĒJA EĻĻAS LĪMENIS

KONTROLĒT

Novietojiet pacēlāju uz horizontālas zemes, apturiet iekšdedzes dzinēju un ļaujiet eļļai nosēsties karterī.

- Atvērt aizmugurējo karteri.
- Izņemt līmeņrādi 1.
- Noslaucīt līmeņrādi un pārbaudīt, vai līmenis atrodas starp divām augšējām atzīmēm. A.
- Ja nepieciešams, papildiniet eļļu (Skatiet nodaļu: SMĒRVIELAS), izmantojot atveri 2.



A4 – DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMA LĪMENIS

KONTROLĒT

Novietojiet pacēlāju uz horizontālas zemes, apturiet iekšdedzes dzinēju un ļaujiet dzinējam atdzist.

- Atvērt aizmugurējo karteri.
- Atvērt radiatora vāciņu 1.
- Pārlicināties, ka dzesēšanas šķidrums sasniedz barošanas portu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja radiatora vāciņš ir izvilks, sekojiet tālāk sekojošam brīdinājumam un lai būtu drošs to nostiprina.

Lietot tīru un svaigu ūdeni tādu kā antifrizs, lai piepildītu rezerves rezervuāru.

Ja novērojat ūdens noplūdi, konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

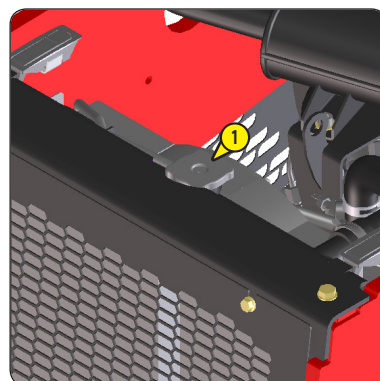
Pārlicināties, ka radiatorā neļejat dubļainu vai jūras ūdeni.

Neļejat pilnu rezervuāru ar dzesēšanas šķidrumu, bet tikai līdz atzīmei "FULL" (pilns).

Parūpējaties, lai vāciņš tiktu kārtīgi aiztaisīts. Ja vāciņš ir vaļīgs vai slikti aiztaisīts, ūdens var iztecēt un motors- pārkarst.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja motors ir karsts, nav ieteicams atgriezt radiatora vāciņu. Tad miera stāvoklī viegli atgriez vāciņu, lai atbrīvotu spiedienu pirms pilnīgas vāciņa atgriešanas. Ja ir notikusi pārkaršana, tvaiks var iekļūt radiatorā vai rezerves rezervuārā. Tas var jūs apdedzināt.



A5 – DEGVIELAS LĪMENIS

KONTROLĒT

Turēt degvielas tvertni pilnu, lai pēc iespējas samazinātu atmosfēras apstākļu ietekmē veidojošā kondensāta daudzumu.

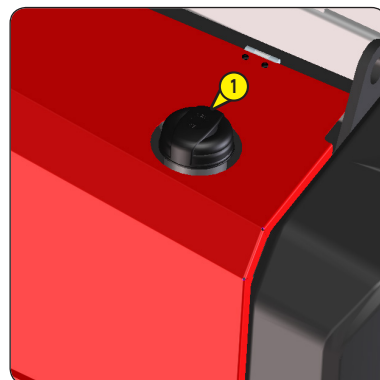
- Noņemt vāciņu 1.
- Cauri iepildīšanas atverei piepildiet tvertni ar nepieciešamo degvielu, filtrējot cauri metāla sietam un atbilstošam ieliktnim.

⚠ SVARĪGI ⚠

Piepildot tvertni, kamēr tā ir atvērta, nekad nesmēķējiet un netuviniet tai atklātu liesmu. Nekad nepiepildiet tvertni dzinējam darbojoties.

⚠ SVARĪGI ⚠

Gāzu izvadišanu no degvielas tvertnes nodrošina tvertnes skava. Maiņas gadījumā vienmēr izmantojiet oriģinālo skavu ar atveri gāzu izvadišanai.



A6 – HIDRAULIKAS EĻĻAS LĪMENIS

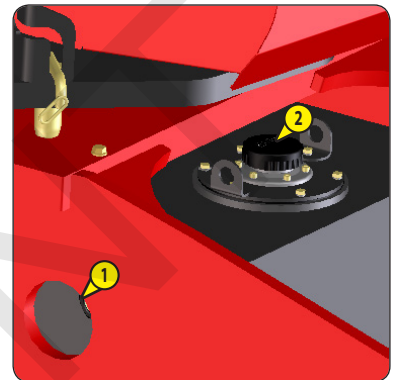
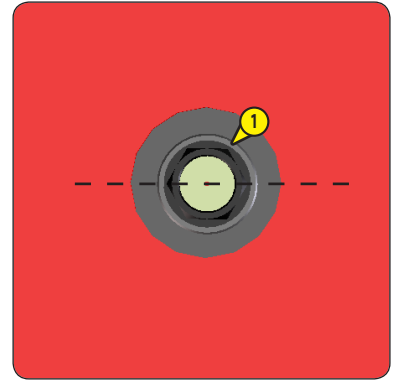
KONTROLĒT

- Novietojiet pacelāju transportēšanas stāvoklī uz horizontālas zemes, apturiet iekšdedzes dzinēju.
- Eļļas līmenim ir jāsniedzas līdz diodes 1 vidum.
- Veiciet rotējošās pamatnes rotāciju par 90° pa kreisi.
- Noņemiet priekšējo karteri.
- Ja nepieciešams, papildiniet eļļu (Skatiet nodaļu "SMĒRVIELA"), izmantojot atveri 2.

⚠ SVARĪGI ⚠

Salīdzinot karstu un aukstu eļļu, starpība var būt 10 līdz 20 mm.

Iesaka pārbaudīt eļļas līmeni pirms tā kļūvusi karsta.

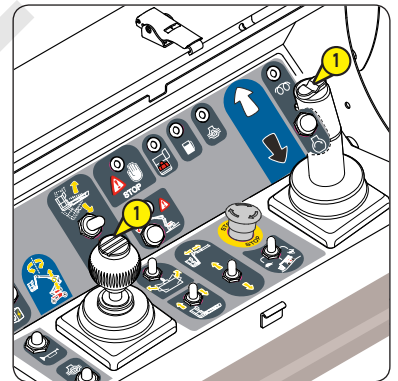


A7 – MANIPULATORU UZSTŪRU STĀVOKĻIS

KONTROLĒT

Lai veiktu šo darbību, iekāpiet grozā, apturiet iekšdedzes dzinēju.

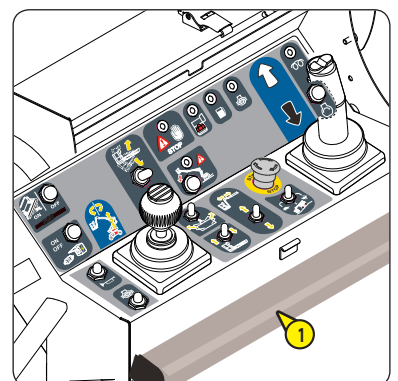
- Pārbaudiet manipulatoru gumijas uzstūrus 1, tos darbinot tā, ik kā veiktu kustību. Plēšās nedrīkst būt plaisas vai spraugas; ūdens infiltrācija var kaitēt iekārtas darbībai.



A8 – RITEŅU UN RIEPU STĀVOKĻIS

KONTROLĒT

- Pārbaudiet pneimatiskās sistēmas stāvokli, pēc tam pārbaudiet, vai tajā nav plaisu, plīsumu, izciļņu, nodilumu, utt.



A9 – SAFEMANSYSTEM STĀVOKĻIS

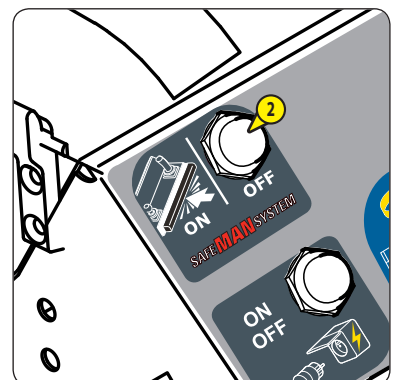
KONTROLĒT

Nospiediet skārienjutīgo borta paneli 1 un pārbaudiet:

- Visu groza kustību apturēšanu.
- Zilo signāla gaismu un skaņas signāla funkcionēšanu.
- Groza kustību funkcionēšanu, kad vienu reizi tiek nospiesta poga "OFF" 2.

Ja skārienjutīgais borta panelis ir bojāts, zilās signāla gaismas paātrināti mirgo un tiek aktivizēts specifisks skaņas signāls. Tomēr iekārta var turpināt normāli darboties.

Ja atiestates poga "OFF" nestrādā, izmantojiet avārijas apturēšanu, lai atiestatītu grozu.



RAMIRENT

B - PĒC KATRĀM 50 DARBA STUNDĀM

Veikt iepriekš aprakstītās darbības, kā arī turpmākās darbības.

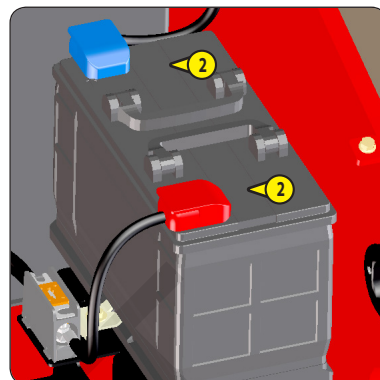
B1 – ELEKTROLĪTA LĪMENIS AKUMULATORĀ

KONTROLĒT

Pārbaudīt elektrolīta līmeni katrā akumulatora nodalījumā.

Ja gaisa temperatūra ir paaugstināta, pārbaudiet līmeni biežāk nekā ik pēc 50 darba stundām.

- Noņemiet elementu 2 aizbīdņus.
- Līmenim ir jābūt 1 cm virs akumulatora uzlīmes.
- Ja nepieciešams, piepildiet ar destilētu ūdeni, kas noturēts stikla traukā.
- Notīriet un nosusiniet aizbīdņus 3, bet pēc tam ievietojiet tos vietā.
- Pārbaudīt termināļa pievienojumus un nedaudz sasmērēt tos ar vazelinu, lai neveidotos apsūbējums.



⚠ SVARĪGI ⚠

Darbības ar akumulatoru un tā apkope var būt bīstamas, tāpēc jāievēro šādi piesardzības pasākumi:

- Valkāt aizsargbrilles.
- Ar akumulatoru rīkoties, tam esot horizontālā stāvoklī.
- Nekādā gadījumā nesmēķēt un nestrādāt atklātas liesmas tuvumā.
- Strādāt pietiekami labi vēdināmā telpā.
- Gadījumā, ja elektrolīts izšļakstās uz ādas vai nokļūst acīs, kārtīgi izskalot ar aukstu ūdeni un izsaukt ārstu.

B2 – DEGVIELAS PADEVES CAURUĻU SISTĒMA

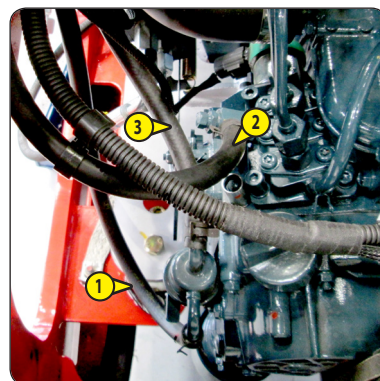
KONTROLĒT

Novietojiet pacelāju uz horizontālas zemes, apturiet iekšdedzes dzinēju un ļaujiet dzinējam atdzist.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet degvielas kontūra cauruļu stāvokli. Ja degvielas padeves caurules ir bojātas, tas var izraisīt nelaimes gadījumu.

- Atvērt augšējo karteri. Lai atvieglotu piekļūšanu motoram, atvērt kreisās puses sānu karteri.
- Vizuāli pārbaudiet degvielas padeves cauruļu stāvokli 1 un 2, kā arī savienojuma atlokus. Ja tie ir bojāti, nekavējoties tos nomainīt.



B3 – STŪRES SERDENI

IEEĻĻOT

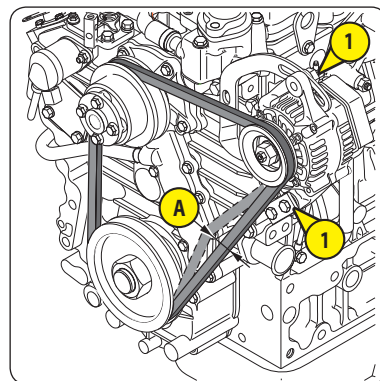
Notīrīt, tad ieeļļot (skatīt: 3 - APKOPE: SMĒRVIELAS UN DEGVIELA), un notīrīt pārpalikumus.

Veikt šādu pašu operāciju otrajam serdenim.



B4 – MAIŅSTRĀVAS ĢENERATORA/VENTILATORA/KLOĶVĀRPSTAS SIKSNAS SPRIEĢOJUMS KONTROLĒT / NOREGULĒT

- Atvērt augšējo karteri.
- Pārbaudiet pievada stāvokli, nodiluma vai plaisu pazīmes un, ja nepieciešams, nomainiet (skatīt: 3 - APKOPE: FILTRA ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Pārbaudīt siksnas spriegumu starp kloķvārpstas un maiņstrāvas ģenerators skrīmeļiem.
- Uzspiežot ar īkšķi (98 N), spriegumam ir jābūt starp 7 un 9 mm.
- Nepieciešamības gadījumā veikt regulēšanu.
- Ar diviem līdz trim apgriezieniem atskrūvēt skrūves 1.
- Pagriezīt maiņstrāvas ģeneratoru tā, lai panāktu nepieciešamo siksnas spriegumu.
- Atkal pievilkt skrūves 1.



⚠ SVARĪGI ⚠

Ja tiek nomainīta maiņstrāvas ģenerators siksnas, pārbaudīt spriegumu vēlreiz pēc pirmajām 20 lietošanas stundām.

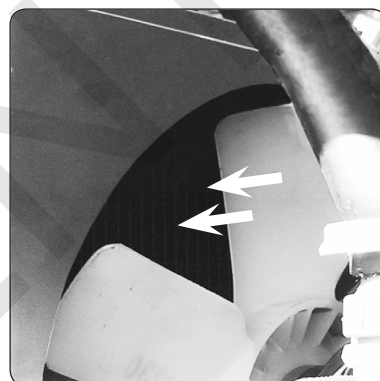
B5 – RADIATORA SERDE

TĪRĪT

- Atvērt augšējo karteri.
- Lai izvairītos no radiatora nodalījuma aizsērēšanas, tīriet to ar saspiesta gaisa strūklu virzienā no priekšpuses uz aizmuguri. Šis ir vienīgais veids kā efektīvi likvidēt netīrumus.

⚠ SVARĪGI ⚠

Tīriet radiatora nodalījumu ik dienu, kad pacēlājs tiek izmantots īpaši piesārņotās vietās.



B6 – SAUSĀ GAISA FILTRA PATRONA

TĪRĪT

Ja pacēlājs tiek izmantots īpaši piesārņotā vidē, samaziniet šos starplaikus un skatiet nodaļu: FILTRA ELEMENTI UN SIKSNAS.

- Atvērt šasijas labās puses sānu karteri.
- Lokalizēt gaisa filtru 1.
- Atknipsēt vāku 2.
- Izņemt filtra patronu 3, aiz tās pavelkot.
- Ielikt vietā drošības patronu 4.
- Lai atvieglotu saspiesta gaisa strūklu plūsmu, tīriet filtra elementu tikai virzienā no iekšpuses uz ārpusi.

⚠ SVARĪGI ⚠

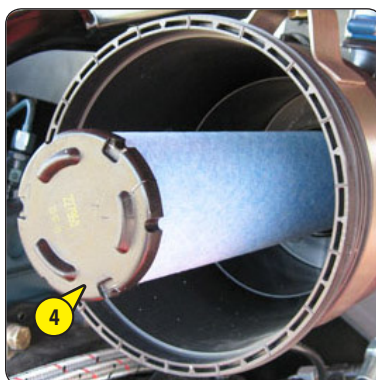
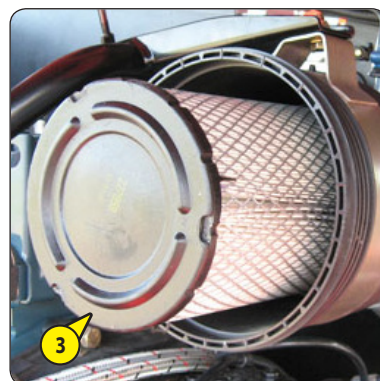
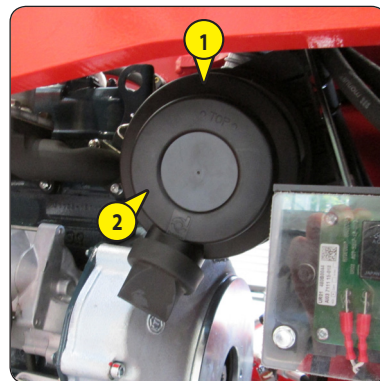
Ievērojiet 30 mm drošības attālumu starp gaisa strūklu un filtra elementu, lai nesaplēstu un necaurdurtu to. Filtra elementu nedrīkst caurpūst gaisa filtra korpusa tuvumā. Nekad netīriet filtra elementu, sitot to pret cietu virsmu.

Šo darbību laikā lietojiet acu aizsargus.

- Tīriet filtra iekšpusi ar piemērotu mitru lupatiņu, kas nerada putekļus.
- Pārbaudiet filtra elementa stāvokli, ja nepieciešams, nomainiet to.
- Ievietojiet atpakaļ filtra elementu un vāku.

⚠ SVARĪGI ⚠

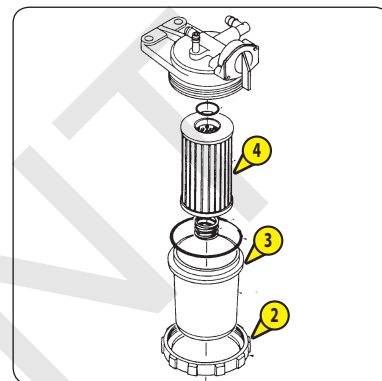
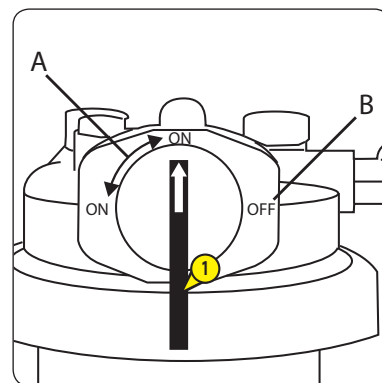
Nekad nemazgājiet drošības gaisa filtra elementu. Nekādā gadījumā netīriet drošības filtra elementu, kas atrodas filtra elementa iekšpusē, ja tas ir piesārņots vai bojāts, nomainiet to pret jaunu.



B7 – DEGVIELAS FILTRA PATRONA

NOMAINĪT

- Atvērt kreisās puses sānu karteri.
- Uzmanīgi notīrīt filtra ārpusi un tā turētāju tā, lai neļautu putekļiem iekļūt sistēmā.
- Aizvērt degvielas krānu 1 pozīcijā OFF (B).
- Atskrūvējiet aiztura gredzenu 2, izņemiet tvertni 3 un iztīriet iekšpusi ar attiecīgajā degvielā izmērcētu birsti.
- Izņemiet filtra elementu 4 un iegremdējiet to degvielā, lai izskalotu.
- Ievietojiet jaunu filtra patronu (skatīt: 3 - APKOPE: FILTRA ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Atvērt degvielas krānu 1 pozīcijā ON (A).



RAMIRENT

C - PĒC KATRĀM 250 DARBA STUNDĀM

Veikt iepriekš aprakstītās darbības, kā arī turpmākās darbības.

C1 – PRIEKŠĒJO UN AIZMUGURĒJO RITĒŅU UZGRIEŽŅU PIEVILKUMS

KONTROLĒT

Pārbaudiet, vai riteņu uzgriežņi ir pievilkti: 25 daNm ± 10%



Šī norādījuma neievērošana var radīt riteņu tapu nodilšanu un lūšanu, deformējot riteņus.

C2 – DROŠĪBAS SŪKNIS

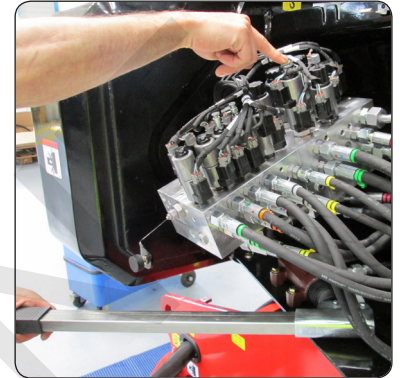
KONTROLĒT

- Apstādināt iekšdedzes dzinēju.

Pārbaudīt rezerves sūkņa darbību, piemēram, veicot ass nolaišanas kustību.



Nekādā gadījumā neizmantojiet pacelāju, ja sūknis nefunkcionē.



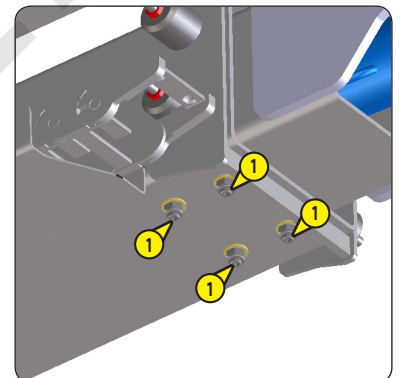
C3 – TELESKOPA REGULĒŠANA

KONTROLĒT

Pārbaudiet, vai teleskopa ass esošo teleskopa 1 sliežu visi 4 uzgriežņi ir pievilkti.



Neievērojot šo norādījumu, platforma var nebūt pietiekami droši nofiksēta, turklāt var rasties teleskopiskās sistēmas nodilums.



C4 – ROTĒJOŠĀS PAMATNES MOTO-REDUKTORA BREMŽU REDUKTORA LĪMENIS

KONTROLĒT

Novietojiet pacelāju uz horizontālas virsmas un apturiet iekšdedzes dzinēju.

- Atvērt rotējošās pamatnes dzinēja kreisās puses pārsegu.
- Moto-reduktors ir bloka vārsts aizmugurējā daļā.
- Noņemiet iepildes-atgaisošanas vārsta vāciņu 1.
- Līmenis ir pareizs, kamēr vārsts ir piepildīts ar eļļu.
- Ja nepieciešams, caur iepildes-atgaisošanas vārsta skavu papildiniet līmeni, izmantojot šļirci (skatīt nodaļu: SMĒRVIELAS).
- Uzlikt iepildes vārsta vāciņu 1.

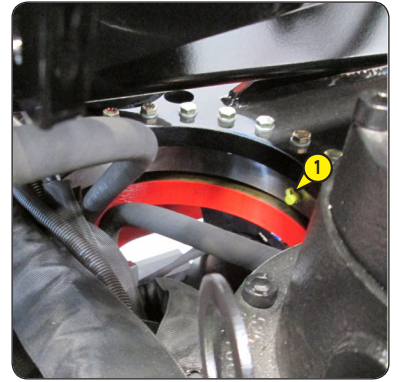


C5 – ROTĒJOŠĀS PAMATNES GRIEŠANĀS GREDZENS

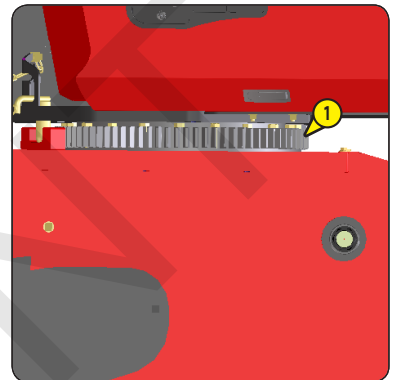
IEEĻĻOT

Kustīgo virsmu un zobratu eļļošana ir jāveic ik pēc 250 darba stundām, kā arī pēc ilgas dīkstāves.

- Izmantojamās smērvielas: Skatiet nodaļu: SMĒRVIELAS.
- Atvērt kreisās puses sānu pārsegu.
- Piekļūt 2 eļļotājiem 1 un bagātīgi tos ieeļļot.
- Aizvērt motora pārsegu.

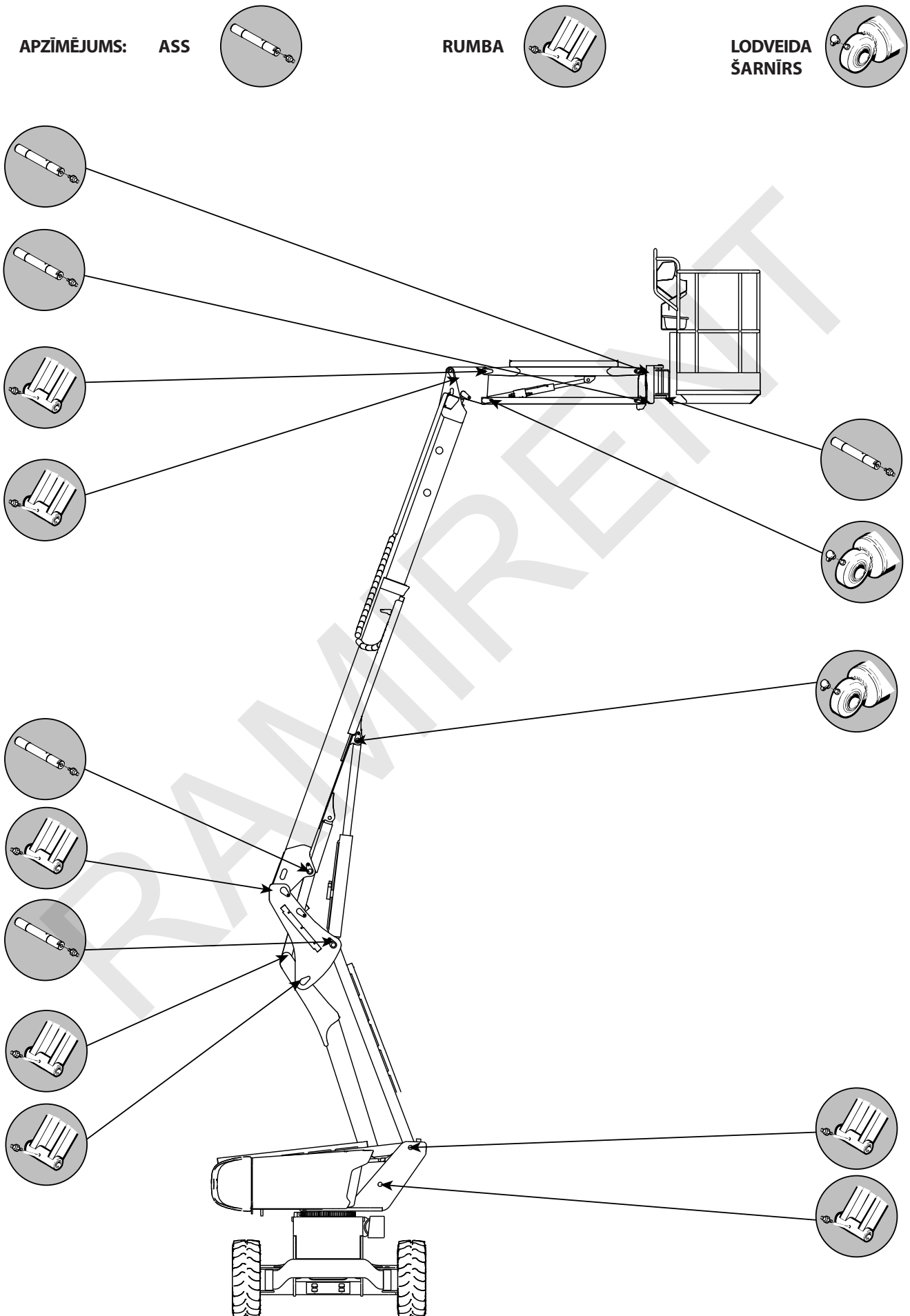


- Ar otiņu uzklājiet eļļu uz robotās ligzdas un gredzena 1.
- Izmantojamās smērvielas: Skatiet nodaļu: SMĒRVIELAS.



RAMIREN

Notīriet, bet pēc tam ieeļļojiet ar smērvielu (Skatiet nodaļu "SMĒRVIELAS") un noņemiet pārpalikumu. ASIS



C7 – ŠASIJAS HIDRAULISKO MOTORU FIKSĀCIJAS SKRŪVJU PIEVILKUMS

KONTROLĒT

- Skrūvju pārbaude ir jāveic ne vēlāk kā pēc 50 darba stundām. Pēc tam šo pārbaudi ir nepieciešams atkārtot pēc 250 darba stundām.
- Skrūvju griezes momentam ir jābūt $11,1 \text{ daN}\cdot\text{m} \pm 10 \%$.
- $1 \text{ daN} = 1 \text{ kg}$.

C8 – STRĒĻU STĀVOKĻA DEVĒJS

KONTROLĒT

Lai veiktu šo darbību, novietojiet strēli transportēšanas stāvoklī.

- Veiciet pārvietošanu ar transportēšanas ātrumu.
- Paceliet strēli un teleskopu.
- Virzieties uz priekšu.
- Groza pacelējam ir jāpārvietojas ar transportēšanas ātrumu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Nepareizas darbības gadījumā pacelēju lietot aizliegts. Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

C9 – SASVĒRŠANĀS SENSORI

KONTROLĒT

Lai veiktu šo darbību, iztaisnojiet strēli.

- Novietojiet groza pacelēju augstākajā pieļaujamajā slīpuma stāvoklī (skatiet: 2 - APRAKSTS: TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA).
- Teleskopa izvilkšanas, strēles pacelšanas kustībām ir jābūt bloķētām (deg slīpuma gaismas indikatora grozā, kā arī grozā ir aktivizēts pārtraukts vibrosignāls grozs).

⚠ SVARĪGI ⚠

Nepareizas darbības gadījumā pacelēju lietot aizliegts. Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

C10 – PĀRSLODZES DEVĒJS

KONTROLĒT

Lai veiktu šo darbību, novietojiet strēli transportēšanas stāvoklī.

- Novietojiet lielāku svaru, nekā norādīts uz groza (skatiet: 2 - APRAKSTS: TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA).
- Visām kustībām ir jābūt bloķētām (deg pārslodzes gaismas indikatora grozā, kā arī grozā ir aktivizēts nepārtraukts vibrosignāls).

⚠ SVARĪGI ⚠

Nepareizas darbības gadījumā pacelēju lietot aizliegts. Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

C11 – DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMA SISTĒMAS CAURULES

KONTROLĒT

⚠ SVARĪGI ⚠

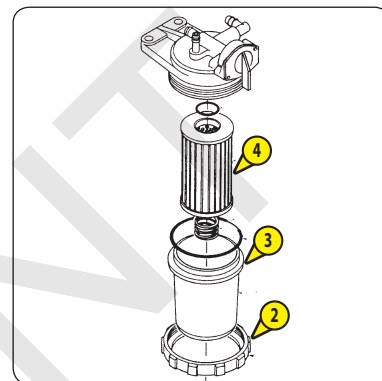
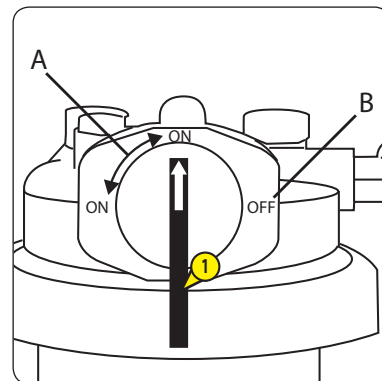
Ja dzesēšanas šķidruma kontūra caurules ir bojātas vai manāma dzesēšanas šķidruma noplūde, tas var izraisīt pārkaršanu vai smagus apdegumus.

- Atvērt augšējo motora pārsegu.
- Veiciet dzesēšanas šķidruma cauruļu vizuālu pārbaudi, bet pēc tam pārbaudiet savienojumu atlokus. Ja tie ir sakrokojušies, sacietējuši vai iekavējušies, nekavējoties tos nomainīt (Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi).

C12 – DEGVIELAS FILTRA PATRONA

TĪRĪT

- Novietojiet pacēlāju uz horizontālas virsmas un apturiet iekšdedzes dzinēju.
- Atvērt kreisās puses sānu karteri.
- Aizvērt degvielas krānu 1 pozīcijā OFF (B).
- Uzmanīgi notīrīt filtra ārpusi un tā turētāju tā, lai putekļi iekļūtu sistēmā.
- Atskrūvējiet aiztura gredzenu 2, izņemiet tvertni 3 un iztīriet iekšpusi ar attiecīgajā degvielā izmērcētu birsti.
- Izņemiet filtra elementu 4 un iegremdējiet to degvielā, lai izskalotu.
- Ievietojiet to atpakaļ.
- Atvērt degvielas krānu 1 pozīcijā ON (A).
- Iztīriet degvielas padeves sistēmu ar caurpūti (skatiet: 3 - APKOPE: G1 - DEGVIELAS PADEVES SISTĒMA).



C13 – MAINSTRĀVAS ĢENERATORA/ VENTILATORA/KLOĶVĀRPSTAS SIKSNA

KONTROLĒT / NOREGULĒT

(skatīt: 3 - APKOPE: B4).

C14 – UZLĪMES UZ PACĒLĀJA

KONTROLĒT

Pārliedzieties, vai uz iekārtas ir drošības uzlīmes (skatīt: 2 - DROŠĪBAS MARĶĒJUMS).

C15 – PĀRSLODZE

KONTROLĒT

Pārslodzes režīmam jābūt aktivētam, kad nominālā slodze tiek pārsniegta 1,1 - 1,2 reizes (skat. 2. NODAĻU - Vispārīgās īpašības).
Iegūstamais rezultāts:

- Nominālā slodze 230 Kg: Aktīva slodze no 253 kg līdz 276 kg.

Vienlaicīgi ir jāaktivizējas pārslodze sensoriem.

☞ Lai noregulētu pārslodzi, skatiet remontdarbu rokasgrāmatu

⚠ SVARĪGI ⚠

Nepareizas darbības gadījumā pacēlāju lietot aizliegts. Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

Apstāšanās attālums uz horizontālas virsmas:

- Apstāšanās attāluma kontrole tiek veikta uz līdzenas virsmas, kamēr grozā atrodas krava, kas par 1,1 reizēm pārsniedz nominālo slodzi.
- Sagaidiet maksimālo ātrumu, tad atlaidiet manipulatoru.

legūstamais rezultāts:

Uz horizontālas virsmas	Apstāšanās attālums
Transportēšanas ātrums	1400 mm +vai- 40 mm
Darba ātrums	160 mm +vai- 40 mm

Bremžu saķeres kontrole uz nogāzes

- Novietojiet pacēlāju uz nominālas nogāzes 25% statiskā režīmā ar grozā izvietotu kravu, kas par 1,1 reizēm pārsniedz nominālo slodzi.

legūstamais rezultāts: Vienas minūtes laikā nedrīkst konstatēt nekādu pacēlāja kustību.

D - APKOPE PĒC KATRĀM 500 LIETOŠANAS STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠIEM

Veikt iepriekš aprakstītās darbības, kā arī turpmākās darbības.

D1 – SAUSĀ GAISA FILTRA PATRONA

NOMAINĪT

Gaisu izmanto, lai ar drošības gaisa filtra starpniecību attīrītu degvielu. Turklāt pacēlāju ir aizliegts izmantot, ja filtra elementi ir izņemti vai bojāti.

- Atvērt labās puses sānu karteri.
- Atnipsēt skavas un noņemt pārsegu 1.
- Uzmanīgi izņemt patronu 2, lai maksimāli izvairītos no putekļu izbīšanas.
- Uzlikt vietā drošības patronu.
- Ar mitru, tīru, neplūksnājošu audumu rūpīgi jānotīra šādas vietas.
 - Filtra un pārsega iekšpuse.
 - Filtra ieplūdes caurules iekšpuse.
 - Blīvju virsmas filtrā un pārsegā.
- Pārbaudīt caurules un savienojumus starp gaisa filtru un iekšdedzes dzinēju, kā arī filtra savienojumu un nosprostošanās indikatora stāvokli.
- Pirms montāžas pārbaudiet jauno filtra elementu stāvokli (skatiet: 3 - APKOPE: FILTRA ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Ielikt patronu filtra ass virzienā un iespiest to uz iekšu, piespiežot malas, nevis vidējo daļu.
- Uzstādīt atpakaļ pārsegu, virzot vārstu uz leju.

Izmantojot to īpaši piesārņotā vidē, skatiet nodaļu: FILTRA ELEMENTI UN SIKSNAS

D2 – DEGVIELAS FILTRA PATRONA

NOMAINĪT

(Skatiet 3. nodaļu: B7 : PĒC KATRĀM 50 DARBA STUNDĀM)

D3 – DEGVIELAS PRIEKŠFILTRS

NOMAINĪT

- Atvērt rotējošās pamatnes labās puses motora pārsegu.
- Katram degvielas priekšfiltra galam noņemt gredzenus un noņemt degvielas priekšfiltru 1.
- Uzlikt jaunu degvielas priekšfiltru ar jauniem gredzeniem.
- Pārbaudīt, vai nav vērojama degvielas noplūde.

D4 – HIDRAULISKĀS PIEDZIŅAS EĻĻAS FILTRA PATRONA

NOMAINĪT

HIDROSTATISKĀS PIEDZIŅAS EĻĻAS FILTRA ELEMENTA NOMAIŅA

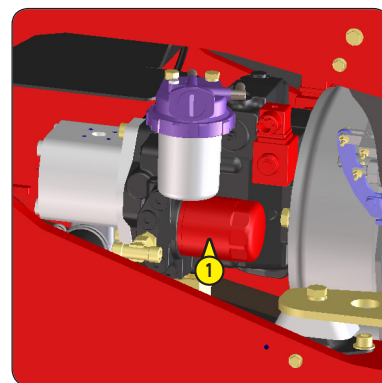
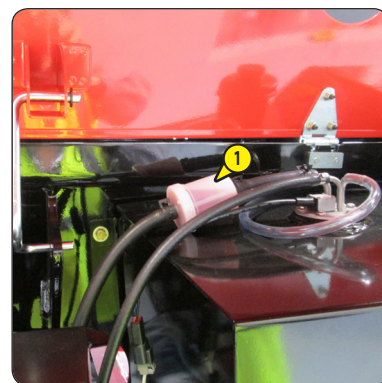
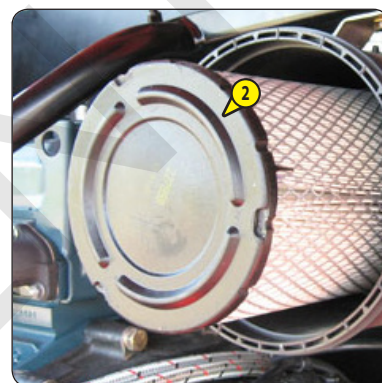
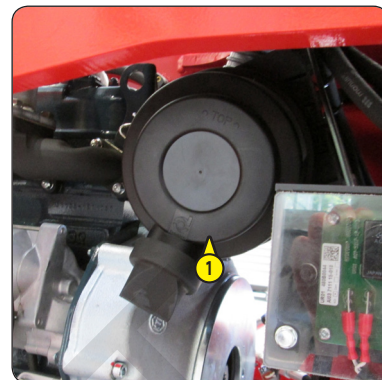
- Apstādināt iekšdedzes dzinēju.
- Atvērt kreisās puses sānu karteri.
- Atskrūvēt filtra korpusu 1.
- Noņemiet hidrostatiskās piedziņas eļļas filtra elementu un aizvietojiet to ar jaunu.
- Pārbaudiet, vai filtra elements ir novietots pareizā stāvoklī, un uzlieciet atpakaļ pārsegu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Neizmantojiet pacēlāju bez filtra elementa, jo tas nekavējoties var bojāt hidrauliskās transmisijas sistēmas un sūkņa nodilumu.

HIDRAULISKĀS SISTĒMAS PIESĀRŅOJUMA NOVĒRŠANA

- Ļaujiet iekšdedzes dzinējam darboties 5 minūtes, nedarbinot pacēlāju.



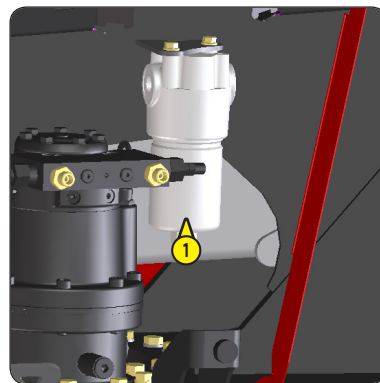
D5 – EĻĻAS HIDRAULISKĀ PALĪGFILTRA PATRONA

NOMAINĪT

- Apturiet iekārtu, akumulatoru pārslēdziet stāvoklī OFF.
 - Atskrūvēt filtra korpusu 1.
 - Noņemiet filtra patronu un aizvietojiet ar jaunu. (Skatiet nodaļu "FILTRA ELEMENTI").
- PIEZĪME: Pievērsiet uzmanību montāžas procedūrai!
- Uzlikt atpakaļ filtra korpusu 1.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms jebkādu darbību veikšanas, lai novērstu jebkādu risku, ka varētu tikt piesārņota hidrauliskā sistēma, pamatīgi notīrīt filtra ārpusi tā un apkārtni.



D6 – HIDRAULIKAS EĻĻA

IZTUKŠOT- NOMAINĪT

- Novietojiet pacelāju uz horizontālas plaknes transportēšanas stāvoklī, apturiet iekšdedzes dzinēju.

EĻĻAS NOTECINĀŠANA

- Novietot zem notecināšanas vāciņa trauku 1.
- Noņemt notecināšanas vāciņu 1.
- Noņemiet iepildes vāciņu, lai atvieglotu iztukšošanu.

SIETA TĪRĪŠANA

- Izņemt sietu 2, iztīrīt to ar saspiesta gaisa strūklu.
- Ievietot sietu vietā.

IEEJAS FILTRU TĪRĪŠANA

- Lai piekļūtu ieejas filtriem 3 un 4, noņemt kreisās puses sānu karteri.
- Izņemt ieejas filtrus, iztīrīt to ar saspiesta gaisa strūklu palīdzību.
- Ievietot ieejas filtrus vietā.

EĻĻAS UZPILDĪŠANA

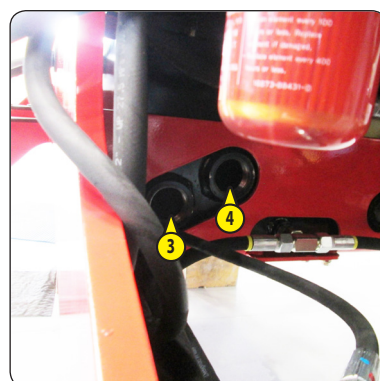
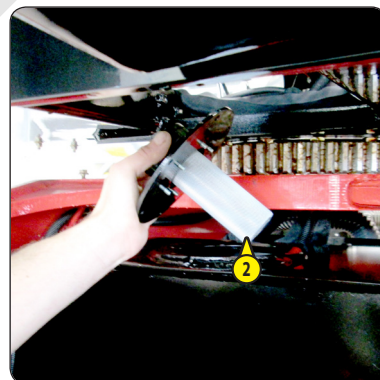
⚠ SVARĪGI ⚠

Izmantot tīru konteineru un piltuvi, un pirms uzpildes notīrīt eļļas tvertnes augšdaļu.

- Uzlikt atpakaļ iztecināšanas vāciņu 1 un to aizskrūvēt.
- Piepildiet tvertni ar hidraulisko eļļu (Skatiet nodaļu "SMĒRVIELAS"), izmantojot iepildes atveri.
- Eļļas līmenim ir jābūt vienā līmenī ar augšējo sarkano punktu uz tvertnes.

⚠ SVARĪGI ⚠

Atbrīvojies no notecinātās eļļas ekoloģiski drošā veidā.



D7 – ŠĻŪTENU STĀVOKLIS

KONTROLĒT

- Pārbaudiet šļūtenu stāvokli (plaisas), kas pakļautas siltuma un UV staru iedarbībai. To tehniskās īpašības var būt mainītas (porainums).

⚠ SVARĪGI ⚠

GĀZES IZDALĪŠANĀS

Hidrauliskā eļļa zem augsta spiediena var izplūst un radīt smagu kaitējumu. Ja eļļas strūkļa zem spiediena rada ievainojumu, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Ja jums rodas aizdomas par iespējamu noplūdi, nepārbaudiet to ar roku, bet veiciet pārbaudi, izmantojot kartona gabalu un sargājot rokas un ķermeni.

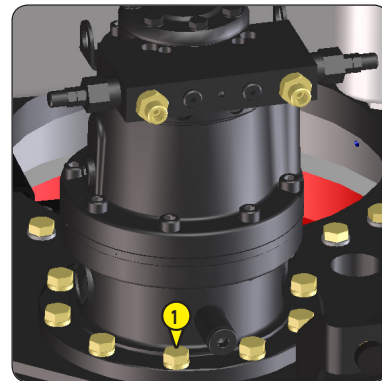
Drošības nolūkā nomainiet nodilušās šļūtenes.

D8 – TORNIŠA GRIEŠANAS DZINĒJA SKRŪVJU PIEVILKŠANA

KONTROLĒT

Novietojiet pacēlāju uz horizontālas virsmas un apturiet iekšdedzes dzinēju.

- Pārbaudīt jaunu skrūvju pievilkšanas spēku Att.: skrūvju pievilkšanas spēks Att. 1 (Zīm.D8) ir $8 \text{ daN.m} \pm 10 \%$.



D9 – ROTĒJOŠĀS PAMATNES LIGZDAS SKRŪVJU PIEVILKŠANA

KONTROLĒT

- Skrūvju pārbaude ir jāveic ne vēlāk kā pēc 50 darba stundām. Pēc tam šo pārbaudi ir nepieciešams atkārtot pēc 500 darba stundām.
- Skrūvju griezes momentam ir jābūt $12 \text{ daN.m} \pm 10 \%$.

D10 – BREMZES

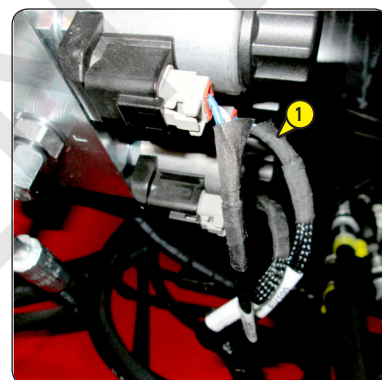
KONTROLĒT

- Pārbaudīt bremzēšanas sistēmu atvienojot šasijas hidrauliskā bloka spolīti EV100 (lai piekļūtu blokam, noņemt šasijas priekšējo karteri) un veikt pārvietošanās kustību.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pacēlājam nevajadzētu izkustēties.

- Pēc pārbaudes, spolīti pieskrūvē vietā.



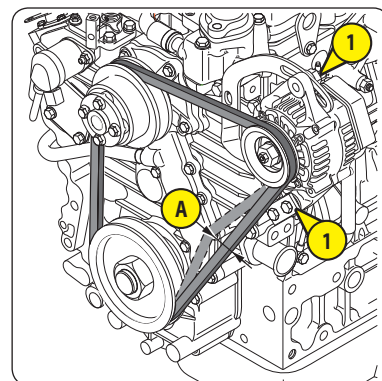
D11 – MAIŅSTRĀVAS ĢENERATORA/ VENTILATORA/KLOĶVĀRPSTAS SIKSNA

NOMAINĪT

- Atvērt augšējo karteri.
- Ar diviem līdz trim apgriezieniem atskrūvēt skrūves 1.
- Pagrieziet visu maiņstrāvas ģeneratoru, lai atbrīvotu tā siksnu un nomainītu pret jaunu (skatiet: 3 - APKOPE: FILTRA ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Noregulēt siksna spriegumu starp kloķvārpstas un maiņstrāvas ģeneratora skrīmeļiem.
- Uzspiežot ar īkšķi (98 N), spriegumam ir jābūt starp 7 un 9 mm A.
- Atkal pievilkt skrūves 1.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pārbaudīt spriegumu vēlreiz pēc pirmajām 20 lietošanas stundām.



D12 – IEKŠDEDZES DZINĒJA EĻĻA

IZTUKŠOT / NOMAINĪT

⚠ SVARĪGI ⚠

Ik pēc pirmajām 50 darba stundām jānomaina dzinēja motoreļļa un dzinēja eļļas filtrs un pēc tam ik pa 500 darba stundām.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ik pēc pirmajām 50 darba stundām jānomaina dzinēja motoreļļa un dzinēja eļļas filtrs un pēc tam ik pa 500 darba stundām.

Novietojiet pacēlāju uz horizontāla pamata, ļaujiet iekšdedzes dzinējam dažas minūtes darboties palēninātā režīmā, kamēr tas apstājas.

EĻĻAS NOTECINĀŠANA

- Atvērt augšējo karteri, labās un kreisās puses sānu karterus un noņemt apakšējo karteri.
- Nolieciet uz zemes tvertni.
- Noņemt vārstu 1, kas atrodas zem motora.
- Lai pareizi veiktu notecināšanu, noņemt uzpildes vāciņu 2.
- Kad notecināšana ir pabeigta, aizskrūvējiet vārstu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Atbrīvojies no notecinātās eļļas ekoloģiski drošā veidā.

FILTRA NOMAIŅA

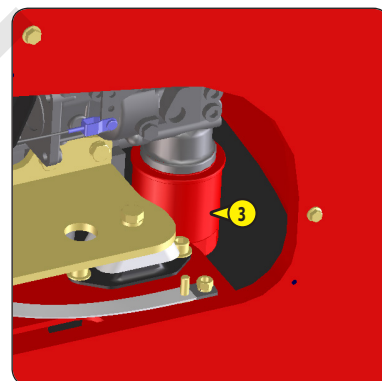
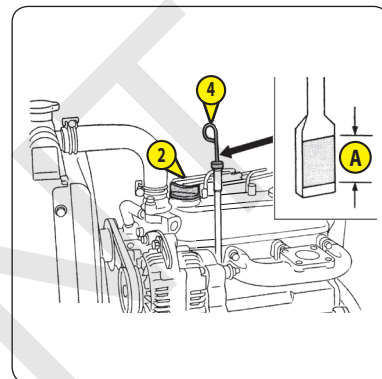
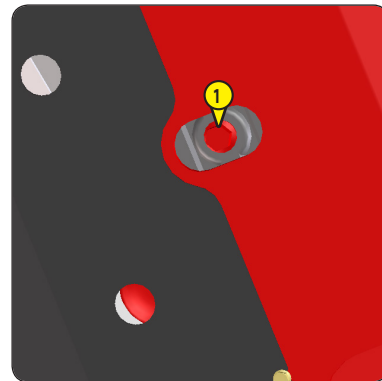
- Noņemt iekšdedzes dzinēja eļļas filtru 3, izņemt filtru un filtra blīvi.
- Notīrīt filtra pamatni ar tīru audumu bez pūkām.
- Nedaudz ieeļļojiet jauno savienojumu.
- Uzlieciet eļļas filtru atpakaļ uz tā balsta.

⚠ SVARĪGI ⚠

Eļļas filtru pievelciet tikai ar roku un nofiksējiet ar filtra atslēgu par vienu ceturtdaļu apgrieziena.

EĻĻAS UZPILDĪŠANA

- Pārļiecinieties, vai tas ir vietā, un pievelciet vārstu 1.
- Piepildiet ar eļļu (Skatiet nodaļu: SMĒRVIELAS), izmantojot atveri 2.
- Pagaidīt dažas minūtes, lai eļļa varētu ieplūst karterī.
- Pārbaudiet līmeni ar līmeņrādi 4.
- Iedarbināt iekšdedzes dzinēju un ļaut tam dažas minūtes darboties.
- Vizuāli pārbaudīt, vai nav noplūdes pie notecināšanas aizbāžņa un motoreļļas filtra.
- Apturiet dzinēju, nogaidiet vairākas minūtes un pārbaudiet līmeni starp divām atzīmēm uz līmeņrāža A.
- Ja nepieciešams, līmeni papildināt.



D14 – ELEKTROLĪTA BLĪVUMS AKUMULATORĀ

Elektrolītu blīvums mainās atkarībā no temperatūras, bet pie 16° C tas jāuztur vismaz 1260 līmenī.

Svītrotā daļa nozīmē, ka akumulators ir pietiekami uzlādēts.

Šīs svītrotās daļas augšpusē akumulators ir izlādējies.

Blīvums starp nodalījumiem nedrīkst atšķirties par vairāk kā 0,025 vienībām.

- Atveriet akumulatora pārsegu.
- Pārbaudiet elektrolītu blīvumu katrā akumulatora elementā, izmantojot acidometru.
- Nekad neveiciet pārbaudi pēc tam, kad esat pievienojuši destilētu ūdeni. Uzlādējiet akumulatoru un nogaidiet 1 stundu pirms elektrolītu blīvuma pārbaudes akumulatorā.

⚠ SVARĪGI ⚠

Darbības ar akumulatoru un tā apkope var būt bīstamas, tāpēc jāievēro šādi piesardzības pasākumi:

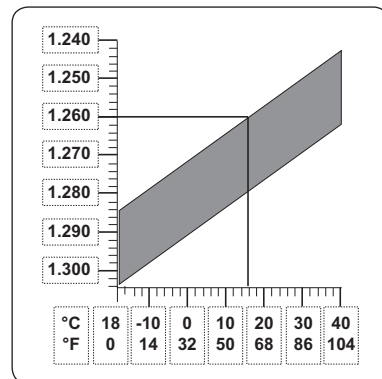
- Valkāt aizsargbrilles.

- Ar akumulatoru rīkoties, tam esot horizontālā stāvoklī.

- Nekādā gadījumā nesmēķēt un nestrādāt atklātas liesmas tuvumā.

- Strādāt pietiekami labi vēdināmā telpā.

- Gadījumā, ja elektrolīts izšļakstās uz ādas vai nokļūst acīs, kārtīgi izskalot ar aukstu ūdeni 15 minūtes un izsaukt ārstu. AKUMULATORA ELEKTROLĪTA BLĪVUMS



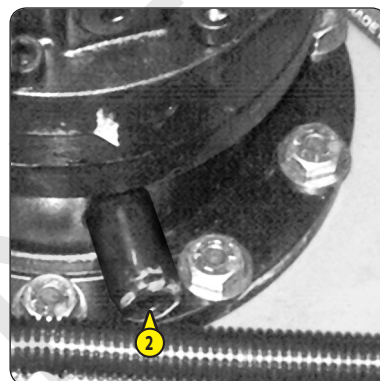
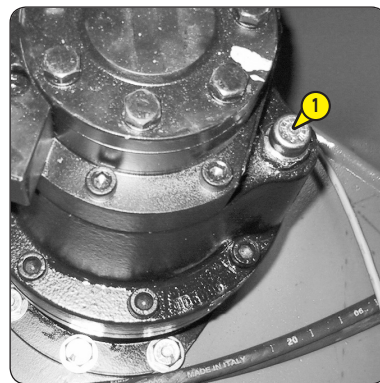
Novietojiet pacēlāju uz horizontālas virsmas un apturiet iekšdedzes dzinēju.

- Atvērt rotējošās pamatnes kreisās puses motora pārsegu.
- Moto-reduktors ir bloka vārsts aizmugurējā daļā.
- Lai pareizi veiktu notecināšanu, noņemt uzpildes vāciņu 1.
- Novietojiet iztukšošanas vārstu 2 uz reduktora bloka bāzes labajā pusē.
- Novietojiet vietā (nelielu) tvertni eļļas savākšanai.
- Atskrūvējiet notecināšanas vāciņu 2.

⚠ SVARĪGI ⚠

Atbrīvojies no notecinātās eļļas ekoloģiski drošā veidā.

- Aizskrūvējiet notecināšanas vāciņu 2.
- Paņemiet šļirci, ar kuru iepildīt reduktoru cauri iepildes-iztukšošanas vārstu 1. Eļļas tvertnes tilpums ir 0,85 L, un līmenis ir pareizs, ja vārsts ir piepildīts ar eļļu.
- Uzlikt iepildes vārsta vāciņu 1.



RAMIREN

RAMIRENT

E - APKOPE PĒC KATRĀM 1000 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA

Veikt iepriekš aprakstītās darbības, kā arī turpmākās darbības.

E1 – DEGVIELAS TVERTNE

IZTUKŠOT- TĪRĪT

⚠ SVARĪGI ⚠

Veicot šīs darbības, nekādā gadījumā nesmēķēt un nestrādāt atklātas liesmas tuvumā.

Novietojiet pacēlāju uz horizontālas virsmas, apturiet iekšdedzes dzinēju.

- Vizuāli un uz tausti pārbaudiet aizdomīgās detaļas, ja uz degvielas sistēmas vai uz tvertnes ir redzama noplūde.
- Noplūdes gadījumā sazināties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

⚠ SVARĪGI ⚠

Nekādā gadījumā neveikt metināšanas vai citas darbības patstāvīgi, tas var izraisīt eksploziju vai aizdegšanos.

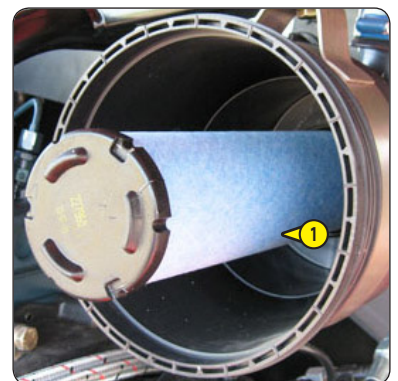
- Novietot zem notecināšanas vāciņa trauku 1 un to atskrūvēt.
- Ļaujiet degvielai izplūst un noskalojiet, izmantojot desmit litrus atbilstošas degvielas un iepildot to cauri iepildes atverei 2.
- Uzlikt atpakaļ iztecināšanas vāciņu 1 un to aizskrūvēt.
- Iepildiet tvertnē piemērotu degvielu, filtrējot to cauri sietam vai auduma gabalam, kas nerada putekļus, un uzlieciet atpakaļ iepildīšanas vārstu.



E2 – SAUSĀ GAISA FILTRA DROŠĪBAS PATRONA

NOMAINĪT

- Atvērt labās puses sānu karteri.
- Demontējiet sausā gaisa filtra patronu 1 (Skatīt NODAĻA D1).
- Noņemiet sausā gaisa filtra patronu 1 un nomainiet to pret jaunu.
- Uzlieciet to atpakaļ (Skatīt NODAĻA D1).



E3 – DOMKRATU STĀVOKLIS (NOPLŪDE, APVALKS)

KONTROLĒT

Pārbaudiet domkratu stāvokli. Nekonstatējiet:

- Hidrauliskās eļļas noplūdi savienojumu un bloku vārstu līmenī,
- Triecienu pēdas domkrata slēdžu sistēmas līmenī.

E4 – VADU UN KABEĻU STĀVOKLIS

KONTROLĒT

Apskatiet tālāk minētos sektorus, lai pārbaudītu nodalījumu stāvokli: tiem ir jābūt bez nodiluma un vaļīguma pazīmēm.

- Bāzes vadības pulsts,
- Hidrauliskais bloks,
- Akumulators,
- Šarnīra savienojumi,
- Groza vadības pulsts.

E5 – HIDRAULISKĀ KONTŪRA METĀLA SIETS

TĪRĪT

- Izliet eļļu (skatīt NODAĻA D6).

E6 – IEKŠDEDZES DZINĒJA SAILENTBLOKI (*)

KONTROLĒT

E7 – IEKŠDEDZES DZINĒJA APGRIEZIENI (*)

KONTROLĒT

E8 – HIDROSTATISKĀS PIEDZIŅAS SISTĒMAS SPIEDIENS (*)

KONTROLĒT

E9 – HIDROSTATISKĀS PIEDZIŅAS REGULĒŠANAS SĀKUMS (*)

KONTROLĒT - NOREGULĒT

E10 – KUSTĪBU ĀTRUMS (*)

KONTROLĒT

E11 – VĀRSTU KOMPLEKTI (*)

KONTROLĒT - NOREGULĒT

*Konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi

F - PĒC KATRĀM 2000 DARBA STUNDĀM VAI 2 GADIEM

Veikt iepriekš aprakstītās darbības, kā arī turpmākās darbības.

F1 – DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMS

IZTUKŠOT- NOMAINĪT

Šīs darbības veic vajadzības gadījumā vai tuvojoties ziemai. Novietojiet pacelāju uz horizontālas virsmas, apturiet iekšdedzes dzinēju un ļaujiet atdzist.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja motors ir karsts, nav ieteicams atgriezt radiatora vāciņu. Tad miera stāvoklī viegli atgriez vāciņu, lai atbrīvotu spiedienu pirms pilnīgas vāciņa atgriešanas. Ja ir notikusi pārkaršana, tvaiks var iekļūt radiatorā vai rezerves rezervuārā. Tas var jūs apdedzināt.

ŠĶIDRUMA NOTECINĀŠANA

- Atvērt augšējo karteri, noņemt apakšējo karteri un atrast radiatoru, kā arī iztukšošanas ventili 1.
- Lai iztecinātu dzesēšanas šķidrumu, vienmēr vienlaicīgi atver iztukšošanas ventili 1 un 3, un radiatora vāciņu 2.

Piezīme: Ja radiatora vāciņš ir ciet, tad nav iespējams pilnībā to iztukšot.

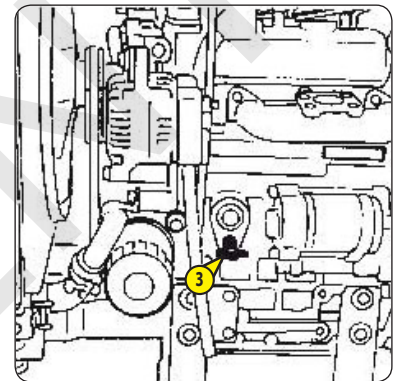
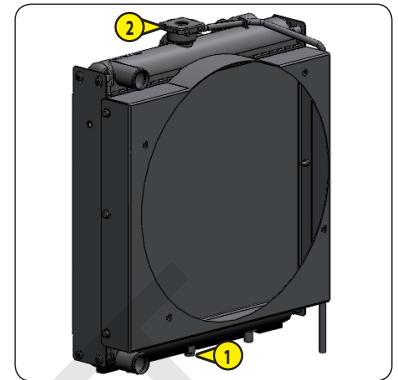
- Pilnībā ļaut izplūst šķidrumam no dzesēšanas sistēmas, nodrošinot, lai atveres neaizdambētos.
- Pārbaudīt cauruļu, kā arī stiprinājumu stāvokli un, ja nepieciešams, caurules nomainīt.

ŠĶIDRUMA UZPILDĪŠANA

- Aizvērt iztecināšanas ventili 1 un 3.
- Sagatavojiet dzesēšanas šķidrumu.
- Lēnām un pilnībā piepildiet dzesēšanas šķidruma sistēmu cauri iepildes atverei 2.
- Uzlikt atpakaļ uzpildes vāciņu 2.
- Ļaujiet dzinējam dažas minūtes darboties palēninātā režīmā.
- Pārbaudīt, vai nav noplūdes.
- Pārbaudīt līmeni un, ja nepieciešams, papildināt.

⚠ SVARĪGI ⚠

Siltumdzinējs nesatur antikorozijas elementus, tāpēc tam visu gadu ir jābūt piepildītam līdz minimālajai atzīmei, kas ir 25 % no antifrīza uz etilēnglikola bāzes.



ANTIFRĪZA % SASALŠANAS TEMPERATŪRA	
ANTIFRĪZS 5110 NF	TEMPERATŪRA
30 %	-16° C
33 %	-18° C
40 %	-25° C
50 %	-37° C

F2 – ŪDENS SŪKNIS UN TERMOSTATS (*)

KONTROLĒT

F3 – MAIŅSTRĀVAS ĢENERATORS UN STARTERIS (*)

KONTROLĒT

F4 – HIDRAULISKĀS EĻĻAS TVERTNE (*)

TĪRĪT

F5 – HIDRAULISKO SISTĒMU SPIEDIENS (*)

KONTROLĒT

F6 – HIDRAULISKO SISTĒMU PADEVE (*)

KONTROLĒT

F7 – DEGVIELAS IESMIDZINĀŠANAS SPIEDIENS (*)

KONTROLĒT

*Konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi

RAMIRENT

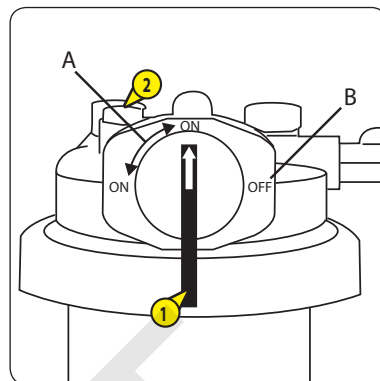
G - GADĪJUMA RAKSTURA APKOPE

G1 – DEGVIELAS BAROŠANAS SISTĒMA

CAURPŪST

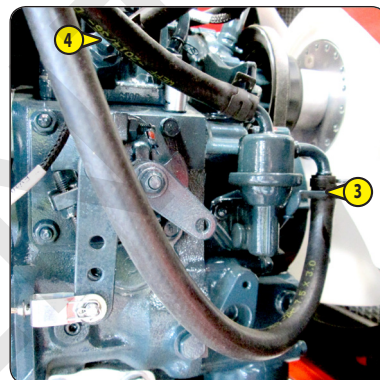
Neveiciet šīs darbības šādos gadījumos:

- Barošanas sistēmas detaļa jānomaina vai jāiztīra.
 - Degvielas tvertne ir iztukšojusies.
 - Pēc ilgstošas dīkstāves nav darbināts motors.
- Pārlicinieties, ka degvielas līmenis tvertnē ir pietiekams, pagrieziet aizdedzes atslēgu, lai panāktu elektrosavienojumu.
- Atveriet kreisās puses pārsegu.



DEGVIELAS FILTRA TĪRĪŠANA

- Piepildīt tvertni.
- Atvērt degvielas filtra ventili 1.
- Mazliet atgriezt degvielas filtra vāciņu 2.
- Ar sviras palīdzību manuāli iedarbināt barošanas sūkni 3.
- Tiklīdz vairs nav burbuļu, aizskrūvēt vāciņu 2.
- Atgriezt iesmidzināšanas sūkņa augšdaļas ventilācijas vāciņu 4.
- Ar sviras palīdzību manuāli iedarbināt barošanas sūkni 3.
- Tiklīdz vairs nav burbuļu, aizskrūvēt vāciņu 4.



G2 – RITENIS

NOMAINĪT

- Ja iespējams, apturiet pacelāju uz cietas un horizontālas virsmas.
- Turpiniet pēc pacelāja apturēšanas (skatiet: 1 - EKSPLUATĀCIJAS UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS: EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS).
- Nofiksējiet pacelāju ar ķīļiem no abām pusēm, maināmajam ritenim ass pretējās pusē.

Atgādinājums:

Slodze uz vienu riteni: 2700 kg

Ieteikumi:

Izmantojiet MANITOU hidraulisko domkratu ar atsauces numuru 505507 un MANITOU drošības balstu ar atsauces numuru 554772:

- Ieteicams vispirms nomainīt aizmugurējos riteņus, un pēc tam rotējošo pamatni pagriezt par pus pagriezienu, un nomainīt priekšējos riteņus. Šādas manipulācijas ļauj sadalīt slodzi uz tiltiem, pozicionējot pretsvaru maināmajiem riteņiem pretējā tilta pusē.
- Atbloķēt maināmā riteņa uzgriežņus.
- Novietot domkratu zem šasijas pēc iespējas tuvāk ritenim un noregulēt domkratu.
- Pacelt riteni, kamēr tas ir viegli atraujas no zemes un zem ass novietot drošības balstu.

▲ SVARĪGI ▲

Viena riteņa svars ir 96 kg.

- Ar iekustināšanas palīdzību noņemt riteni.
- Uzlikt uz rumbas jauno riteni.
- Ar roku uzskrūvēt atpakaļ uzgriežņus, ja nepieciešams, tos ieeļļot.
- Noņemiet drošības ieliktnus un nolaidiet pacelāju, izmantojot domkratu.
- Pievelciet riteņa skrūves, izmantojot dinamometrisko atslēgu (skatīt: 3 - APKOPE: B - IK PĒC 250 DARBA STUNDĀM attiecībā uz griezes momentu).

G3 – GROZA PACĒLAJS UZ PLATFORMAS

TRANSPORTĒT

Skatiet nodaļu 2: PACĒLĀJA IEKRAUŠANA / IZKRAUŠANA.

Ja pacelājs tiek vilkts, ievērojiet tālāk sniegtās instrukcijas.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pacelāju nav iespējams buksēt īsa attāluma ietvaros, iekārtai obligāti ir jāspēj nodrošināt tādu bremžu jauda, lai spētu apstāties.

- 1 - NOSTIPINĀT GROZA PACELĀJU AR ĶĪLI
- 2 - HIDROSTATISKĀ SAGRIEŠANĀS

⚠ SVARĪGI ⚠

Esiet piesardzīgi, veicot šīs darbības, iekārtai vairs nebūs bremžu.

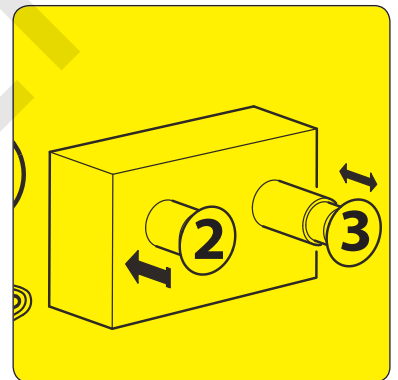
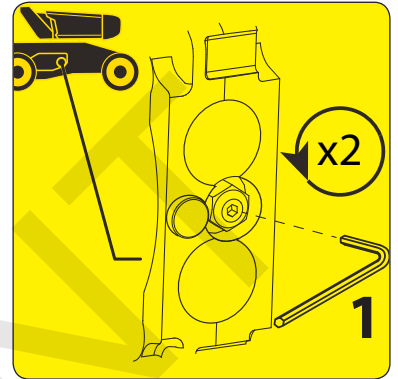
- Atvērt labās puses sānu lūku, kas atrodas uz šasijas.
 - Atrast hidrostatisko sūkni un skrūvi 1, kas atrodas starp divām caurulītēm.
 - Par diviem apgriezieniem atskrūvēt skrūvi, izmantojot sešstūra atslēgu.
- 3 - MANUĀLA BREMZĒŠANAS ATBRĪVOŠANA
 - Šasijas priekšpusē atrast manuālās bremzēšanas atbrīvošanas bloku.
 - Pārbīdīt un cieši turēt bīdstieni 2.
 - Lai palielinātu spiedienu, pārbīdīt un pavilkt sūkņa komandslēdzi 3

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja jūs neņemat vērā šo procedūru, jūs varat nodarīt bojājumus motoram un riteņiem.

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai deaktivizētu brīvgaitu, ievērojiet šos norādījumus pretējā kārtībā.



Pacelšanas laikā ņemiet vērā pacelēja smaguma centra atrašanās vietu.

levietojiet āķus tam paredzēto stiprinājumu vietās.

Četru dzislu ķēde: 2 dzislas 1720 garumā groza pacelēja priekšpusē 1. 2 dzislas 1520 garumā groza pacelēja aizmugurē 2.

(A) Smaguma centrs

(B) Piestiprināšanas gredzena ass līnija

